

GENTILEZA DE "LA NACION"

EJEMPLAR NO VENDIBLE

CATEGORICA RESPUESTA  
A LA OPOSICION

**La Nación**

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

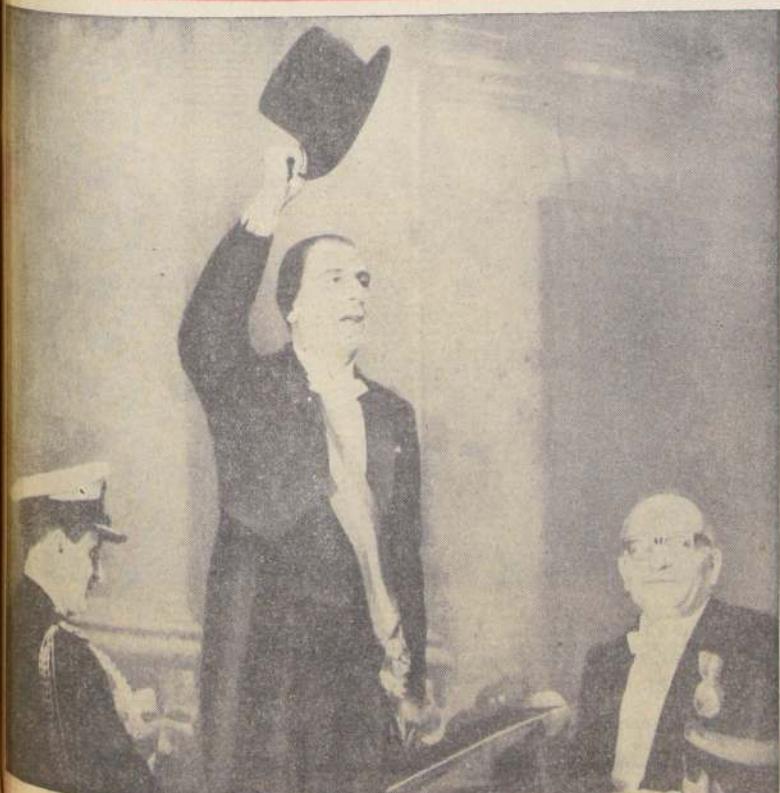
Año LII - Santiago de Chile, Miércoles 22 de Mayo de 1968 - Precio: \$ 0.50 - Edic. Aérea: \$ 0.55 - N° 18.431

# Fervor Popular Acompañó Ayer al Presidente Frei

EL CONGRESO Y LA CALLE LO OVACIONARON DURANTE LA CEREMONIA DE SU 4.º MENSAJE



Una nueva demostración del inalterable apoyo popular hacia su Gobierno recibió ayer el Presidente Frei, en su viaje de ida y regreso al Congreso Nacional para inaugurar el Periodo Ordinario de Sesiones y dar cuenta de la marcha política y administrativa del país. Frente al Palacio de la Moneda, miles de personas se congregaron desde tempranas horas, para demostrar su afecto al Presidente. A su regreso, el Jefe del Estado se vio en la obligación de dirigirse a su pueblo en improvisado discurso. En el grabado, parte de la muchedumbre ubicada frente a la Moneda.



Con el Apoyo del  
Pueblo y la DC,  
**FREI LEYO  
SU MENSAJE**

Con su sombrero en alto, el Presidente Frei retribuyó los saludos gritados por el pueblo, reunido frente a la Moneda, al iniciar su viaje triunfal hacia el Salón de Honor del Congreso. En todo el recorrido las manifestaciones de apoyo se repitieron, las que fueron contestadas cariñosamente por el Presidente Eduardo Frei.



Finalizada la lectura del Mensaje Presidencial, en el Congreso Pleno, miles de pobladores se trasladaron a la Plaza de la Constitución para aclamar al Jefe del Estado. El Primer Mandatario debió hacer uso de la palabra desde los balcones del Palacio de La Moneda para agradecer este espontáneo gesto de la ciudadanía.

DIJO FREI EN LA MONEDA:

## "Aquí Está el Presidente y el Pueblo Está Presente"

A las 13.13 hrs. el Presidente Frei llegó de regreso a Palacio. Recibió los honores correspondientes de los efectivos de la Escuela de Aviación, formados frente a la Moneda.

Luego, fueron llegando los Ministros de Estado, altos jefes de las tres ramas de la Defensa Nacional y parlamentarios.

Peró el movimiento no era solamente en el Palacio de Gobierno. En la Plaza de la Constitución, se reunió una multitud que empezó a dar vivas al Presidente y luego a entonar la Canción Nacional.

A las 13.20 horas, el Presidente se asomó a uno de los balcones de la Casa de Gobierno, acompañado de su esposa, María Ruiz Tagle de Frei. Fue recibido con una verdadera ovación.

El Presidente se retiró poco

después, pero el público siguió apostado frente al Palacio, sin abandonar demostraciones de querer abandonar el lugar.

Esto obligó al Jefe del Estado a asomarse nuevamente a los balcones. Esta vez lo hizo acompañado del Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zúovic. Nuevamente hubo aplausos. Volviéndose, el Primer Mandatario llamó al Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, quien se coloco entre él y su colega de Interior, el que con mucho sentido del humor levantó la mano derecha de Zaldívar, al igual que se hace con los vencedores del boxeo.

El público empezó a pedir que el Presidente hablara y este accedió a su pedido, haciendo traer micrófonos. Poco antes, con un gesto, ordenó a Carabineros que dejaran al público acercarse hasta ba-

### DISCURSO S. E.

Poco después, mientras gigantescas columnas de campesinos y pobladores, descendían por calle Moneda para converger frente al Palacio de Gobierno, el Presidente Frei pronunció el siguiente discurso:

Yo en realidad no me podia imaginar que después de tan largo mensaje, ustedes quisieran que aun dijera algunas palabras.

Sólo quisiera en este instante hacer una reflexión. Durante estos días el país se ha visto agitado por mil rumores por mil falsas noticias, por mucho nerviosismo. Pero en este periodo, ha habido dos silen-

rios tranquilos y seguros: el de la tarde y el Presidente del pueblo y el Presidente del país.

Al pueblo han tratado de agitarlo desde todos los extremos.

Y el pueblo, mientras algunos en las altas esteras se agitan, han dado como siempre su lección, lección de dignidad, de madurez, de seguridad, de responsabilidad. Muchos también querrían que yo me agitara, pero yo les conozco a ustedes, sabía que podía estar tranquilo porque cuando un Presidente sabe que en su conciencia está trabajando sólo para Chile y sólo para su pueblo, sabe que nadie podrá convencerlo.

Muchos decían "no vaya

Presidente a la carreta, corre peligro". Yo sé que, aunque en un 21 de mayo el pueblo va a estar más presente porque han tratado de desafiar al hombre que ellos designaron, y ustedes como siempre, generosos conmigo, me han acompañado en

los momentos de agitación.

Y el pueblo, mientras algunos en las altas esteras se agitan,

han dado como siempre su lección, lección de dignidad, de madurez, de seguridad, de responsabilidad.

Muchos también querrían que yo me agitara,

pero yo les conozco a ustedes,

sabía que podía estar tranquilo

porque cuando un Presidente

sabe que en su conciencia está

trabajando sólo para Chile y

sólo para su pueblo, sabe que

nadie podrá convencerlo.

Muchos decían "no vaya

Presidente a la carreta, corre peligro". Yo sé que, aunque en un 21 de mayo el pueblo va a estar más presente porque han tratado de desafiar al hombre

que ellos designaron, y ustedes

como siempre, generosos con

migo, me han acompañado en

esta jornada, de una manera que resonará en Chile entero, porque más importante que miles de palabras, es el rostro rugoso de los miles de gargantas de trabajadores, de campesinos, de jóvenes y de mujeres que en esta plaza vienen a confirmar su fe en nuestra tarea, en nuestra revolución, en nuestra marcha.

Un 21 de mayo, un chileno, un marinero chileno nos daba una lección moral impermeable.

En este 21 de mayo, una vez más, yo quiero reafirmar ante ustedes que yo me estoy en el pueblo, mi convicción de que estamos trabajando por la justicia y la libertad. Yo sé que somos míos, que podemos cometer errores. Y tener debilidades, pero ustedes saben que estoy al servicio de ustedes, al servicio de esa justicia y de esa libertad, y al servicio de la Patria.

Dentro de unos momentos, muchos chilenos me van a entregar un retrato de Prat.

Y cuando mire a Prat veré su rostro, noble y sereno, el rostro de ustedes que en esta hora vienen a decir como siempre, su palabra de fe en Chile, su esperanza en los destinos de nuestra Patria y la certeza de que su Gobierno está trabajando en medio de dificultades, en medio de una oposición desatada que no respeta ni las formas, pero que yo respeto, porque soy democrática y republicano. Yo quiero decirles que su presencia en esta hora, es una presencia del pueblo frente a Chile, frente a sus glorias y frente a su porvenir.

Gracias, amigos míos. No hay duda, no necesitan ustedes decirlo. Ama está el Presidente y el pueblo está presente.

En general estas normas han referido básicamente sobre el cobre, sus aleaciones y otros productos manufacturados, como, por ejemplo, diversos tipos de conductores eléctricos y tubos de variados tipos.

Los resultados altamente halagadores logrados se deben sin duda al apoyo decisivo que ha prestado INDITECNOR, al apoyo de algunas industrias privadas al apoyo financiero que el Gobierno ha ido incrementando de año a año, por parte de la Corporación del Cobre.

El Ministro Hale, después de escuchar esta carta, declaró que el Gobierno apoyaría plenamente el trabajo de normalización nacional e internacional que desarrolla INDITECNOR y estimó indispensable que toda la industria extractiva y manufacturera relacionada con el cobre, debe contribuir de forma activa en esta obra de beneficio para todo el país.

## AUMENTO LA PESCA DE LA ANCHOVETA EN EL 1er. TRIMESTRE DE 1968

El Instituto de Fomento Pesquero ha entregado las últimas cifras relativas a la pesca de anchovetas, durante los tres primeros meses del año en curso, señalando un aumento en relación con 1967.

En efecto, en el primer trimestre de 1968 se pescaron 332.869 toneladas; en igual

periodo del año anterior, se llegó a 255.838 toneladas. Ello representa un aumento del 30%.

Este total se distribuye en la siguiente forma: 87.932 toneladas producidas por Artica; 226.157 por Iquique; 5.028 a Tocopilla, y 13.748 a Melillones.

Las anchovetas pescadas

tenían una dimensión entre 13 y 14 centímetros.

En Arica trabajaron cuatro plantas. En Iquique operan 10 plantas con un promedio de 12.1 días de trabajo; en Tocopilla las plantas existentes con un promedio de 14 días, y en Melillones otras plantas, con un promedio de 10.5 días, de un total de 28 días hábiles.

En el torneo artístico participaron decenas de conjuntos y solistas, los que compitieron durante tres

sabados. El jurado, formado por autoridades municipales, representantes de la prensa y radio y de otras actividades artísticas, entregó su fallo en el festival de clausura, coronando como triunfador al conjunto "Los Fugitivos", formado por elementos del barrio. El triunfo logrado ante acreditados conjuntos, significó para "Los Fugitivos" la posibilidad de presentarse los días dominicos en el Canal 9 de TV, programa del Tío Alejandro, donde están dando nuevas pruebas de su calidad musical.

En el grabado, los jóvenes triunfadores del Festival de la Canción de Población Los Cerrillos.

## Juró Nuevo Ministro de Tierras y Colonización

En una corta ceremonia, que duró escasos tres minutos, juró su cargo el nuevo Ministro de Tierras y Colonización, Víctor González Maertens.

Una característica especial tuvo el acto realizado ayer. Todos los Secretarios de Estado asistieron vestidos de traje. Solo estuvo ausente el titular de Salud, Dr. Ramón Valdivieso, quien no se encuentra en Santiago.

Faltando cinco minutos para las diez de la mañana, el Presidente Frei tomó el juramento de rigor al

## CÓDIGO SANITARIO CUMPLE MEDIO SIGLO

Hoy se cumplen 50 años desde que el Presidente don Juan Luis Sgoultres y su Ministro del Interior, Arturo Alessandri Palmis, promulgaron como ley de

la República el Código Sanitario de Chile. Sus autores el Dr. Ramón Corbalán Meigarcio y don Patricio Alfonso, presentaron el proyecto de ley en la sesión del 12 de febrero de 1918 a la Cámara de Diputados y después de 8 años de larga gestación en el parlamento, el Dr. Segundo prestó su aprobación a la ley en su sesión del 6 de octubre de 1918. Para celebrar este acontecimiento de tanta trascendencia para la salud pública de Chile, se preparan diversos homenajes, tanto en el Congreso Nacional como por parte del Servicio Nacional de Salud, Colegio Médico, Sociedad Médica y Sociedad Chilena de Salubridad.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos miembros de una minoría".

Un cable similar se envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y a los presidentes del Senado de la Cámara de Diputados y de la UFUCH, pidiéndoles su intervención ante las autoridades soviéticas con el propósito ya señalado.

Estas peticiones han sido hechas especialmente con ocasión de la celebración del XX Aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos.

El Centro Universitario Juicio de Chile (CUJ), en representación de los 300 estudiantes judíos de las diversas Universidades y Centros Universitarios de nuestro país, ha dirigido comunicaciones al Secretario General de la NUC, U Thant, y al Embajador de la URSS en Chile solicitándoles que hagan valer sus buenas oficinas "para lograr el inmediato cese de toda discriminación contra los judíos, y el reconocimiento de todos los derechos que les garantiza la Constitución de la URSS co-

mo ciudadanos mi

**LA NACION** Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-1a. 82222 - Cat. 81-Q  
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.  
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

### El Mensaje Presidencial

El Mensaje sobre el Estado de la Nación, que ayer dirigió al país el Presidente de la República, constituye, sin duda, una pieza maciza que exige un detenido análisis por parte de toda la ciudadanía. Más allá de las posiciones políticas y de los prejuicios ideológicos, se hace necesario un estudio concienzudo y franco del momento que vive el país, ya que no solamente se cuenta con cifras decidoras del avance logrado, en los últimos años, sino que, además, con una clara exposición del espíritu que anima dicha política y que permite explicarse, en un contexto global, el sentido de dichas acciones.

Nadie que posea un mínimo de objetividad puede dejar de considerar, en primer lugar, la importancia que las cifras expresadas tienen en relación con el estado en que la presente Administración encontró al país. Sin duda que el trienio que recién se completa es superior en todos los rubros al trienio que precedió en el Gobierno anterior.

El impulso, gigantesco, de nuestro desarrollo económico y social, junto a las profundas transformaciones de tipo estructural que se han realizado, es una muestra clara de que el país no estaba sabiendo aprovechar todas sus potencialidades para enfrentar el momento histórico que le correspondía vivir. Ya sea desde el punto de vista del desarrollo industrial, del desarrollo agrícola o del desarrollo minero, en el sexenio del Gobierno Demócrata Cristiano, se habrá logrado un avance verdaderamente impresionante. Si a esto se agrega la creencia de muchos sectores que consideraban hasta ese momento, que lo logrado era todo lo posible de alcanzar, se muestra cómo se estaba menoscabando la capacidad de progreso de nuestro país y las energías vitales de su pueblo.

El país, necesariamente, requería de un movimiento renovador que le volviera a dar confianza en sí mismo y que rompiera con aquellos prejuicios y obstáculos que impedían su normal desarrollo. La Revolución en Libertad, como acertadamente lo expresara el Presidente Frei, no era un simple capricho de ideólogos, sino que una exigencia vital de todo el país. No era ya un problema de preferir los cambios a la inmovilidad, sino que la exigencia vital de un pueblo que necesitaba entrar en una franca vía de progreso y prosperidad.

En otras palabras, lo que Chile ha vivido como proceso durante estos tres años, no es más que un esfuerzo de modernización que, en consideración a los niveles de atraso e ineficiencia en que nos encontrábamos, exigía abordar numerosos problemas en todas las áreas de la vida nacional.

Desde ese punto de vista, se necesitaba aumentar notablemente, nuestro proceso de industrialización y crear las condiciones para el nacimiento de modernas empresas que nos colocaran en la punta del desarrollo tecnológico y productivo. Las cifras relativas a las nuevas industrias que se instalan en el país, no hacen necesarios mayores comentarios. Cualquier observador, medianamente informado, puede comprobar que se trata de rubros, tales como la petroquímica, la celulosa, la industria automotriz, la industria electrónica, las comunicaciones, el transporte, y las infraestructuras, que son la base de un desarrollo industrial moderno. Luego, hay que considerar también, la importancia del desarrollo agrícola y minero, destinado a producir una modernización de todas nuestras estructuras productivas y a obtener las divisas necesarias a nuestro equipamiento industrial.

Baste analizar la composición de nuestras importaciones en el presente, y el uso de los recursos externos, para comprender que la política seguida responde a un programa racional y coherente de desarrollo, en el cual se trata de obtener un aprovechamiento óptimo de nuestros escasos recursos económicos y financieros. El solo hecho de la disminución, notable, del uso de créditos externos en el financiamiento del presupuesto nacional, es una demostración

de la seriedad con que se ha abordado el proceso de nuestro despegue económico.

A esto se debe agregar, como característica fundamental, la preocupación por alcanzar nuestra plena integración nacional, objetivo prioritario de todo país que quiere incorporarse a la civilización moderna. Mientras subsistan las graves e injustas desigualdades sociales que hacen que grandes masas de hombres vivan al margen de la vida política, económica y social, es imposible pensar que una nación pueda alcanzar los niveles de desarrollo necesarios al momento presente. Esta tarea que es poco tangible y, en consecuencia, poco apreciada por lo general, es, sin embargo, de una gran trascendencia para todo proceso serio de progreso nacional.

Los millones de campesinos y de obreros suburbanos que carecían de toda vinculación real con el país, se incorporan ahora a la plenitud de su vida humana y ciudadana, constituyendo la más grande transformación social que haya conocido nuestro país en este siglo. La nacionalidad chilena que fuera clara, homogénea y solidaria en el pasado, y que luego perdió su fuerza por las injusticias y la ruptura de la solidaridad social, comienza a reconstituirse nuevamente. Aquella vocación patriótica que hiciera posible las grandes gestas de nuestra historia, comienza, nuevamente, a plasmarse en un gigantesco esfuerzo colectivo para alcanzar el progreso y la grandeza de nuestra patria. Los miles de organizaciones campesinas, juntas de vecinos, centros de madres, cooperativas, centros culturales y familiares que hoy día florecen en el país, son la garantía de que se renueva aquella energía social que es la única y eficiente garantía de que una nación puede ponerse en marcha. El pueblo organizado, consciente y solidario con su país, es la prueba más clara del progreso social que nuestra nación ha alcanzado durante estos años.

Más allá de las disquisiciones ideológicas sobre si debemos ser socialistas o capitalistas, está el hecho macizo y profundo de una nacionalidad que asume solidariamente su destino y se esfuerza por resolver, con originalidad y eficiencia, sus más apremiantes problemas. Fundamentado en el respeto a la libertad, en la confianza a la capacidad creadora del pueblo, y en la solidaridad nacional, la Revolución en Libertad ha constituido la respuesta chilena a los problemas de Chile. Razón tiene el Presidente Frei al rechazar la horma inmóvil de los prejuicios y dogmatismos ideológicos y preferir el camino abierto y pluralista de un diálogo democrático y político para convertirse en llaves maestras de nuestra sobrevivencia democrática.

Por último, es necesario recalcar el llamado del Presidente de la República para que el país enfrente con seriedad y serenidad el problema de las reformas constitucionales. Es evidente que los cuerpos jurídicos, sobre todo aquellos que regulan la vida política, deben mantenerse, siempre, a la par de los tiempos y de los problemas que deben enmarcar. Sin embargo, nuestro inmovilismo constitucional ha impedido que las nuevas realidades de la moderna conducción y planificación económica se hayan compatibilizado con los mecanismos constitucionales que determinan las responsabilidades y atribuciones públicas y con los mecanismos de resolución de conflictos que se presentan a diario. Las reformas constitucionales han dejado de ser un simple problema académico o de preciosismo político para convertirse en llaves maestras de nuestra sobrevivencia democrática.

El país puede contemplar con tranquilidad su porvenir y juzgar con equanimidad el Gobierno de un hombre y un partido que han sabido conducirlo con altura patriótica y que han sabido decirle la verdad frente a los problemas que debe enfrentar para alcanzar su plenitud. Sólo cabe lamentar el espectáculo deplorable de la Mesa del Senado, que ha dejado a nuestra democracia, por no ser capaz de anteponer sus deberes constitucionales a sus pequeñas y despreciables pasiones personales y partidistas.

ra un lugar en la Casa de los Presidentes de Chile.

Esta fue la razón que impulsó a la Armada —dijo— a entregar esta obra de Ramón Campos Larenas, artista que ha llevado al lienzo la figura del Gran Capitán, tomada de un retrato que, "como tesoro espiritual, guardaba doña Carmela Carvajal, ya que él representa a su amado esposo, dos meses antes de su gloriosa inmolación en Iquique".

Agradeció el Presidente Frei, quien expresó:

"Desde que llegara a la Moneda, como lo sabe el señor Comandante en Jefe de nuestra Armada Nacional, señale mi extrañeza por el hecho de que en esta casa no hubiera un retrato de nuestro Héroe insigne".

"Hoy, gracias a esta iniciativa del capitán Prat no

siempre jamás ausente de la veneración de todos los chilenos".

Luego se exploró sobre las virtudes del Héroe de Iquique, que constituye un ejemplo, hecho que ha llevado a que su estípite esté en las más hermosas plazas de la República, en los lugares donde el progreso aún disputa la lucha a la selva y, en la ladera, hasta en la más humilde escuela rural, por lo que parece extraño que no ocupase

un lugar en la Casa de los Presidentes de Chile.

# Amplio Respaldo Popular Recibió Jefe del Estado

El pueblo, una vez más, reafirmó su fe y confianza en el Presidente Frei y su Gobierno. No otra cosa puede significar la presencia de miles de hombres y mujeres que, apostados a lo largo del tránsito entre el Palacio de Gobierno y el Congreso, aclamaron al Primer Mandatario y a los miembros de su Gabinete, cuando en la mañana de ayer viajaron en carroza hasta el Palacio.

Se aplaudió con absoluta espontaneidad. Aplausos que entregaron los asistentes campesinos, los miembros de juntas vecinales, las integrantes de centros de madres, los militares del Partido Demócrata Cristiano, los del Partido Democrático Nacional y, en general, todas aquellas personas que se han visto favorecidas con las leyes dictadas por el Gobierno en beneficio del pueblo.

De esta forma quedó ampliamente demostrado el repudio que la ciudadanía siente por quienes, guiados por mezquinos intereses políticos, pretendieron hacer un desaire al Jefe del Estado, no asistiendo a la inauguración del Periodo Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional. Ocasión que sirvió para que el Presidente Frei diera lectura a su cuarto Mensaje.

Las ovaciones en este recorrido tanto de ida como de re-

greso fueron sostenidas. Se alzaron pañuelos blancos, banderas tricolores, estandartes y cartelones que brevemente traían el pensamiento de esas entidades representadas en las calles.

para aclamar de nuevo al Jefe del Estado.

En Morandé formó la Agrupación de Unidades del Ejército, compuesta por una Compañía de la Escuela de Infantería; una Compañía de Paracaidistas, otra Compañía del Regimiento de Infantería N° 1, Buin, y la Escuela de Suboficiales del Ejército.

Por calle Catedral, frente al Congreso, se apostó la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins".

ABANDONAN EL PALACIO

En medio de la expectación de numeroso público que se había reunido en la Plaza de la Constitución, la primera carroza se acercó hasta la puerta del Palacio.

A las 10.20 horas, se apoderó de la Plaza de la Constitución, la primera carroza que se acercó hasta la puerta del Palacio.

A las 10.10 horas salieron el Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, y el Ministro de Vivienda, Juan Hamill, quienes la ocuparon; a las 10.12 horas, lo hicieron el

nuevo Ministro de Tierras y Colonización, Víctor González Maertens; el del Trabajo, Eduardo Letti, y el de Minería, Alejandro Ballesteros. Tres minutos después, los siguientes los Ministros de Defensa, general Tulio Marañón; William Thayer, de Justicia; Sergio Osso Peral, de Obras Públicas, y Hugo Trivelli de Agricultura, quienes ocuparon la tercera carroza.

En la cuarta subieron los Ministros Máximo Pacheco, de Educación; Andrés Zaldívar, de Hacienda, y el Edecán Álvarez, Juan Soler; en la quinta, los Ministros Gabriel Valdés, de Relaciones; Juan de Diego Carmona, de Economía, y el Edecán Militar, Sergio Arriagado.

A las 10.20 horas, hizo su aparición en la puerta de la Moneda, el Presidente de la República, a quien acompañaban el Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zuñovic, y el Edecán Naval, Víctor Henríquez.

fueron recibidas por numerosos muchachos, que además, apedearon a los furgones policiales, sin mayores consecuencias.

Carabineros lograron aprehender a 18 manifestantes, los que en horas de la tarde recuperaron su libertad.

LAURA ALLENDE

Como es habitual en estos casos, no podía faltar la presencia de la diputada Laura Allende. En su clínica se estacionó frente al Banco de Chile. Frente a ella, los campesinos y las columnas representativas de los Centros de Madres. Diez de sus partidarios la reconocieron, la rodearon. Un menor que la acompañaba hizo una presunta insinuación a una de sus amigas, "no me toquen". El menor la acompañó hasta la puerta del Congreso.

Sin embargo, el grupo no logró su objetivo. Se lo impidieron miembros de la Juventud Democrática Cristiana, que se ubicaron lo largo de calle Ahumada.

Hubo intercambios de golpes en repetidas oportunidades. También, mutuamente, se lanzaron monedas que

caían.

El rostro de Laura Allende se mostraba más sonrojado que de costumbre.

## Fracasaron Extremistas

Elementos extremistas que militan en los movimientos denominados Espartaco y Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, intentaron en la mañana de ayer avanzar hasta las cercanías del Congreso Nacional para provar desórdenes.

Sin embargo, el grupo no logró su objetivo. Se lo impidieron miembros de la Juventud Democrática Cristiana, que se ubicaron lo largo de calle Ahumada.

Hubo intercambios de golpes en repetidas oportunidades. También, mutuamente, se lanzaron monedas que

caían.

En una emotiva ceremonia celebrada en presencia del alumnado de la Escuela Anexa del Liceo "Manuel Arráez Barros" —comuna de La Granja— el fundador del plantel, Padre Antonio Dona Michelotto recibió la condecoración Al Mérito "Bernardo O'Higgins", en el grado de Oficial, otorgada por el Supremo Gobierno, por haber cumplido 25 años al servicio de la educación del niño en Chile.

La condecoración le fue impuesta por el Gobernador del departamento Pedro Aguirre Cerda, Eduardo Garriaza.

El diploma oficial de la distinción fue entregado por el ex Gobernador del departamento Francisco Rivera,

principal impulsor del recorrido

de reconocimiento del Ejecutivo hacia la obra de bien público

que realizó el Padre Dona

Michelotto.

El Padre Martín Marosa,

Director de la Escuela, abrió el acto rezando la plástica

y abnegada labor cumplida

por el Padre Antonio Dona

desde su llegada al país

y en un sector tan abando-

nado, entonces, como la po-

blicación "San Ramón".

Previo a la entrega de la condecoración, el Gobernador, Eduardo Garriaza usó de la palabra para explicar la satisfacción que euve al ver que el acto de justicia hacia un sacerdote que había consagrado su existencia al servicio de la infancia con menos recursos y posibilidades de educar.

Un niño y una niña, en repre-

sentación de las Escuelas Parroquiales, saludaron al Padre Dona y le hicieron entrega de un hermoso ramo de ciprés.

Al anunciararse a la concurre-

encia —más de dos mil

personas que llenaban el pa-

del establecimiento— que

el Padre Antonio Dona haría

uso de la palabra para agrae-

der, los asistentes rompi-

eron en una ovación estru-

dosa y sostenida que llenó de

lágrimas los ojos del homen-

ajeado.

En breves palabras, el Pa-

dre Dona el Poder Ejecutivo por

su existencia al servicio de la

infancia con menos recursos

y posibilidades de educar.

Un niño y una niña, en repre-

sentación de las Escuelas Parroquiales, saludaron al Padre Dona y le hicieron entrega de un hermoso ramo de ciprés.

Al anunciararse a la concurre-

encia —más de dos mil

personas que llenaban el pa-

del establecimiento— que

el Padre Antonio Dona haría

uso de la palabra para agrae-

der, los asistentes rompi-

eron en una ovación estru-

dosa y sostenida que llenó de

lágrimas los ojos del homen-

ajeado.

En breves palabras, el Pa-

dre Dona el Poder Ejec



Los Comandantes de los Regimientos Simbólicos, presididos por el general de división Arturo Espinoza Mujica, saludaron al Comandante en Jefe del Ejército, con motivo de su reciente nombramiento como tal. Visitas de delegaciones de diferentes ramas de la Defensa Nacional se han hecho presente ante el general Sergio Castillo Aranguiz para expresarle su adhesión.

### Colegio San Pedro Nolasco, Rindió Homenaje a Prat

El Colegio de San Pedro Nolasco, con sus 820 alumnos en traje de parada (pantalón y guantes blancos y vestón azul), rindió un homenaje a los Héroes de Iquique, en un acto solemne que se efectuó en el patio de honor de ese establecimiento, ante una numerosa concurrencia formada especialmente por los padres, apoderados y familias de los estudiantes.

El acto fue presidido por el Rector del Colegio, P. José S. Henríquez, autoridades navales, militares, de Carabineros y otros invitados, y fue amenizado por la Banda Instrumental de la Escuela de Carabineros.

Durante el desarrollo del acto fue proclamado el Cuerpo de Brigadiers del Colegio y se efectuó la imposición de la Bandera de Carabineros.

Se puso término al homenaje con un marcial desfile de honor por secciones de todo el Colegio, encabezado por la Banda de Carabineros.

## GUIA Cultural

### EXPOSICIONES

Una exposición conjunta de arte se acaba de inaugurar en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, Providencia 2653. La muestra, realizada por la familia Bessa Foster, reúne óleos, acuarelas, cerámicas y repujados en metal.

Un conjunto de arreglos florales artísticos de la señora Lizzie O'Reilly se inaugurarán el próximo viernes en el Instituto Cultural de Las Condes.

Una personalísima muestra de pinturas de expresión geométrica de los artistas vanguardistas Carmen Piemonte, Vergara Gómez, Gustavo Poblete y Kurt Herdán, se inaugura a las 19 horas de hoy, en la sala de la Universidad de Chile, Alameda esquina Arturo Prat. Los cuatro artistas pertenecen al Grupo Forma y Espacio, que surgió hace años como Grupo Rectángulo de Arte Moderno, y uno de los primeros que rompió con los moldes tradicionales para imponer las formas revolucionarias del constructivismo.

El próximo viernes, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, se inaugura la exposición titulada "Nueva Figuración con Collages". La muestra expondrá las obras más relevantes de Bernal Troncoso, artista que próximamente viajará hacia Europa.

### CONCURSO EDITH SUCHESTOW

Hoje se efectuará la entrega de los premios a los ganadores del Concurso Fotográfico Edith Suchestow auspiciado por el Foto Cine Club Chiloé. Al mismo tiempo, se iniciará la exposición de las obras presentadas, consistentes en desnudos artísticos, en fotografías en blanco y negro, y color. El primer premio consiste en una moneda de oro de 100 pesos. La ceremonia se realizará en la sede del Foto Cine Club, Agustinas 1185, Departamento 86.

**CINE**  
La Cineteca Universitaria de la Universidad de Chile, exhibe en colaboración con la Cineteca Peruana, el film denominado "Soberbia". Las funciones se efectuarán a las 19.30 horas de hoy, en Aníbal Pinto 73, tercer piso.

### CONFERENCIAS

A las 19 horas de hoy, se efectuará la primera charla-concierto a cargo de la pianista Pilar Mirra, en el Instituto Cultural de Providencia de Providencia 2653.

La conferencia y foro "Enfoque al problema de la Educación Sexual en las dos Alemannas" ofrecerá la abogada Felicitas Klippen, quien acaba de regresar de Europa invitada por los Gobiernos de esos países para conocer las instituciones de orientación y educación sexual. La conferencia, fundada por diapositivas, tendrá lugar el próximo viernes, a las 19 horas, en el Auditorio de la Sociedad Chilena de Sexología, Esmeralda 650.

"Experiencias con Tiburones y Cachalotes" es el tema de la charla que dictará el Dr. Hans Haas, poseedor de una experiencia de 25 años en los siete mares. La disertación se realizará a las 19.15 horas del próximo viernes, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

**LUIS LAZZARO**— Treinta paisajes que han merecido elogiosos comentarios de la crítica comprenderán la Exposición que el lunes inauguró en la Galería Privada Banco de Chile (San Antonio 327) el pintor Luis Lazzaro, antes de partir al exterior. Entre sus óleos figuran paisajes captados con singular maestría en Reconc. Las Cruces, Lo Barnechea, La Hermida y sobre todo, en el Norte Chico. Uno de sus mejores aciertos es la "Loma de las Lolas", así como "Lluvia en Peñalolén", donde logra imponer su técnica cálida sobre las tonalidades tradicionales del paisaje brumoso. Su muestra permanecerá abierta hasta el 10 de junio.

**PINTURA MEXICANA**— Un extraordinario conjunto de pintura popular mexicana en papel amate, que se obtiene de la corteza de árbol del mismo nombre, y con el mismo procedimiento de los antiguos aztecas, se está exhibiendo en la galería "Cerveny", Providencia 1046, diariamente de 10.30 a 20 horas.

## OCHO

La Empresa de Comercio Agrícola terminó el envío de mercaderías para completar el stock de sus bodegas en la zona norte y sur del país, correspondiente a la presente temporada invernal.

Las partidas despachadas para la zona norte comprenden 235 toneladas de fideos, 7.085 cajas de conservas surtidas, 170 toneladas de arroz y 60 toneladas de portes de la variedad tortilla.

Para la zona sur se enviaron 220 cajas de conservas, 80 toneladas de fideos, 65 toneladas de arroz, 25 toneladas de maíz, mil 986 bolsas de leche en polvo

20 toneladas de porotos, 6 toneladas de té chino, 5 toneladas de huesillos y 5 toneladas de garbanzos.

Finalmente, se están embarcando 10.000 quintales métricos de maíz con destino a Iquique y Arica.

Por otra parte, se informó en la ECA que en San Antonio el barco "Antiparos" desembarcó 18.694 toneladas de trigo australiano comprado en esa región, conforme al acuerdo suscrito entre la ECA y la Australian Wheat Board.

En Valparaíso, el "Henry Jenya" está descargando 19 mil 986 bolsas de leche en polvo

yo por un total de 499.650 kilos provenientes de Amberes y el "Saarland" descargó 420 toneladas de manteca alemana proveniente de Hamburgo.

Todos estos productos corresponden a importaciones efectuadas por ECA.

Hoy llega a Talcahuano el "Angol", trayendo 8.151 toneladas de trigo australiano.

Para los primeros días de Junio próximo se anuncia la llegada del "Osakik" que trae 40.000 cajas de leche en polvo con un total de 1.050 toneladas procedente de Amberes, el desembarco se efectuará en Valparaíso.

—El Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, asiste a la inauguración de un nuevo servicio de microbuses que servirá el recorrido Central-Ovalle. Este nuevo servicio vendrá a favorecer a los habitantes del sector de la Plaza Boedo, permitiéndoles hacer uso de un recorrido directo a la Estación Central y otros lugares, para los cuales no contaban con movilización directa.

—Centenares de campesinos del fundo El Higueral de la comuna de San Esteban, departamento de Los Andes firman un convenio de mediería con el propietario del predio, el agricultor Carlos Otto Vial. Este convenio se concretó gracias a la intervención de un sindicato agrícola que ha operado en la zona.

—La harina de nescado es incorporada en definitiva como complemento vitaminico a la alimentación de estadios. Con tal motivo, el Servicio Nacional de Salud suscribe un convenio de asistencia técnica y económica con la Universidad norteamericana de California. A través de este convenio se realizarán trabajos prácticos de experimentación, destinados a complementar la alimentación de los escolares.

—Una activa y efectiva acción sanitaria centraliza las polyclínicas populares establecidas en 24 poblaciones del Gran Santiago. Médicos y dentistas —integrantes de la Asociación de Polyclínicas Populares— entregan asistencia médica gratuita, en locales construidos por los propios pobladores.

—El Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, asiste a la inauguración de un nuevo servicio de microbuses que servirá el recorrido Central-Ovalle. Este nuevo servicio vendrá a favorecer a los habitantes del sector de la Plaza Boedo, permitiéndoles hacer uso de un recorrido directo a la Estación Central y otros lugares, para los cuales no contaban con movilización directa.

—Centenares de campesinos del fundo El Higueral de la comuna de San Esteban, departamento de Los Andes firman un convenio de mediería con el propietario del predio, el agricultor Carlos Otto Vial. Este convenio se concretó gracias a la intervención de un sindicato agrícola que ha operado en la zona.

—La harina de nescado es incorporada en definitiva como complemento vitaminico a la alimentación de estadios. Con tal motivo, el Servicio Nacional de Salud suscribe un convenio de asistencia técnica y económica con la Universidad norteamericana de California. A través de este convenio se realizarán trabajos prácticos de experimentación, destinados a complementar la alimentación de los escolares.

—Diversas familias de la Cooperativa El Despertar, de la provincia de Talca se recibieron de ocho hectáreas de terreno, ubicado en el sector sur de la población Santa Clara, y cuyos compraron con ahorros de sus salarios. En la ceremonia se encontraban presentes el Intendente, Bernardino Mandiola; el Alcalde, José Fernández, y jefes de Servicios Habitacionales.

—El Club de Leones de la ciudad de San Bernardo, anuncia que donará al Servicio Nacional de Salud una Escuela-Hogar para 60 menores en situación irregular. Esta Escuela-Hogar será entregada por el presidente del Club de Leones, Luis Venegas, al director del Pediatrónico de San Bernardo, "Albílio Vicencio", Heriberto Ferrer.

## ESTO OCURRIÓ HOY

22 DE MAYO DE 1968

—Una activa y efectiva acción sanitaria centraliza las polyclínicas populares establecidas en 24 poblaciones del Gran Santiago. Médicos y dentistas —integrantes de la Asociación de Polyclínicas Populares— entregan asistencia médica gratuita, en locales construidos por los propios pobladores.

—El Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, asiste a la inauguración de un nuevo servicio de microbuses que servirá el recorrido Central-Ovalle. Este nuevo servicio vendrá a favorecer a los habitantes del sector de la Plaza Boedo, permitiéndoles hacer uso de un recorrido directo a la Estación Central y otros lugares, para los cuales no contaban con movilización directa.

—Centenares de campesinos del fundo El Higueral de la comuna de San Esteban, departamento de Los Andes firman un convenio de mediería con el propietario del predio, el agricultor Carlos Otto Vial. Este convenio se concretó gracias a la intervención de un sindicato agrícola que ha operado en la zona.

—La harina de nescado es incorporada en definitiva como complemento vitaminico a la alimentación de estadios. Con tal motivo, el Servicio Nacional de Salud suscribe un convenio de asistencia técnica y económica con la Universidad norteamericana de California. A través de este convenio se realizarán trabajos prácticos de experimentación, destinados a complementar la alimentación de los escolares.

—Diversas familias de la Cooperativa El Despertar, de la provincia de Talca se recibieron de ocho hectáreas de terreno, ubicado en el sector sur de la población Santa Clara, y cuyos compraron con ahorros de sus salarios. En la ceremonia se encontraban presentes el Intendente, Bernardino Mandiola; el Alcalde, José Fernández, y jefes de Servicios Habitacionales.

—El Club de Leones de la ciudad de San Bernardo, anuncia que donará al Servicio Nacional de Salud una Escuela-Hogar para 60 menores en situación irregular. Esta Escuela-Hogar será entregada por el presidente del Club de Leones, Luis Venegas, al director del Pediatrónico de San Bernardo, "Albílio Vicencio", Heriberto Ferrer.

## Cooperativas de la Vivienda Ahoran Más de E<sup>o</sup> 20.000.000

Un amplio plan de trabajo para el presente año aprobó la Comisión Nacional Coordinadora de Cooperativas, durante la reciente reunión efectuada en Santiago, que fue presidida por el Ministro de Economía, Juan de Dios Carmona, quien además realizó una interesante exposición señalando los objetivos del cooperativismo.

—El cooperativismo es un movimiento social —dijo—, procura que el hombre, actuando colectivamente, logre su propio destino económico, y en ese sentido, es también una organización que actúa en todos los sectores de la economía.

—Es también —agregó—, una escuela de civismo y de democracia, donde el individuo aprende y practica sus responsabilidades de ciudadano y de miembro de una comunidad.

—Pero si se le mira desde un ámbito gubernamental, yo diría que es todavía algo más importante, es una herramienta para el desarrollo económico y social

del país, y dicho más concretamente, la herramienta definida con que los pobres contribuyen al desarrollo. Y ésta es una simple frase, si se considera que los más modestos de nuestros conciudadanos han logrado ahorrar para la vivienda, con su propio esfuerzo, más de 20 millones de escudos (Veinte mil millones de pesos) en los últimos seis años.

El programa aprobado para el año es el que una ampliación y desarrollo de lo realizado en 1967, contempla impulsar y solucionar o perfeccionar, a integración, asistencia técnica, asistencia financiera, educación y capacitación política, política tributaria y legislación.

A esta reunión concursaron, además el Ministro de Agricultura, Hugo Trivedi; el de Obras Públicas, Sergio Ossa; el Subsecretario de Economía, Pedro Bacallao, y diversos altos personeros relacionados con la actividad cooperativa del país.

Al término del acto, algunos profesores trataron de llegar al centro de la ciudad, pero fueron dispersados sin incidentes por la fuerza pública.

DECLARACIÓN DE JAIME CASTILLO

Terminadas satisfactoriamente las gestiones realizadas, el presidente del PDC, Jaime Castillo Velasco, entregó la siguiente declaración:

—Estoy muy satisfecho por los resultados de la mediación que mi partido me entregará a fin de resolver el conflicto magisterial. Creo que la conferencia convocada para ayer y hoy por la FEDECH ratificará los puntos establecidos en la minuta firmada entre la Central Única de Trabajadores y el Partido Demócrata Cristiano.

—Hay aspectos que fueron propuestos de manera definitiva, de acuerdo con lo que surgió amistosamente en la conversación entre los representantes de los Padres de la Patria con el del fundador del Partido Comunista, Luis Emilio Recabarren, en una manifestación electoral.

—Entre ellos se encuentra el

### HOY DECIDEN SU REGRESO A CLASES

## GESTIÓN DE JAIME CASTILLO Y PATRICIO ROJAS, RESOLVIO LA HUELGA DEL MAGISTERIO

Todo indica que la huelga del magisterio diezma cuadruplica hoy, después de la conferencia nacional de dirigentes que se realizará el miércoles, para analizar la última fórmula considerada en reunión de dirigentes de la FEDECH con el presidente del PDC, Jaime Castillo Velasco.

La fórmula surgió en una reunión que se prolongó hasta las 22 horas de ayer, cuando se cumplió el artículo 44

de la Constitución, que establece que se resuelva el conflicto magisterial en la medida en que se cumpla la fórmula.

Los dirigentes de la FEDECH anticiparon que existe ambiente favorable para la aprobación de esta fórmula, la que viene discutida al mediodía de hoy. Todo indica, dijeron los dirigentes, que el profesorado

aceptaría la fórmula, la cual establece que se resuelva el conflicto magisterial en la medida en que se cumpla la fórmula.

Los dirigentes de la FEDECH informaron a los padres de la Patria que ayer y hoy por la tarde se reunieron con los padres de la Patria con el presidente del PDC, Jaime Castillo Velasco, y el presidente del Partido Comunista, Luis Emilio Recabarren, en una manifestación electoral.

Este viernes se descontó que la fórmula se aprobaría en la medida en que se cumpla la fórmula.

Este viernes se descontó que la fórmula se aprobaría en la medida en que se cumpla la fórmula.

Este viernes se descontó que la fórmula se aprobaría en la medida en que se cumpla la fórmula.



## Cuarto Mensaje del Presidente de la República de Chile, Señor Eduardo Frei M.

### Prólogo

Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

Cumplio una vez más con el deber de dar cuenta al Honorable Congreso Nacional y al país de la marcha política y administrativa de la Nación, de cómo estoy dando cumplimiento al programa que comprometí con el pueblo y de las bases sobre las cuales se desarrollará el plan económico y social durante el período 1968-1970.

Lamento que la limitación del tiempo no me permita llegar a los detalles, pero los señores parlamentarios tienen a su disposición en más de 500 páginas de anexos una cuenta completa de la labor desarrollada por cada Ministerio y sus Instituciones.

Comenzaré por referirme a la Política Internacional.

### Política Internacional

En el orden internacional Chile tiene conciencia de que cada día su destino está más intrinsecamente vinculado al destino de la comunidad americana y mundial.

Es por esto que Chile, no sólo por razones de orden moral y de derecho sino también por razones de interés nacional efectivo, ratifica su adhesión a las Naciones Unidas y ha planteado la necesidad de vitalizar su acción con decisiones políticas que devuelvan la confianza que originalmente puso en ella el mundo entero.

Estamos convencidos de que la solidaridad de los pueblos en desarrollo es un instrumento eficaz de reclamaciones. Pero esta solidaridad debe adoptar formas nuevas y eficientes a nivel latinoamericano para consolidar y orientar las tareas y para hacer viable sus derechos en el avance de la ciencia y técnicas modernas en el ámbito internacional, sin las cuales será imposible dar respuesta a las exigencias de sus pueblos.

### INTEGRACION Y DESARROLLO

Desde que asumi la Presidencia de la República he buscado incansablemente el entendimiento de los Gobiernos de Latinoamérica para hacer realidad la integración del continente.

Es por ello que con gran satisfacción damos cuenta de los acuerdos ya logrados para la formación del Mercado Común denominado Andino. La decidida y perseverante adhesión de los Gobiernos de Chile, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela ha permitido a la Comisión Mixta y a los grupos técnicos que han trabajado con dedicación y capacidad llegar a acuerdos que son los más importantes que hasta la fecha se hayan logrado en el proceso de integración de los pueblos latinoamericanos.

Se encuentra ya firmado el convenio constitutivo de la Corporación Andina de Fomento que ha sido un acerto indiscutible, pues crea una institución con autoridad centralizada, dotada de suficientes recursos propios y, además, eficacia para canalizar y distribuir racionalmente recursos externos a fin de orientar el crecimiento armónico de los países miembros. Dentro de los próximos días os enviaré el Tratado correspondiente para vuestra consideración y ratificación.

Decisiva ha sido en esta tarea la intervención personal de los Presidentes de la región andina y en forma muy especial del Presidente de Colombia, Excelentísimo señor Carlos Lleras, quien ha puesto en esta misión todo su talento y energía.

Paralelamente a la acción gubernamental han participado en sus respectivas esferas los sectores industriales más representativos, debiendo destacar a este respecto el interés y el esfuerzo desplegado por empresarios chilenos en cooperar con mi Gobierno y en crear positivas vinculaciones con sus congéneres de la región.

Esta unidad de sesenta millones de habitantes puede dar un nuevo destino a nuestros pueblos en la década próxima.

El perfeccionamiento de la integración regional provoca, estamos seguros, un dinámico impulso al proceso de LA ALCA.

Somos optimistas y estamos seguros de que el proceso de integración avanzará en forma acelerada, a medida que las decisiones políticas que se requieren se vayan adoptando. Es por ello que reiteramos nuestra confianza en el Tratado de Montevideo.

### RELACIONES BILATERALES

El intercambio con Argentina se ha elevado sustancialmente revelando una interesante tendencia ascendente. Se han celebrado acuerdos de complementación industrial y sectorial, entre los cuales sobresalen por su dimensión el acuerdo automotriz, y se han dado los primeros pasos al aprovechamiento de la vecindad de los territorios de nuestros países.

Mi Gobierno ha demostrado el mayor y más constante interés en encontrar la mayor y más amplia cooperación con Argentina y en dar solución a los asuntos límitros aún pendientes. En muchos campos, como en el de la densificación de hitos fronterizos, se han logrado sustanciales progresos.

En el asunto del Beagle, demostrada la inutilidad de conversaciones que solo sirvieron para distanciar aún más los puntos de vista de ambos países, recurriendo al Gobierno de Su Majestad Británica, cuya jurisdicción es obligatoria para ambas partes, al uso de las claras disposiciones del Tratado General de Arbitraje de 1902.

Por dicho Tratado, Chile y Argentina se obligaron a someter a Juicio arbitral todas las controversias de cualquier naturaleza que por cualquier causa surjan entre ellos.

Ambas naciones escogieron en esa oportunidad como árbitro al Gobierno de Su Majestad Británica, quien aceptó oficialmente el cargo.

Este Tratado, aprobado por los Parlamentos de ambos países y ratificado con expresiones de significación histórica, es la piedra fundamental para la pacífica convivencia de nuestras Repúblicas y el instrumento preventivo para resolver sus eventuales desinteligencias.

En el Mensaje anterior me referí a la feliz solución que mediante el mecanismo del Tratado tuvo el diferendo limítrofe chileno-argentino en la región de Palena.

La decisión de invocar también para el caso del cañal de Beagle a ese Tratado, ha contado con el respaldo unánime del Congreso Nacional —que agradezco— dejando de manifiesto la voluntad de Chile de encontrar una solución jurídica a un problema que obstaculiza el normal y cabal entendimiento de ambas Naciones.

Hemos mantenido con Estados Unidos de América excelentes relaciones y recibido una constante comprensión y una significativa cooperación financiera y técnica. Tanto el Gobierno como las instituciones públicas de crédito, las Universidades y numerosas agencias de desarrollo han apoyado y colaborado con decisión y confianza en la evolución del desarrollo político y social y económico del país, y lamenta una vez más no haber visitado esa gran nación amiga. Espero hacerlo en el futuro, respondiendo a las reiteradas invitaciones del Presidente Johnson.

La resolución de mi Gobierno al conceder al Paraguay una zona libre en el puerto de Antofagasta es una demostración de la creciente amistad entre nuestros pueblos y la voluntad de vincular sus potencialidades económicas al área del Pacífico sobre bases reales.

En el mes de septiembre próximo tendremos el honor de recibir la visita del Presidente del Uruguay, nación tan tradicionalmente unida a Chile por la común devoción a la libertad y a la democracia.

He expresado públicamente que la participación de Brasil en el proceso de integración económica latinoamericana es indispensable para la "gravitación" que tiene en el continente su potencial humano, cultural y económico. He acompañado la numerosa delegación para visitar ese país en el convencimiento de que la permanente amistad de nuestras naciones y la tarea en beneficio del desarrollo de América Latina que deben intentar nuestros gobiernos se concretará en un contacto humano que entre Chile y Brasil siempre ha sido frío y positivo.

Hace algún tiempo una misión chilena visitó los países centroamericanos y México, consolidando antiguos vínculos y amistad y suscribiendo nuevos convenios económicos que en el caso de México ha aumentado sustancialmente el nivel de intercambio.

Al examinar el conjunto de nuestras relaciones en el hemisferio seré imitli ignorar que hay ciertos sectores —especialmente algunos órganos de prensa— que han sostenido una campaña sistemática afirmando que nuestro país está lanza en una carrera armamentista, suponiendo absurdas intenciones agresivas, y constantemente distorsionando la naturaleza de los acontecimientos internos para presentar una falsa imagen del Gobierno y del país.

Rechazamos estas falsedades. Chile ha demostrado con hechos a través de una inalterable línea de acción, su deseo de consolidar siempre la paz, de llegar a una efectiva integración de nuestros países y de respetar los instrumentos jurídicos; pero al mismo tiempo, deseamos afirmar, sabiendo que interpretó a la Nación entera, que Chile, respetuoso de los demás, exige respeto para sí

# Chile Tiene Conciencia de que su Destino Está Ligado al de América Latina

### RELACIONES CON LOS PAISES DE EUROPA Y DE OTRAS ÁREAS DEL MUNDO

En la búsqueda de cooperación económica y cultural, hemos tenido muy presente los países de Europa occidental, en particular a la Comunidad Económica Europea. Sin perjuicio de la consolidación de nuestras excelentes relaciones tradicionales con la República Federal de Alemania, Italia, los países del Benelux, tenemos igualmente que destacar la reunión de la Comisión Mixta Chileno-Francesa, celebrada en este año pasado en París, que plasmó en relieve las coincidencias entre ambos países y vino a actualizar la aplicación del protocolo financiero de 1966. Importante es la cooperación que Francia ha otorgado para el establecimiento del centro nacional de estudios nucleares y para la obtención en ese país de un reactor atómico experimental.

Se han mejorado las relaciones con los países europeos. Con Noruega a la sazón de la visita de S. M. el Rey Olav V. con Suiza después de la visita de la Misión Industrial de ese país; con Dinamarca, cuyo gobierno ha suscrito importantes convenios de cooperación técnica con organismos chilenos, estrechando especialmente nuestras relaciones en 1967.

De gran importancia para nuestro país han sido los créditos otorgados por España, nación con la que estamos ligados por tradiciones que tanto apreciamos, por una renovada cooperación y fecunda amistad.

Durante el curso del año tendremos el honor de recibir a S. M. Isabel II de Gran Bretaña, que retribirá la visita que el Presidente de Chile le hiciera en 1965. Será ésta una ocasión propicia para testimoniar el afecto que el pueblo de Chile siente por su persona y por su Nación.

En Europa Oriental pretendemos ampliar las bases del intercambio económico buscando participar en forma creciente en las nuevas modalidades de cooperación que se delinean en las relaciones entre los países socialistas y el Occidente. Mantenemos con la Unión Soviética excelentes relaciones en un plano de respeto mutuo que se han desarrollado particularmente en el plano cultural. En pocas días más viaja a ese país una importante misión económica para concretar acuerdos de importancia. He aceptado la invitación que el Presidente del Poder Ejecutivo de la Unión Soviética me ha formulado para visitar ese país. Con Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria, Rumania y Yugoslavia se celebraron durante el año recién pasado convenios de carácter comercial, científico-técnico, cultural y económico.

He mantenido comunicación con el Presidente de Yugoslavia dentro de nuestro interés de mancomunar la paz con los esfuerzos que se hacen para desarrollar vastas áreas del mundo.

Son significativos nuestros lazos con el Japón y nos empeñamos en su constante acrecentamiento.

Continuó nuestra política de cooperación con Zambia, y con el conjunto de los países en desarrollo de África y de Asia suscribimos la Carta de Argel, valioso documento que señaló las revindicaciones económicas del Tercer Mundo.

El intercambio de misiones comerciales con Australia y Nueva Zelanda y la apertura de misiones en Filipinas y Indonesia ha dado lugar a un importante intercambio comercial que hizo posible el establecimiento de una línea marítima regular chilena que restablece la presencia de Chile en el Pacífico.

### Defensa Nacional

La existencia de nuestras Fuerzas Armadas se confunde con el origen mismo de la Nación y son el instrumento esencial para preservar y defender su soberanía. Como Presidente de la República reitero hoy mi confianza y la del pueblo de Chile en sus Fuerzas Armadas, que han sabido cumplir siempre con honor sus obligaciones dando al país seguridad externa e interna.

Su limpia y ejemplar trayectoria de respeto a la ley y a la autoridad legítima constituye un halavie para nuestra democracia y un orgullo para todos los chilenos, que lloran su presencia con las tradiciones de la Patria.

Se une a lo anterior la valiosa colaboración que entregan al desarrollo del país, mediante sus múltiples tareas profesionales de carácter especial, como también su inapreciable acción en casos de emergencia y en labores de acción cívica en todas las cuales han evidenciado un ejemplo de alta moral, disciplina y patriotismo.

Mi Gobierno ha estado atento a la necesidad de dotar a nuestros Institutos Armados de los medios necesarios para asegurar su eficiencia y mantener su elevada preparación profesional. En el año recién transcurrido se concretaron importantes adquisiciones, que en parte están operando y que han venido a renovar algunos elementos anticuados. Asimismo, se continuó el plan de modernización de sus estructuras orgánicas y de sus modalidades de instrucción, lo que ha significado un evidente progreso.

Ha sido mi voluntad permanente, tanto en el aspecto de potencial como en el régimen de remuneraciones del personal, conceder, conforme los recursos lo han permitido, un tratoamiento especial para las Fuerzas Armadas. Es así como en los últimos años se han realizado severos esfuerzos que han significado una efectiva recuperación, labor en la que continuaremos y para lo cual hemos solicitado al Honorable Congreso Nacional el correspondiente de facultades, que esperamos sean aprobadas.

En 1967 el Ministro de Defensa Nacional le correspondió en especial hacerse cargo de la celebración del sesquicentenario de las Batallas de Chacabuco y Maipú, y, con anterioridad, del aniversario de la Escuela Militar y de los Regimientos Cazadores, Táctica y Rancagua, alcanzando dichos actos la solemnidad que merecían al contar con la presencia —que agradezco— de ilustres Dibujados Militares de España, Argentina, Perú y Paraguay.

Sé que interpretó el sentir de las propias Fuerzas Armadas al expresar en esta oportunidad mis agradecimientos al Ministro señor Juan de Dios Carmona por su labor abnegada, tesonera y efectiva cumplida en beneficio de la Defensa Nacional.

### Carabineros de Chile

El Cuerpo de Carabineros de Chile ha realizado una vez más, con eficiencia y patriotismo, la relevante función que en la vida nacional le corresponde.

A través de todo el territorio ha continuado desarrollando su elevada misión de preservar el orden público y de proteger a las personas y los bienes de los habitantes.

No hay testimonio más elocuente del respeto y la admiración que el Cuerpo de Carabineros despresa en el ánimo de todos los chilenos que el hecho de que desde

fidedignas. El ahorro del Sector Público subió, en promedio, de 1967, de \$ 1.544 millones al año 1964 a \$ 2.051 millones en 1967.

Desgraciadamente estas tasas de ahorro no han sido suficientes en relación a las exigencias del desarrollo económico que el país requiere.

La inversión Pública subió, entre 1964 y 1967, de \$ 2.451 millones a \$ 2.446 millones, o sea, casi en su totalidad.

En cuanto a las inversiones totales del país en capital fijo ellas fueron de \$ 4.390 millones en 1967, y de acuerdo a su programa serían superiores a \$ 5.000 millones en todo calculado en moneda de 1967.

El compromiso fue que se haría la mejor estimación de los mayores ingresos del cobre y de los recursos que se iban a importar. Las importaciones de maquinaria que alcanzaron a \$ 311 millones de dólares en 1967, y que ascendieron a \$ 361 millones en 1968. En el trienio 1968-1970 el promedio fue de 220 millones.

### PRESUPUESTO FISCAL

Fue el compromiso disminuir el ritmo del endeudamiento externo y financiar el Presupuesto Fiscal donde fuere posible con recursos propios. Entre 1964 y 1966 el endeudamiento externo neto para estos fines fue de un promedio de \$ 92 millones de dólares anuales. El promedio anual 1965-67 fue de \$ 58 millones de dólares.

En 1964 un 17 por ciento del Presupuesto Fiscal fue financiado con créditos exteriores e internos. En 1967 sólo el 8 por ciento.

De paso dese establecer que el endeudamiento total del país fue en el trienio 1962-1964 de 108 millones de dólares, promedio anual 1965-1967 bajó a 34 millones.

### SECTORES PRODUCTORES DE BIENES DESARROLLO INDUSTRIAL

Fue el compromiso realizar un ambicioso plan de Desarrollo Industrial.

#### INDUSTRIA DEL ACERO

La industria siderúrgica inauguró su segundo Horno a mediados de 1965, y ya se encuentra en plena producción. Las ampliaciones en las plantas siderúrgicas permitirán aumentar la producción de acero de 500 toneladas en 1964 a 800 mil en los años 1970-1971, y posteriormente a un millón de toneladas con una inversión de 70 millones de dólares en la primera etapa y un millón de 140 millones al término de la segunda.

A fines del presente año la CAP iniciará la operación de la planta de estanqueo eléctrico, destinada a mejorar la calidad de los envases.

INDAC S.A., está instalando en Rengo una nueva planta de aceros laminados que la permitirá aumentar su producción de 15.000 toneladas a 23.000 en 1970.

La ampliación de COMPAC, en Concepción, permitirá aumentar la producción de tubos de acero de 18.000 toneladas en 1964 a 13.000 en el año actual, y a 22.000 en 1970.

#### INDUSTRIA DEL AZÚCAR

Fue el compromiso construir 3 plantas de azúcar beterraga y ampliar las existentes. Se encuentra en plena producción la nueva Planta de Nuble; están adjudicadas las propuestas para la Planta de Valdivia y se encuentra en estudio la Planta de Curicó. Las plantas de Linares, Los Angeles y Llanquihue se han ampliado.

La magnitud de lo realizado en este aspecto se puede medir por las siguientes cifras: la remolacha azucarera ha subido de 658.112 toneladas en 1964 a 1.047.028 en 1967. Las hectáreas sembradas han subido de 11.211 a 31.200 en 1967, para llegar a 40.000 en 1970. La producción de azúcar de remolacha ha subido de 99.600 a 148.922 en 1967, con lo cual IANSA abasteció el 52 por ciento del consumo nacional. Para 1970 se espera una producción de 170.000 toneladas, lo que representa un 55 por ciento del consumo.

#### INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

En la industria automotriz se están dando, a sus pasos ya concretos. En este sentido puedo decir que han instaurado ya las siguientes fábricas: FIAT, en Rancagua; la ampliación de INSA; industrias de fundiciones de piezas, 2 fábricas de ruedas y una de radiadores, 2 en construcción la Ford, en Casablanca, la de automóviles paraparásicas, de cromados, de calefactores, otra de motores eléctricos, de amortiguadores, de compuestos eléctricos y filtros de aire, y una de resortes. Además, un estudio avanzado la construcción de una gran industria de mecánica y ensambladora en Los Andes con una capacidad de producción de 14.000 vehículos; una planta de neumáticos en Coquimbo; otras de vidrio de seguridad; una de carburadores y una de magnetos en Ramón.

## Cuarto Mensaje del Presidente de la República de Chile, Señor Eduardo Frei M.

industrias. Afortunadamente ya el año pasado se firmaron los contratos de construcción para la Planta de Constitución con una capacidad de producción de 120.000 toneladas y con un costo de más o menos 35 millones de dólares. Su construcción está pronta a iniciarse. Las negociaciones para la Planta de Constitución están terminadas y se espera iniciar las faenas de producción para el año que viene. La producción será de 150.000 toneladas y su costo de más de 45 millones de dólares.

A lo anterior habría que agregar la ampliación en la Planta de Laja, la construcción de la Papelera del Pacífico. En síntesis, en 1964 Chile tenía una capacidad de producción de 176.000 toneladas de celulosa. Al término de este período llegaría a 300.000 toneladas. Las exportaciones subirían de 11.000 toneladas a 330.000 toneladas en 1971.

**Petroquímica**

Este complejo constituye uno de los más dinámicos avanzados en un proceso de desarrollo industrial. Páginas impresa que crea la Petroquímica Chilena S. A., llamada por ENAP y CORFO.

Actualmente se están instalando en Concepción las plantas de Benceno, de Cloro, y Cloro-Soda, de Petroquímica Chilena, con una producción de 60.000 toneladas de cloro, 33.000 toneladas de cloro y 37.000 toneladas de cloro, respectivamente, con un costo total de 35 millones de dólares.

En el curso de los años 1968-1970 se instalarán tres plantas más destinadas a la elaboración de resinas sintéticas para la industria del plástico, que hoy se importan con una inversión de 30 millones de dólares.

Además, dentro del cuadro de la Región Andina, se contempla la construcción, en estos mismos años, de 6 plantas para abastecer el consumo de los países de la región con productos como aceato de vinilo y alcoholos.

Paralelamente con estos desarrollos están muy adelantadas las gestiones para el establecimiento en Magallanes de un gran complejo petroquímico en base a gas natural que permitirá la producción de amoníaco y de fertilizantes nitrogenados sintéticos, principalmente para exportación. La inversión será del orden de 55 millones de dólares y estará en producción en 1970-1971.

### Abonos Fosfatados

En cuanto a Abonos Fosfatados, la Compañía Sudamericana de Fosfatos ha instalado una planta en Penco de 100.000 toneladas anuales que empezará a funcionar el presente año.

El programa para el trienio contempla la construcción de dos nuevas grandes plantas en Rancagua y en Valdivia que agregarán 110.000 toneladas más.

Estas tres plantas permitirán a Chile autoabastecerse de abonos fosfatados.

### Acero Sulfúrico

Durante los años 1966 y 1967 se instalaron 5 plantas con una producción de 53.000 toneladas, ubicadas en el Alto Loa, El Salado, Valparaíso y Antofagasta. En el año 1968-1970 se instalarán dos nuevas plantas en Penco y Rancagua, y se encuentra en estudio la ampliación de la planta de Chiquicamata. El conjunto de estas plantas permitirá abastecer el consumo nacional en totalidad.

En 1964 se fabricaron en Chile 12 mil televisores, y en 1967 60.000. La producción anual para 1970 llegará a 120.000. Igual incremento ha tenido la industria de radios y de válvulas electrónicas, cuya producción pasó en el mismo período de 1 millón a 4 millones en 1967.

### Otras Industrias

Sería largo enumerar la expansión de otros sectores industriales. La industria química privada ha construido

## Agricultura

En mi primer Mensaje manifesté que uno de los puntos más críticos de nuestro desarrollo económico residía en el atraso del sector agrícola.

Fue el compromiso realizar una política agraria coherente destinada a resolver los problemas: de la escasa productividad agrícola; de la dispar distribución de sus ingresos; de la marginalidad del campesino; y de los precios, cuyos deterioros eran producto de políticas destinadas equivocadamente a aminorar el proceso inflacionario.

Prometí realizar una Reforma Agraria, que significaría cambios profundos en la estructura de la tenencia de la tierra, en el orden social, y en la incorporación del campesino a la vida nacional.

Estar plenamente consciente de que en el corto plazo es imposible incrementar aceleradamente la producción agrícola. No obstante, son notables los progresos que en diversos rubros se están ya alcanzando, como veremos más adelante.

### AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD

Con el objeto de aumentar rápidamente la productividad agrícola, el Gobierno está realizando las siguientes políticas:

**ABONOS Y OTROS ELEMENTOS.**— Aparte de las 3 plantas de abones fósforados anunciadas anteriormente, una de las cuales está entrando ya en producción, se ha realizado una campaña de uso de fertilizantes cuyos resultados quedan reflejados en el hecho de que el consumo de nitrógeno ha subido de 32.700 toneladas en 1964, a 39.100 aproximadamente en 1967, o sea en 25%. El uso de fosfatos, medida en anhidrido fosfórico, ha crecido entre dichos años de 73.200 toneladas a 90.000 aproximadamente. Es decir, en 25%.

Destacable es también el sustancial aumento habido en el consumo de pesticidas, de productos veterinarios, y en el uso general de elementos sanitarios.

**COMERCIALIZACION.**— Fundamental importancia se le ha dado al mejoramiento de la comercialización mediante el desarrollo del sistema cooperativo y de la construcción de plantas de acuerdo con el siguiente programa:

**MATADEROS-FRIGORIFICOS.**— Ya se encuentra en operación el de Rancagua y otros siete están en construcción en diversas zonas del país. Además, está en estudio o en proyecto la instalación de otros diez.

**FRIGORIFICOS.**— Ampliaciones terminadas; 2 que se inaugurarán en los próximos días; 1 en estudio.

**PLANTAS LECHEADAS.**— 7 terminadas; 7 en construcción; 4 en estudio.

**CENTRALES FRUTICOLAS.**— 1 en construcción; 2 iniciadas; 1 en estudio.

**CENTRALES VITIVINICOLAS.**— 1 terminada; 8 en construcción.

**CENTRALES PISQUERAS.**— 1 terminada; 2 en construcción; 1 en estudio.

**PLANTAS DE SILOS.**— 6 terminadas; 4 en construcción; 2 en estudio.

Además se encuentran programadas varias centrales de corte de carne, fábricas de cecinas y bodegas de papas.

A través de ECA se ha regularizado la comercialización mediante la absorción de excedentes o cubriendo déficit con importaciones. En 1964 ECA adquirió productos agrícolas en el mercado interno por E\$ 4.5 millones, y en el año 1967 por E\$ 20.5 millones; todos medidos en escudos de 1967. En ambos casos se excluyen las compras de trigo, que en el último año alcanzaron a E\$ 44.7 millones.

Esta labor es por si sola impresionante y llama la atención sobre ella, porque el país no ha apreciado suficientemente su vasta significación.

**MAQUINARIA AGRICOLA.**— Otro elemento básico para el aumento de la productividad es el incremento de la mecanización en el campo.

En el año 1964 se importaron 1.335 tractores, en tanto que en 1967 se importaron 2.500 unidades, o sea prácticamente un 100% más.

**ASISTENCIA TECNICA.**— La asistencia técnica y la capacitación se están desarrollando intensivamente a través de INDAP, INACAP, ICIR, CORFO, CORA, Instituto de Educación Rural, Servicio Agrícola y Ganadero, y



El Presidente de la República da lectura a su cuarto Mensaje en el Congreso Pleno. A su izquierda, el Presidente de la Cámara de Diputados, Héctor Valenzuela Valderrama, y a la derecha, el Presidente del Congreso Pleno, senador Tomás Reyes Vicuña.

lle Río Elqui y el canal Choapa-Illapel para la regularización de estos valles, estas dos últimas obras en la provincia de Coquimbo; el regadio de Colchagua-Curicó, que comprende la regularización del Tinguiririca, Chimbarrizo y Teno, de especial significado por la gran área agrícola que recibirá sus beneficios; y el regadio de Diguilin en la provincia de Nuble.

Este conjunto de obras agregará a la producción agrícola 56.000 has, nuevas de riego y mejorará sustancialmente el regadio de 200.000 has. que hoy están abastecidas de manera muy precaria.

### CREDITO AGRICO

El crédito agrícola otorgado por las Instituciones del Sector Público fue en 1964 de E\$ 333 millones, mientras que en 1967 fue superior a E\$ 1.000 millones, todo medido en escudos de 1967. El número de clientes creció en esos mismos años de 33.000 a 112.000, con lo cual los beneficios del crédito alcanzaron a sectores de pequeños empresarios que antes nunca los obtuvieron.

### PRECIOS

Consciente del problema que se arrastraba por años en la fijación de precios al nivel del empresario agrícola, el Gobierno, a pesar del impacto inflacionario que significaba, ha realizado una política definida que ha significado un alza de un 20% del valor real sobre los precios que existían en 1964. Es así como se han alcanzado los promedios más altos desde que existen informaciones estadísticas confiables.

Sin embargo, a pesar del aumento sustancial en los precios agropecuarios, debe reconocer también que ha habido otras importantes en los costos. Estas alzas se deben, principalmente, al aumento habido en los salarios de los trabajadores, los costos previsionales que antes se pagaban, en muchos casos, en forma mínima, y especialmente no se pagaban, y al aumento de los tributos. También ha habido alzas en los fletes y en los pesticidas. Por otra parte las comunicaciones que antes recibía la agricultura, han sido surtidas.

No obstante, hay que convenir que las condiciones actuales reales son, a lo largo, más sanas y beneficiosas, ya que no podía prolongarse esa especie de dualidad que había entre el régimen urbano e industrial y uno distinto al del agro.

Estoy consciente de estos hechos y comprendo las dificultades que esta política origina, pero creo también que era inevitable resolver este problema.

El Gobierno mantendrá su política de precios agrícolas a fin de dar seguridad a los agricultores para el desarrollo de sus siembras. Es así como para el próximo año no solo mantendrá los precios del presente, en valores reales, sino que los fijará de modo de recuperar, al menos, un 50% del deterioro que existe con relación al año 1965, y aún hará esfuerzos para que esta recuperación sea mayor.

### PRODUCCION AGROPECUARIA

La producción agropecuaria, que creció sólo un 2% anual en promedio de los últimos treinta años, alcanzó a una tasa promedio de 5% en los años 1965 y 1966, lo que constituye un resultado halagador para el Programa puesto en marcha.

Aún no se cuenta con los resultados del último año agrícola. Sin embargo, las informaciones que hasta hoy se tienen a pesar de la seca, permiten abrizar un optimismo real.

La producción de leche, entre los años 1966 y 1967, aumentó en un 5.4%, lo que echo por tierra todos los augurios en cuanto a que los agricultores ya no tenían interés por ese rubro pecuario.

Especiales mejoras surgen en los programas de producción de carne de porcino y de aves. El primero subió de 57.000 toneladas de carne en pie en 1964 a 70.000 en 1967, o sea en 25%. La carne de aves aumentó de 35.000 toneladas a 55.000 entre los mismos años.

Los aumentos en la producción frutícola, de betarraga azucarera, de maíz, de hortalizas, etc., son también relevantes.

### REFORMA AGRARIA

Fue mi compromiso llevar adelante el proceso de reforma agraria, porque siempre he creído que es la acción más positiva para aumentar realmente la producción y la productividad y consolidar la paz y la democracia en Chile.

Una Reforma Agraria en nuestro país es especialmente difícil: la disponibilidad de tierras de riego es escasa. Junto a sectores muy atrasados de la agricultura existen otros técnicamente muy avanzados. Además, es indispensable realizar este proceso sin disminuir la producción de alimentos.

Hasta la fecha se han expropiado 640 predios con una superficie de 1.242.454 has, de las cuales 160.037 son de riego. Ya se han puesto en marcha 270 asentamientos. Con las tierras disponibles, en el curso de este año se podrá llegar a 150 nuevos asentamientos, o sea, un total de 420.

Las familias asentadas superan hoy las 9.000, que representan a cerca de 70.000 personas.

Esta Reforma desafía apasionadas resistencias que favorecen a quienes pretenden hacer de la Reforma Agraria un instrumento de acción política o de trasfondo social. La Reforma Agraria se está llevando a cabo estrictamente dentro de la ley. Se ha avanzado sin precipitación que comprometa su suerte, pero sin ningún temor a las críticas.

Los campesinos, por su parte, han dado una demostración de madurez y de responsabilidad que es su mejor justificación.

Quiero repetir, una vez más, con claridad los alcances del proceso.

De acuerdo con la ley, los propietarios de superficie igual o inferior a 80 has, básicas de riego, o su equivalente según la zona del país, no pueden ser afectados por la Reforma Agraria, y de acuerdo con esa misma ley todo propietario expropiado tiene derecho a solicitar una reserva de 80 has de riego básicas o su equivalente.

Se ha dictado el reglamento para calificar los casos muy excepcionales en que pueden ser afectadas las 80 has o la reserva, que corresponden a situaciones de abandono total o de notoria mala explotación. El reglamento ha dejado las condiciones para que cada agricultor saque de una manera si reúne las condiciones mínimas que el buen sentido puede señalar como evidentes para conservar su

## Minería

Fue el compromiso claramente expresado aumentar la producción minera y los recursos de exportación, que son la principal palanca para obtener en forma rápida un mejoramiento en las condiciones de nuestro comercio exterior. La política del Gobierno ha sido exactamente la que señalé.

En consecuencia, la mayoría absoluta de los chilenos al votar mi nombre sabían cuál era la política que iba a seguir con relación a las inversiones extranjeras y a la forma de llevar adelante el aumento sustancial de la producción de la grande, media y pequeña minería.

Con orgullo pude el país mostrar lo que estamos realizando en este importante sector, a pesar de las contingencias y responsabilidades que han entendido el Gobierno y que están procediendo con un extremado sentido de responsabilidad.

Esto son los aspectos fundamentales a través de los cuales el Gobierno está operando en materia de Reforma Agraria. Quiero decir de la manera más categórica que ningún tipo de acción impedirá que continuemos adelante con ella. Los que agiten el campo para detenerla, o negarla a extremos imposibles son enemigos de la Reforma Agraria.

### GRAN MINERIA DEL COBRE

El plan trazado está, como los señores parlamentarios saben en plena ejecución. De acuerdo con los convenios de chilenización suscritos, en 1970-71 se habrá aumentado la producción de cobre de 600 mil a un mínimo de 1.100.000 toneladas y la refinación subirá de 275 mil a 750 mil toneladas.

La inversión total de la Gran Minería será cercana a los 550 millones de dólares, con un considerable consumo de mano de obra y materiales nacionales, a lo cual hay que agregar la construcción de 8 mil viviendas para más de 40 mil personas. La mitad de estas viviendas serán vendidas a los trabajadores. A fines de 1968 se habrá invertido ya una suma superior a los US\$ 200.000.-.

### SAGASCA

La Compañía Cuprífera de SAGASCA, en Tarapacá, con la participación del Estado en un 25%, tiene ya compromiso de invertir 15 millones y medio de dólares, lo que se aumentará a 32 millones de dólares para una producción de 26 mil toneladas de cobre fino al año.

### PLAN DE INVESTIGACION DEL COBRE

La International Telephone and Telegraph, con conexiones y subsidiarias en numerosos países del mundo, ha decidido hacer inversiones en Chile de hasta un total de 80 millones de dólares a través de una subsidiaria especialmente constituida con el propósito de ubicar, explorar y explotar yacimientos de cobre y, extraer y concentrar dichos minerales, contemplando también para más adelante la posibilidad de refinarlos.

### MEDIANA Y PEQUEÑA MINERIA DEL COBRE

Igualmente intenso ha sido el esfuerzo en la mediana y pequeña minería del cobre. Entre 1965-1967 se han construido las siguientes plantas: Concentradora de Paipote, de flotación del Salado (Atacama), duplicación de la Planta de Flotación de Salado, puesta en marcha y ampliación

de la planta de Maule en la provincia de Talca, las canales de Maule sur en la provincia de Linares; embalse de Diguia, en la misma provincia; embalse de Colchane en la provincia de Tarapacá; tercera etapa del canal del Bío-Bío Sur, en la Provincia de Bío-Bío.

Estas obras han significado el mejoramiento de riego de 175.400 ha. y el riego de 21.600 nuevas, con una inversión hasta la fecha de 87.500.000 de escudos.

Solo quisiera señalar aquí que, de haber continuado el ritmo de construcción que llevaba el embalse del Yeso, éste habría quedado terminado en el mejor de los casos en el año 1973. La intensificación del es

## Cuarto Mensaje del Presidente de la República de Chile, Señor Eduardo Frei M.

doble de la planta de lixiviación de Taltal, planta de flotación en Cabildo (Aconcagua), plantas lixiviadoras en Atacama y Tarapacá.

En relación con la Planta de Refinación de Cobre de las Ventanas, que fue iniciada antes de 1965, posteriormente a ese año el proyecto inicial de 64.000 toneladas de cobre electrosmelting fue ampliado a 84.000 que es su actual capacidad.

En síntesis, en 1964 ENAMI adquirió 392.516 toneladas de minerales y en 1967 esa cifra subió a 890 mil toneladas.

En paralelo al sector de la Pequeña Minería se pagó, en 1964, 33 millones de escudos y, en 1967, 172 millones de escudos.

Todo lo cual se ha traducido en que la producción de cobre blister ha subido de 23.500 toneladas en 1964 a cerca de 56 mil toneladas en 1967, lo que implica haber más de duplicado en poco más de tres años la producción de Pequeña Minería.

### OTROS ASPECTOS DE LA MINERÍA

Los préstamos de ENAMI en 1964 fueron 201 y su monto de 1.017.900 dólares. En 1967 se realizaron 525 operaciones por 5.778.000 dólares.

La inversión pública en Minería subió de \$ 121 millones en 1964 a \$ 384 millones en 1967, en igual moneda.

La inversión nacional total fue de \$ 323 millones en 1964 y subió a \$ 616 millones en 1967, aproximadamente, en igual moneda.

### PLAN MINERO DEL NORTE

Esta nueva iniciativa de mi Gobierno contribuirá en forma poderosa al desarrollo económico-social de las provincias del norte, ya que permitirá alcanzar hacia 1972 nuevas producciones adicionales de cobre fino de 41.600 onzas por año, agregadas a las 84.000 que hoy están en condiciones de producir la Refinería de Ventanas.

El Plan se llevará a efecto sin perjuicio del Plan Minero que está en práctica por parte de la Empresa Nacional de Minería, cuya meta hacia 1971 es producir alrededor de 200.000 toneladas de cobre fino al año.

El Plan Nacional de Desarrollo para la Pequeña y Mediana Minería, que se pondrá en práctica en el curso de este año, consulta la construcción y puesta en marcha de numerosas plantas de beneficio en Toquilla, Baquedano, Calama, Paita, Tranque Lautaro, Valparaíso y Combarbalá, como asimismo la ampliación de la capacidad de producción de la Refinería de Ventanas de 84.000 a 112.000 toneladas anuales de cobre electrosmelting y de las Fundiciones de Paipote de 20.000 a 30.000 toneladas anuales de cobre blister.

Consulto también la ampliación de las Plantas José Antonio Moreno de Taltal, y El Salado, y la modernización de la Fundición de Paipote. Incluye, además, pequeñas ampliaciones y mejoramiento de plantas de beneficio y agencias de compras de ENAMI que están en operación y la construcción de laboratorios químicos y metalúrgicos, plantas piloto e investigaciones metalúrgicas en general.

### OTRAS PLANTAS MINERAS

A lo anterior hay que agregar las plantas refinadoras de azufre en Antofagasta, ya terminadas, y el estudio de producción de sal gema en Tarapacá.

La escasez del tiempo me impide referirme a otras actividades como el Acero, en que la Bethlehem ha sido autorizada para invertir US\$ 20.000.000 a fin de ampliar sus instalaciones y aumentar su producción de 3 a 4 y medio millones de toneladas; la ampliación del puerto mecanizado vecino a Huasco para recibir barcos de 100.000 toneladas y a la consolidación de las faenas productoras en las provincias de Atacama y Coquimbo. En cuanto al Salitre, el Gobierno ha decidido no continuar con la Corporación de Venas de Salitre y Yodo y formar una nueva Sociedad, cuyas características se detallan en el texto del Mensaje.

Honorables señores parlamentarios: Cuando al finalizar este capítulo del Mensaje referente a los sectores de la producción de bienes comparo la inmensa tarea realizada en la agricultura frente a la forma como recibí el sector agrario; cuando pienso como hemos iniciado la segunda gran etapa de la industrialización en Chile a través de la creación de numerosas y nuevas producciones de bienes de capital; cuando en este país de tradición minera hemos crecido en los 150 años de historia independiente el país ha realizado en tan breve período un plan de expansión de la minería de tal magnitud —o siquiera de magnitud semejante— y escucho el rumor de la crítica —cuando no de la inidia— que vece golpea los muros de la Moneda, y comparo casi despreciable rumor con el rudo golpe del martillo y de la máquina, y el impulso de trabajo e inteligencia que las muve sienta que ese es el verdadero Chile, y no el de las palabras, el resentimiento y el odio.

## SECTORES DE SERVICIOS

### Transporte

Fue compromiso mejorar sustancialmente nuestro sistema de transporte urbano, ferroviario, caminero, marítimo y aéreo.

#### Urbano

En el transporte urbano se han adquirido más de mil chasis para buses y furgones en servicio, superando la grave crisis de este sistema de transporte, ya que entre 1962 y 1964 prácticamente no se importaron chasis.

#### Ferroviarios

En el orden ferroviario se ha electrificado el tramo Santiago-Laia, dándole una velocidad a la inversión superior a todo lo previsto. Se han adquirido dos mil carros de ferrocarril y se han renovado las vías férreas de Valparaíso a Curicó, trabajos que se están continuando hacia el sur.

#### Caminero

En el orden caminero están en plena construcción las vías internacionales a Salta, Mendoza, San Juan y Bariloche, obras de una importancia económica y técnica de extraordinaria magnitud. Se han pavimentado más de 800 kms. de caminos; se ha terminado la pavimentación de la Carrera Longitudinal de Arica a Puerto Montt. Se está dando término a la doble vía Santiago a Rancagua y se está construyendo la de Santiago a San Antonio. Está en plena construcción el túnel de Lo Prado, los grandes puentes sobre el río Maipo y Biobío; y el plan extraordinario de caminos transversales que beneficiará a numerosas provincias del sur, aparte de muchas obras menores que sería largo enumerar.

#### Aérea Mercante

En cuanto a tráfico marítimo, se han terminado las obras básicas de los puertos de Arica y Puerto Montt y están en estudio avanzado el complejo Valparaíso, Quinto, San Antonio. Se ha contratado y está comenzando a ejecutarse el Puerto de San Vicente, que es una de las obras más importantes que en esta materia el país ha comprendido.

La Empresa Marítima del Estado acaba de contratar en España un barco frigorífico de 90.000 pies cúbicos y seis barcos graneleros de 15.000 toneladas cada uno. Todos ellos serán entregados en el curso de los años 1969-1970.

Este programa unido a otras adquisiciones privadas permitirá un aumento de la Flota Mercante de 40 barcos en 1964 a 61 en 1970. Ya en el presente año hemos llegado a 52 barcos en operación.

#### Transporte Aéreo

La Línea Aérea Nacional ha adquirido cinco Boeing 727 y cuatro Avro, renovando así el material aéreo y quedando constituida su flota por el más moderno conjunto de aviones, que deja a esta Línea como una de las mejores de América Latina. LAN ha abierto la ruta de Chile a Tahití, mejorando notablemente el aeroporto de Mataveri en la Isla de Pascua.

Se ha inaugurado el Aeropuerto de Pudahuel en Santiago; de Carrizal Sur, en Concepción; de Pichoy, en Valdivia; y Pupelén, en Ancud; se ha terminado el aeropuerto de Los Angeles y Victoria; se ha mejorado el aeropuerto de Puerto Montt, y está en plena construcción el de Balmaceda, punto fundamental para las comunicaciones con la provincia de Aisén y para dar seguridad a los vuelos en el extremo sur. Además, se han construido alrededor de 30 aeropuertos menores.

## Energía

### Plan Endesa

Fue compromiso contenido en el Programa incrementar considerablemente el desarrollo de la energía eléctrica, lo cual se está cumpliendo en toda su extensión.

La Central Rapel que construye Endesa será inaugurada en el mes de junio próximo.

En Coronel se inició en 1966 la construcción de la Central Termoeléctrica Bocanillas y el año pasado se iniciaron los trabajos de construcción de la Central Hidroeléctrica El Toro, en Nuble, la más grande que se ha construido en el país, con 400.000 Kw. instalados.

Además, Endesa ha realizado ampliaciones.

En resumen, la potencia total de servicios públicos instalados en Chile, que en 1964 era de 937.000 Kw, subió a 1.869.000 Kw. al terminarse la Central El Toro en 1972. Chile duplicará prácticamente en este período su potencia instalada para servicio público.

## Combustibles

### Programa ENAP

A fines de 1966 se puso en operación la Refinería de Petróleo de Concepción y en 1967 se dio término a la construcción del oleoducto entre Concepción y San Fernando, lo que ha permitido unir el sistema Santiago-Concepción.

En cuanto a la producción de gas licuado, que fue de 258.860 m<sup>3</sup> en 1964, subió a 477.000 m<sup>3</sup> en 1967 y llegó a 1.000.000 m<sup>3</sup> en 1970.

La ENAP acaba de anunciar que iniciará la construcción en Magallanes de una planta de tratamiento de gas que entrará en operación en 1970 y permitirá la exportación de 200 mil toneladas de gas licuado. La inversión será de aproximadamente 15 millones de dólares.

La producción de petróleo, que comenzó a disminuir en 1966, desde septiembre de 1967 ha comenzado una recuperación que ya alcanza a un 10% de aumento de la producción mensual.

## Telecomunicaciones

### ENTEL

El Programa que está realizando Entel contempla la instalación de la Red Nacional de Telecomunicaciones de Arica a Punta Arenas.

En 1967 se puso en servicio el tramo Santiago-Concepción de la red Zona Central y se continua a través de todo el país.

De esta forma Chile quedará unido en 1971 en toda su extensión por el más moderno sistema de comunicaciones.

A mediados del presente año entrará en operación el sistema terrestre de telecomunicaciones por satélites, que permitirá solucionar en forma integral el problema de las

## PERFECCIONAMIENTO

### DEL MAGISTERIO,

## UNA PREOCUPACIÓN

### PERMANENTE DEL

### ESTADO

comunicaciones internacionales, junto a la recepción de programas de televisión de otros países y continentes.

Compañía de Teléfonos de Chile

El Convenio suscrito con la Compañía determina la instalación en el país en los próximos cuatro años de 190.000 teléfonos, lo que significa prácticamente duplicar las actuales instalaciones.

## SECTORES SOCIALES

### Educación

Fue compromiso fundamental dar a la educación la más alta prioridad. Este compromiso se ha cumplido en toda su extensión.

#### Aumento de Matrículas

Desde el punto de vista de la expansión cuantitativa, el presupuesto del Ministerio de Educación ha subido de \$ 896 millones en 1964 a \$ 1.444 millones en 1968, todo en escuelas de 1967. Esta expansión cuantitativa se ha concretado en un aumento de más de 500 mil nuevas matrículas entre 1965-1967. Junto a ello se han construido más de 2.300 escuelas y liceos, de los cuales 1.357 corresponden a zonas rurales y lejanas, a fin de alcanzar a toda la población campesina.

Digno de destacar es la formación de Centros Comunitarios de Educación para Adultos, que en el año 1967 alcanzó a 1.738 Centros con 86.724 alumnos, principalmente en áreas rurales. Además, en 1964 existían sólo 9 Liceos Vespertinos, los que subieron a 72 en 1967, con 26.670 alumnos.

Toda esta política educativa se proseguirá en los años siguientes con igual intensidad.

#### Reformas cualitativas

En cuanto a la acción cualitativa, se han introducido nuevos sistemas de estudio. La educación básica se ha aumentado de 6 a 8 años; la educación científica, humana, tecnológica y profesional está elevando la tasa de escolaridad de la población de 13 a 19 años, de un 24 por ciento que era en 1964 a un 37 por ciento a que llega en 1970.

Este programa unido a otras adquisiciones privadas permitirá un aumento de la Flota Mercante de 40 barcos en 1964 a 61 en 1970. Ya en el presente año hemos llegado a 52 barcos en operación.

## SECTORES DE SERVICIOS

### Transporte

Fue compromiso mejorar sustancialmente nuestro sistema de transporte urbano, ferroviario, caminero, marítimo y aéreo.

#### Urbano

En el transporte urbano se han adquirido más de mil chasis para buses y furgones en servicio, superando la grave crisis de este sistema de transporte, ya que entre 1962 y 1964 prácticamente no se importaron chasis.

#### Ferroviarios

En el orden ferroviario se ha electrificado el tramo Santiago-Laia, dándole una velocidad a la inversión superior a todo lo previsto. Se han adquirido dos mil carros de ferrocarril y se han renovado las vías férreas de Valparaíso a Curicó, trabajos que se están continuando hacia el sur.

#### Caminero

En el orden caminero están en plena construcción las vías internacionales a Salta, Mendoza, San Juan y Bariloche, obras de una importancia económica y técnica de extraordinaria magnitud. Se han pavimentado más de 800 kms. de caminos; se ha terminado la pavimentación de la Carrera Longitudinal de Arica a Puerto Montt. Se está dando término a la doble vía Santiago a Rancagua y se está construyendo la de Santiago a San Antonio. Está en plena construcción el túnel de Lo Prado, los grandes puentes sobre el río Maipo y Biobío; y el plan extraordinario de caminos transversales que beneficiará a numerosas provincias del sur, aparte de muchas obras menores que sería largo enumerar.

#### Aérea Mercante

En cuanto a tráfico marítimo, se han terminado las obras básicas de los puertos de Arica y Puerto Montt y están en estudio avanzado el complejo Valparaíso, Quinto, San Antonio. Se ha contratado y está comenzando a ejecutarse el Puerto de San Vicente, que es una de las obras más importantes que en esta materia el país ha comprendido.

La Empresa Marítima del Estado acaba de contratar en España un barco frigorífico de 90.000 pies cúbicos y seis barcos graneleros de 15.000 toneladas cada uno. Todos ellos serán entregados en el curso de los años 1969-1970.

Este programa unido a otras adquisiciones privadas permitirá un aumento de la Flota Mercante de 40 barcos en 1964 a 61 en 1970. Ya en el presente año hemos llegado a 52 barcos en operación.

#### Transporte Aéreo

La Línea Aérea Nacional ha adquirido cinco Boeing 727 y cuatro Avro, renovando así el material aéreo y quedando constituida su flota por el más moderno conjunto de aviones, que dejó a esta Línea como una de las mejores de América Latina. LAN ha abierto la ruta de Chile a Tahití, mejorando notablemente el aeroporto de Mataveri en la Isla de Pascua.

Se ha inaugurado el Aeropuerto de Pudahuel en Santiago; de Carrizal Sur, en Concepción; de Pichoy, en Valdivia; y Pupelén, en Ancud; se ha terminado el aeropuerto de Los Angeles y Victoria; se ha mejorado el aeropuerto de Puerto Montt, y está en plena construcción el de Balmaceda, punto fundamental para las comunicaciones con la provincia de Aisén y para dar seguridad a los vuelos en el extremo sur. Además, se han construido alrededor de 30 aeropuertos menores.

## Energía

### Plan Endesa

Fue compromiso contenido en el Programa incrementar considerablemente el desarrollo de la energía eléctrica, lo cual se está cumpliendo en toda su extensión.

La Central Rapel que construye Endesa será inaugurada en el mes de junio próximo.

En Coronel se inició en 1966 la construcción de la Central Termoeléctrica Bocanillas y el año pasado se iniciaron los trabajos de construcción de la Central Hidroeléctrica El Toro, en Nuble, la más grande que se ha construido en el país, con 40

## Cuarto Mensaje del Presidente de la República de Chile, Señor Eduardo Frei M.

de construcción de más de 500 locales de rea-  
lización por autoconstrucción. Percebe cuando se instruye  
a las Juntas de Vecinos y de Loteos Brullos  
que el pueblo conoce la preocupación del Gobierno por la  
vida de los chilenos. Sabe de la ley que creó el Consejo de Salud  
y de Menores, hoy día en plena y extraordinaria la-  
bor práctica del niño vago y abandonado. Es  
por si sola justifica todo un campo de acción del  
pueblo que pocos aprecian, porque ya no ven el pro-  
yecto ni el Ministerio de Salud.

El pueblo está percibiendo la labor de los Centros de  
Aprendizaje, antes muy pocos en número, que  
ahora se multiplican, para manifestar activa y responsable en  
el pueblo el trabajo del trabajo de los miles de  
centros juveniles, culturales y deportivos.  
Puede observar el desarrollo de los sistemas de auxi-  
lio social y el trabajo fraternal de los universitarios  
y comunidades.

Es todo esto lo que nuestro pueblo ha percibido en  
un domingo y visitar los barrios en Santiago y  
en el resto del país donde se puede ver a miles de familias en co-  
municaciones, construyendo sus casas, sus loca-  
lidades, abriendo caminos, realizando obras de co-  
munitario.

El pueblo antes esperaba la caridad del Estado, de  
la Iglesia o de la beneficencia privada. Hoy se organiza  
junto con el Estado. Exige una limosna, sino una  
solidaridad para contribuir activamente a la solución de  
sus problemas.

Nuestro proceso tiene características propias. Es una  
creación chilena y, en ciertos rasgos, yo diría latinoameri-  
cana, porque es la expresión de nuestra vida real, no surgi-  
da de otros ambientes o de la realidad de otros pueblos.

El debate sobre socialismo y capitalismo se desarrolla  
en Chile con un derroche de clasificaciones y fraseologías  
importadas.

### Una Experiencia Chilena

Cuando dije que habíamos presentado una solución  
propia y un camino nuestro, afirmé una verdad esencial.  
Vivimos bajo el impacto efectivo de las nuevas realidades  
mundiales; pero no bajo la importación de ideologías que  
no corresponden a la realidad profunda de nuestro pro-  
ceso económico y social.

Nuestro proceso tiene características propias. Es una  
creación chilena y, en ciertos rasgos, yo diría latinoameri-  
cana, porque es la expresión de nuestra vida real, no surgi-  
da de otros ambientes o de la realidad de otros pueblos.

El debate sobre socialismo y capitalismo se desarrolla  
en Chile con un derroche de clasificaciones y fraseologías  
importadas.

### LA REALIDAD SIGUE SU CURSO

Pero, entrantemente, la realidad sigue su curso. Más del  
70% de los recursos de importación nacional está de hecho  
en manos del Estado; y del gasto nacional, el Estado consti-  
tuye cerca del 50%. El Estado chileno tiene el control di-  
recto sobre el 50% del crédito nacional y un firme con-  
trol indirecto sobre gran parte del saldo. Ejerce un con-  
trol completo sobre las operaciones de comercio exterior, y  
en especial sobre las importaciones, que representan un  
13% del valor de la producción nacional.

Sectores Básicos de la economía, como los ferrocarriles,  
la electricidad, las líneas aéreas y el petróleo, están  
en manos del Estado. El Estado interviene de una mane-  
ra decisiva en la gestión de otras actividades estratégicas  
para nuestra economía y desarrollo, como el acero, el co-  
bre, la petroquímica básica, el azúcar, la comercialización  
agrícola (mataderos, frigoríficos, plantas lecheras), poder  
de compra de la ECA, fundiciones, refinerías, telecomunicaciones,  
forestación, vivienda, prevención y salud.

### EL CAMINO DE CHILE

En estas circunstancias decir que en Chile el desarro-  
llo se hace a través del capitalismo es tan contrario a la  
verdad como decir que se desarrolla a través de un sis-  
tema totalitario.

No proponemos para el país ni un camino socialista  
ni un camino capitalista, sino uno que surge de nuestra  
realidad y de nuestro ser nacional, en el cual predomina  
el Estado como sector del bien común, la solidaridad y  
el respeto por la persona humana.

En este camino la tendencia es aumentar o disminuir  
el grado de estatalización en sectores que se consideren es-  
tratégicamente fundamentales para el país, es un asunto  
adjetivo que no toca a los verdaderos problemas pro-  
fundos de la nacionalidad ni a su destino.

Por eso es que en Chile se conjugan el Estado, la co-  
munidad y la iniciativa privada.

La presencia de la empresa privada es necesaria y  
debe ser respetada y estimulada, y ningún esquema del  
porvenir podrá desconocerla. Así, nos resulta estéril la mu-  
tología ideológica y política que predominó en ciertos se-  
ctores de nuestro país, que parecen ignorar su realidad.

Con frecuencia en esta batalla que libraremos contra  
los mitos se oye decir que este es un Gobierno tradicional;  
o que ha dado exceso de libertad, pero no ha hecho la re-  
volución; o que es un gobierno que ha provocado dema-  
siados cambios. Los que así hablan parecen no conocer  
a Chile ni los palabras en un mundo de palabras.

Problemas tenemos. Cometemos errores. ¿Quién no  
los comete? Se nos presentan difíciles coyunturas. ¿Qué  
pueblo no tiene? Los que tienen temor por Chile po-  
drían mirar más allá de sus fronteras y ver que mientras  
ello simbra desconfianza, es aquí, en su propia tierra,  
dónde pueden encontrar su mayor seguridad.

Honorables señores Parlamentarios:

En este Mensaje quedan explicadas las ideas centra-  
les que orientan nuestra acción: el immense, esfuerzo y  
progreso que está realizando el país y las perspectivas na-  
cional del futuro.

Sin embargo, sería ciego quien no viera las sombras  
amenazas que se ciernen sobre la inflación y la crisis política  
que comprometen ya no sólo la suerte del programa tan  
vasto y profundo que he señalado, sino la suerte misma  
de la democracia chilena.

Con frecuencia en esta batalla que libraremos contra  
los mitos se oye decir que este es un Gobierno tradicional;  
o que ha dado exceso de libertad, pero no ha hecho la re-  
volución; o que es un gobierno que ha provocado dema-  
siados cambios. Los que así hablan parecen no conocer  
a Chile ni los palabras en un mundo de palabras.

Problemas tenemos. Cometemos errores. ¿Quién no  
los comete? Se nos presentan difíciles coyunturas. ¿Qué  
pueblo no tiene? Los que tienen temor por Chile po-  
drían mirar más allá de sus fronteras y ver que mientras  
ello simbra desconfianza, es aquí, en su propia tierra,  
dónde pueden encontrar su mayor seguridad.

Por eso es que señalé como objetivo central de mi  
programa la necesidad de dominar la inflación y ello se  
obtuvo en los primeros años de mi Gobierno, pe-  
ro nuevamente estamos afrontando peligrosas presiones.

Nunca he negado un reajuste equivalente al 100%  
del alza del costo de la vida. Eso es lo que prometí. Pero  
en el hecho las directivas políticas y gremiales se con-  
cuerdan para salirse de todo margen posible, sin preocu-  
pase de las inevitables consecuencias.

Si a este respecto el programa del Gobierno se hui-  
biere cumplido, ninguno de los problemas económicos que  
afectan hoy al país existirían.

El haber sobrevenido muy lejos el punto por ciento  
del reajuste en los ajustes en el sector privado, ha signifi-  
cado el consecuente aumento desmedrado del gasto fis-  
cal innecesario, lo que gravita de una manera insop-  
ortable en toda nuestra economía. Las empresas priva-  
das y las del Estado se ven imposibilitadas para detener  
las alzas de costos. Cuanto esto ocurre no se pueden su-  
jetar los precios sólo con medidas políticas, en las cu-  
ales, como ya se confirmó y crece día a día, lo que siem-  
pre ha sido la clase media chilena: el gran motor, gene-  
rador, estorbo, imaginativo y creador de las grandes  
transformaciones históricas.

### JUSTICIA Y REDISTRIBUCION

En las condiciones objetivas e históricas del subdesarrollo, no es "verdad" que el desarrollo económico por sí  
mismo resuelve las necesidades de su población.

Los reajustes y establecimientos de las bases de la  
participación popular en el proceso de desarrollo

deben ser complementados dentro de ese proceso.

Podemos emprender una gran construcción sin es-  
timos, aunque esos cimientos significuen sa-  
cramento y menor riqueza individual para muchos, pero más  
equitativamente compartida.

### CONTRIBUCION NACIONAL

Pero hay otra dimensión en la redistribución y en  
la justicia que es fácil de percibir. Es la de la necesidad  
de que todos contribuyamos, cueste lo que cueste, para  
mantener la calidad básica de la vida, espe-  
cialmente de los niños y de la juventud. Esto no se dis-  
cute, se critica en globo el gasto fiscal. Tampoco se dis-  
cute la necesidad de la educación, salvo cuando hay  
que tomar decisiones para financiarla adecuadamente.

A este sentido, la acción de mi Gobierno ha sido clara  
y consistente: una estrática política tributaria, que  
encaja progresivamente con las entradas personales, y el  
impuesto patrimonial se han complementado con polí-  
ticas monetarias severas en la forma y distribución del  
crédito bancario, del crédito externo, y de las divisas de ex-  
change.

Podrá realmente los impuestos que se deben pagar, por  
que sea, está ya siendo una necesidad aceptada. El  
poder bancario ha dejado de ser un facil recurso de  
ingresos, para transformarse realmente en un recurso  
relevante en apoyo de las comunidades de las iniciativas  
comunitarias. La utilización del crédito externo está someti-  
da a una prioridad de necesidades de inversión nacional  
y a un examen de sus condiciones que configuran, con las  
anteriormente mencionadas, una profunda programación  
de actividad económica. Y el uso de las divisas disponi-  
bles también ordenado en consecuencia, hasta el pun-  
to que sea, lo que dije, que en 1957 la importación de  
materia prima esencial y de bienes de capital alcanzó  
el 50% del total de todas las importaciones del país.

### EL PUEBLO RESPONDE AL PROGRAMA

La redistribución energética y profunda no ha provo-  
cado ni desconfianza en definitiva; por el contra-  
rio, ha provocado un aumento de la capacidad nacional  
de consumo. Y colmo, en 1957, las capacidades de nues-  
tra historia. Yo volveré a crecer, porque el consumo in-  
crece, tanto que no son anuales.

La reforma agraria, que también constituye una re-  
forma histórica, por su magnitud y su velocidad  
ha alterado la situación secular de un bien comunista  
y que es el banco como es la tierra.

Pero esto no es todo. Se ha hecho justicia con el sa-  
mismo campesino; con el pago en los días de ilu-

vía; con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso la ley de Prestaciones  
y Asignaciones familiares; la ley de Reforma Bancaria;  
y la Ley de Reforma de Sociedades Anónimas; y otras  
más.

Junto a la participación nacional y popular y al sen-  
tido profundo de la justicia, con un nuevo sentido de res-  
peto a las iniciativas comunitarias organizadas y un es-  
fuerzo sin precedentes en la redistribución de los ingresos  
hemos visto crecer y desarrollarse la tarea de creación  
de los nuevos recursos nacionales, que describi en la pri-  
mera parte de la planificación familiar que

el pueblo sabe de la planificación familiar que

viene: con la ley de Lotes Brullos; con la ley de medicina  
curativa que beneficia a 600.000 empleados; con la Ley de  
Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. Y  
están aún pendientes en el Congreso

Tras las elecciones italianas

## LA COALICION DC, SOCIALISTAS Y REPUBLICANOS AUMENTA SU FUERZA

ROMA, 21 (ANS). Los tres partidos que forman la coalición de Gobierno de centro -izquierda (Democracia Cristiana, Partido Socialista Unificado y Partido Republicano) siguen manteniendo sus posiciones en el escrutinio de las últimas elecciones, La Democracia Cristiana au-

mentó su caudal, el Partido Republicano obtuvo un éxito halagüeno, mientras el Partido Socialista Unificado logra mantener su potencia electoral, teniendo siempre en cuenta la escisión padecida.

Ast comenta el diario in-

sagero" el resultado de la consulta, en base a los datos comunicados esta madrugada por el Ministerio del Interior.

Por lo que se refiere al Senado, la coalición de centro izquierdo ha ganado en total cuatro bancas, dos con la Democracia Cristiana, que

de 133 con las que terminó la cuarta legislatura pasa a 135, en la que se incluye ahora y dos con los Republicanos. Los socialistas mantienen el número de senadores: 46.

En la Cámara Alta los comunistas ganaron dos bancas, pasando de 85 a 87. Se esperan conocer los datos definitivos de la Cámara de Diputados para determinar exactamente los resultados obtenidos por esta agrupación política.

Entretanto, en base a los cálculos generales conocidos hasta ahora, los liberales experimentan cierta flexión, mientras pierden votos y porcentajes el Movimiento Social Italiano (neofascista) y muchos más los monárquicos.

Por los fraudes en Panamá

## EL "NEW YORK TIMES" LLAMA

## "VERGUENZA" A ELECCIONES

NUEVA YORK, 21 (UPI).— El New York Times dice hoy que las elecciones presidenciales de Panamá fueron una vergüenza que daña a esa nación, a su Gobierno y a sus relaciones con Estados Unidos.

"Una lucha de seis meses por el poder, dentro de la pequeña élite que gobierna a Panamá, culminó ahora en una elección presidencial colmada de fraudes, violencia esporádica y demora en el cómputo de votos, amenazando a lo que en Panamá pasa por Gobierno constitucional", señala el editorial del "Times".

"El Presidente Marco (A.) Robles trata desesperadamente de forzar la elección de su candidato, el ex Ministro de Hacienda David Samudio. El candidato de la oposición, Arnulfo Arias, en la opinión de la mayoría de los observadores, obtuvo una mayoría demasiado grande en la capital como para servenida fácilmente, incluso manipulando los votos provinciales. Pero dos Juntas Electorales están determinadas los resultados, una controlada por el Gobierno la otra con mayoría de la oposición, lo que hace que el resultado permanezca en duda."

"Es un momento de vergüenza para Panamá, un fraude en el propio auto-gobierno, de la cual sólo los mismos panameños podrán librarse".

Señala el editorial que lo sucedido en las elecciones resultaba embarazoso para los Estados Unidos.

A médico peruano

## UN OVNI LE PARALIZO EL MOTOR DE SU AUTO

LIMA, 21 (ANS).— Un objeto volador no identificado "Ovni" surcó el cielo del Cuzco a gran velocidad, despidiendo una intensa luz que cegó momentáneamente a quienes tuvieron la oportunidad de presenciar el fenómeno.

El matutino limeño "La Prensa", que consigna la noticia, señala que los pobladores del distrito de Huanchaca, en el departamento del Cuzco (miles de kilómetros al suroeste de Lima), coinciden en afirmar que el Ovni descendió hasta casi aterrizar, reflejando una luz blanquíssima. Agrega el citado diario que el jefe del Departamento de Patología del Hospital, Antonio Lerena, y su acompañante, quienes viajaban en automóvil, expresaron que el motor del vehículo quedó súbitamente paralizado cuando el Ovni pasó a escasa altura sobre él.

## YERNO DE DUVALIER SERIA JEFE DE INVASION DE HAITI

SANTO DOMINGO, 21 (ANS).— Un grupo de guerrilleros desembarcó en Santo Domingo, afirmando que este desembarco debe vincularse al bombardeo que "destruyó" el complejo del Palacio Presidencial.

Los guerrilleros, entre los cuales hay algunos europeos además de los exiliados, esperan hallar sostén entre la población y entre algunos sectores de las Fuerzas Armadas.



Un ejemplo de armonía para la liberación de los territorios de África sometidos a régimen colonial lo ha dado España. En Madrid se está realizando la Conferencia Constitucional de la Guinea Ecuatorial, nación independiente próxima a nacer en los territorios hasta ahora españoles del Golfo de Guinea.— (Foto EFE).

ROMA, 21 (ANS).— La

En Italia

## PIDEN IGUALDAD DE TRATO PARA ADULTERIO

Corte Constitucional será llamada a pronunciarse nuevamente sobre el adulterio. La cuestión relativa a la disponibilidad de tratamiento que el Código Penal reserva al marido y a la esposa ha sido replanteada por la magistratura en una ordenanza donde se observa que, en este caso, el principio de la igualdad de los ciudadanos ante la ley, no es respetado.

En efecto, el código castiga solamente el adulterio de la esposa y no del marido. Para que la primera pueda invocar la ley penal contra el esposo infiel es necesario que éste tenga una concubina en la casa conyugal o en otro lugar.

WASHINGTON, 21 (UPI).— El Departamento de Estado informó que las negociaciones para conseguir la libertad de los 82 tripulantes del buque norteamericano "Pueblo" se efectuarán en Corea y no figurarán en las conversaciones de París sobre Vietnam.

Los norcoreanos se apoderaron del barco estadounidense el 23 de enero pasado. Desde entonces se realizan gestiones para la devolución de esa unidad y la libertad de los tripulantes.

El portavoz del Departamento, Robert J. McCloskey, dijo a los periodistas que no se registró progreso alguno en relación con el "Pueblo" desde la última reunión del 8 de este mes en Panamá, entre representantes norteamericanos y norcoreanos.

McCloskey añadió que no se hizo ninguna gestión para relacionar la libertad del barco y sus tripulantes con el objetivo de claudicar la tensión comunista en las conversaciones referentes al Asia.

No se trata en París

## LAS GESTIONES PARA LIBERTAD DEL "PUEBLO"

## SIGUEN EN COREA

a Vietnam que se efectúan en París.

Según algunos comentaristas de Seúl y París, los representantes de Hanoi habrían pedido a Corea del Norte la libertad de los tripulantes del "Pueblo", como una señal de la disminución de la tensión comunista en el Asia.

McCloskey declaró que ya se podrá hablar de las partes del Vietnam (Norte y Sur), sin tener

LONDRES,

21 (ANS).— El barco de pasajeros noruego "Blenheim" con 89 pasajeros y 78 tripulantes a bordo, se incendió en el mar del norte. Todas las personas que se hallaban en la nave habían logrado salvarse, alejándose en botes salvavidas, según informaciones llegadas a Londres.

BUQUE DE PASAJEROS SE INCENDIO EN MAR DEL NORTE

se están dirigiendo hacia el lugar del desastre para ayudar a los naufragados.

Varios barcos señalaron que

se están dirigiendo hacia el

lugar del desastre para ayu-

dar a los naufragados.

En Indonesia

## Complot Comunista para Asesinar a Suharto

TOKIO, 21 (ANS).— Informaciones procedentes de Jakarta señalan que fue descubierto un complot de miembros del Partido Comunista para asesinar al presidente Suharto y a otros importantes funcionarios del Gobierno.

Añade el Vietcong que durante siete días de continua ofensiva las "Fuerzas de Liberación" atacaron más de 30 ciudades y pueblos, incluyendo a Saigón y Hue, la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que

durante siete días de conti-

nuada ofensiva las "Fuerzas

de Liberación" atacaron más

de 30 ciudades y pueblos,

incluyendo a Saigón y Hue,

la antigua capital imperial.

El comunicado afirma,

además, que los comunistas

derrubraron o destruyeron en

tierra un total de 250 avio-

nos.

Añade el Vietcong que





pobladores que, realizando grandes esfuerzos económicos, han levantado sus casas y a quienes hoy el Estado quiere quitarles el derecho a tener un sitio y una vivienda.

El señor TUMA. — ¡Votemos!

El señor VALDÉS (Vicepresidente). — Puede continuar el señor Valdés, don Manuel.

El señor STARK (Vicepresidente). — Puede mar de la mano el señor Valdés, don

Manuel VALDÉS (don Ma-

nuel). — Quiero agregar que es conveniente que el reglamento que se está redactando, sobre la materia, excluya de ciertas normas de las ordenanzas municipales a estas poblaciones que se encuentran en una situación específica irregular, por haber sido construidas con motivo de siniestros y de situaciones que no han permitido aplicar, por la premura y por la necesidad de dar vivienda a los pobladores al ser aprobada.

¡Y qué ha cambiado? Ha cambiado el dominio de estos terrenos. Antes eran de propiedad fiscal y hoy día, como lo pueden leer los colegas en el boletín que tienen en su poder, pertenecen a la Corporación de Servicios Habitacionales.

En consecuencia, la población de "Tierras Blancas" está sujeta a la acción de la Corporación de Servicios Habitacionales, que está haciendo un efectivo trabajo de carácter social y técnico para poder atender las necesidades de instalación de antacillado, conexiones de luz domiciliaria, mejoramiento del sistema de agua potable y pavimentación de ese sector.

Con el colega y camarada don Eduardo Sepulveda, hemos presentado una indicación, que desgraciadamente no puede tratarse en esta oportunidad, aclaratoria de la ley, si el voto al artículo 10 se refiere sólo a la población que se dejó claramente establecido, para la historia de la ley, o al voto al artículo 10 se refiere sólo a la población a otras poblaciones del和服务 Nacional de Salud.

En segundo lugar queremos que en el reglamento de la ley, o en alguna disposición legal próxima, se deje bien en claro lo que decide hacer en el momento que no pueda exigirse a las poblaciones construidas en condiciones el cumplimiento de todos los requisitos contemplados en las ordenanzas municipales, especialmente los que se relacionan con cabida, metros cuadrados, etcétera.

Hasta el momento, esto ha sido un obstáculo para la obtención de sus títulos por los pobladores.

El señor PALESTRO. — ¡Voten!

El señor VALDÉS (don Manuel). — He concedido una interrupción al colega señor Acevedo.

El señor VIDELA (Vicepresidente). — Puede hacer uso de la interrupción el señor Acevedo, don Juan.

El señor ACEVEDO. — Señor Presidente, he solicitado un minuto al colega Manuel Valdés para hacer una proposición.

Varios señores Diputados han intervenido respecto del proyecto en discusión, y parece que quienes quieren continuar el debate, como potrero para cinco o seis vacas, hoy están en la órbita de la Corporación de Servicios Habitacionales, con todos los elementos de viviendas que se instalarán en sus hogares.

Por eso que creemos de que

la justicia que de una

forma se normalice esta

situación incierta, esta

que afecta no solo a los

pobladores, sino a diversos

organismos, como el Ser-

vicio Nacional de Salud y el

de Seguro Social.

en terrenos abandonados

de Chiguayante, por

los que se arrendan

en cantidades íntimas y

como potrero para

cinco o seis vacas, hoy

están en la órbita de la

Corporación de Servi-

cios Habitacionales.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que

debemos hacer pre-

paración para que

muchas poblaciones

que están en el

ministerio del Ejecutivo

no podían regularizar sus ti-

terrenos.

Por eso que creemos de que</

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— Continúa la Hora de Incidentes.

El señor VALDÉS (don Arturo).— Se ha dicho, señor Presidente, en esta Cámara, en virtud de un principio que está en el Código Civil, que los textos claros dan por si no requieren de antecedentes ni de ninguna interpretación; sin embargo, estos textos de los cuales se ha dicho que son tan claros, no lo son; y es por eso que la propia FEDECH pidió oportunamente al Gobierno que los aclara, reconociendo que no eran tan claros. Yo creo que hay antecedentes en la historia de la ley y en los documentos que sirven de antecedentes al Acuerdo Magisterial que demuestran que el promedio general no es el señalado por el magisterio, no es el 24,52%; sino que lo que corresponde en virtud del artículo 47 es el 12,5%.

Un señor DIPUTADO.— Es el Ministro de Justicia.

El señor AGUILERA.— Quiero hacer una consulta.

Continuo el pronóstico del resultado.

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ha comprendido bastante sin necesidad de preguntar, por el momento voy a aprovechar mi tiempo.

Yo quiero decir que refiriéndome al reajuste de las nuevazas establece que "las rentas basadas se entienden reajustadas cada año, para los efectos del cumplimiento de este acuerdo, en conformidad al porcentaje de reajuste general que se otorgue al resto de la Administración Pública en el año correspondiente".

A su vez, la FEDECH, públicamente, en diciembre de 1966, solicitó en lo relativo a los reajustes, "que se otorgue como reajuste el índice del costo de la vida; o en subedio el porcentaje promedio general del sector público".

Al concluir la FEDECH pidió primero el índice del alza del costo de la vida (que fue rechazado con votos iguales), en subsidio déme el 24,52%.

Este es llamado "razón" de la "sin razón".

Señor Presidente, pero, voy a decir algo más. Todavía el año pasado, cuando se cumplió la primera fase del Acuerdo Magisterial en la ley 16.617, se reajustó en forma general el sector público en un 15%. En este porcentaje no se incluyó, para nada, la fijación de Escuelas de Categorías, Grados y Suedos que se hizo para los funcionarios que participaron en una reunión especial.

El Magisterio fue reajustado en este mismo 15% de aumento general de la Administración Pública.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALDÉS (don Arturo).— No se consideraron en absoluto, para establecer dicho promedio general, los reajustes especiales. Por otra parte, la ley 16.617 que era la ley de reajustes del año pasado, cabe advertir también, que en el artículo 90 se estableció que "se mienlen videntes todos los sistemas de remuneraciones mínimas. Los aumentos que procedían en virtud de ellos no podrán sumarse a los de esta ley". Es tan cierto esto, que en el Acuerdo Magisterial se lee:

"En el reajuste general de sueldos que el Gobierno otorgue en 1967 y en los años siguientes, todos los sistemas de remuneraciones mínimas. Los aumentos que procedían en virtud de ellos no podrán sumarse a los de esta ley".

Es decir, que cuando se aplique un porcentaje o una asignación a un sector de funcionarios, dicho porcentaje o asignación no influye o incide en el que corresponde a otro sector.

Así fue que, en la ley de reajustes del año pasado, se establecieron niveles de reajustes diferentes con el objetivo de producir la nivelación y equilibrio de rentas por tanto tiempo posteriores. Además, en el artículo 20, reglito, se dice que "se mantienen vienes todos los sistemas de remuneraciones mínimas. Los aumentos que procedían en virtud de ellos no podrán sumarse a los de esta ley". Es tan cierto esto, que en el Acuerdo Magisterial se lee:

"En el reajuste general de sueldos que el Gobierno otorgue en 1967 y en los años siguientes, todos los sistemas de remuneraciones mínimas. Los aumentos que procedían en virtud de ellos no podrán sumarse a los de esta ley".

El señor OSORIO.— Es así que el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Vamos, pues, a cumplir con el Acuerdo Magisterial.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

El señor BARRIONUEVO (Presidente accidental).— ¡Señor Osorio, le ruego guardar silencio!

El señor VALDÉS (don Arturo).— ...y es falso que el artículo 47 al expresar "se entienda cumplido", "etcétera, "bono de una plumañada del Acuerdo Magisterial", como costumbre el profesor y Diputado señor Guastarino y muchos otros colegas.

El señor OSORIO.— ¿Por qué el Presidente de su partido entró en conversaciones?

El señor VALDÉS (don Arturo).— Ofrezco la palabra dentro del Comité Democrática Cristiano.

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Por  
65  
Millones  
Firmó  
Contrato  
Fouilloux  
con  
la UC



Oficializado Desafío  
de Stevens al Campeón  
Mundial de los Plumas



RIERA. "Aceptaría  
la Selección,  
pero para un Trabajo  
a Largo Plazo"

EL RE-  
ENCUENTRO  
DE JUAN  
ARRUE



Un gran festival, pro construcción del Mausoleo "Antiguos Deportistas Juan Ramsay", se realizará mañana en el Estadio Santa Laura. En él se rendirá un homenaje a las Viejas Glorias del Deporte Chileno. Nos visitaron, para dar a conocer detalles del festival, conocidos antiguos deportistas, como Eulogio Cerero y Emilio Espinoza, del Liceo; José Jotar, del tiro; Luis López, Raúl Alderete, Héctor Trejo, Aurelio Donoso, Caixto Pino, del Fútbol, y otros a quienes vemos en el grabado.

Mañana en Santa Laura

## GRAN HOMENAJE POPULAR A LAS VIEJAS GLORIAS DEL DEPORTE CHILENO

En el Estadio Santa Laura se realizará mañana el gran festival de fútbol denominado "Album de los Recuerdos", que tiene por objeto reunir fondos para la construcción del mausoleo del "Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay", y en el que se rendirán homenajes a cientos de grandes figuras del deporte chileno de todos los tiempos.

El festival, que contará con la animación del Orfeón Municipal, tendrá como base tres encuentros de fútbol y el desfile de las figuras máximas de los viejos deportistas de todas las ramas de la actividad física nacional.

Los encuentros tienen el siguiente programa: Círculo Juan Ramsay con Deportivo Ca-

tálico de Núñez Luego se realizarán los dos cotejos básicos, primero el de la Selección B Mutual, formada por ex jugadores profesionales, contra la Selección de Víctims Cracks de la Vega Central.

De fondo se medirán la Selección A Mutual, integrada por ex jugadores profesionales internacionales, contra el Deportivo Paena, campeón de fútbol de Ñuñoa.

En el desfile de glorias del deporte nacional, estarán Manuel Plaza, Juan Jorquera, Raúl Inostroza, "Pstrerillo" Salinas, Arturo Godoy, Antonio Fernández, Estanislao Loayza, Guzmán Quintín Romero, Eulogio Cerero, "Marinero" Espinoza, Manuel Castillo, Ramón Tapia, Raúl Carabantes, Simón Guerra, Abelardo Siré, Eduardo Simian, Roberto Cortés, Roberto Luco, Juan Alcantara, Juan Ibáñez, Sergio Livingstone, Guillermo Casanova, Hamblett y muchos otros que llenaron cientos de páginas de gloria para el deporte criollo.

Todas las organizaciones vinculadas a esta obra han estado trabajando en los detalles organizativos de este magno espectáculo, que contará seguramente con el respaldo de los aficionados, por su enorme contenido social y porque esta será una oportunidad magnífica para rendir tributo a los padres del deporte nacional, a aquellos que dieron lustre a las actividades físicas de nuestro pueblo. Y en el campo de juego se podrá ver en acción, una vez más, a los astros del fútbol chileno en sus épocas de oro.

En el Estadio Santa Laura se realizará mañana el gran festival de fútbol denominado "Album de los Recuerdos", que tiene por objeto reunir fondos para la construcción del mausoleo del "Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay", y en el que se rendirán homenajes a cientos de grandes figuras del deporte chileno de todos los tiempos.

El festival, que contará con la animación del Orfeón Municipal, tendrá como base tres encuentros de fútbol y el desfile de las figuras máximas de los viejos deportistas de todas las ramas de la actividad física nacional.

Los encuentros tienen el siguiente programa: Círculo Juan Ramsay con Deportivo Ca-

## ¡AH... SI ALGUNA VEZ SONARA LA FLAUTA...!

SE DA CUENTA usted, compañero, de lo que habría sido tener un equipo chileno en el baile de la Copa Intercontinental? Porque no cabe duda que el aficionado chileno es entusiasta de veras. Entusiasta como ninguno otro, porque se interesa vivamente por las grandes competencias futbolísticas internacionales, aunque no aparezcan en ellas un equipo chileno. Miles fueron, muchos miles, los que escucharon los relatos de los encuentros de Estudiantes con Palmeiras, y muchísimos más serán los que escuchen todos los detalles del cotejo del 29, gran final europea entre Benfica de Portugal y Manchester United de Inglaterra. Ahora, cuando los gringos (si es que ganan ellos) vengan a Buenos Aires a jugar el primer match con los pincharratas, seguramente serán muchísimos los aficionados chilenos que no se conformarán con escuchar los relatos del encuentro, sino que cruzarán la cordillera para estar presentes a la orilla de la cancha.

Ahí, si alguna vez sonara la flauta y tuviéramos un equipo nuestro en estos trajes!

SANTIAGO MORNING y Audax Italiano tenían obligadamente que empatar el domingo. Cualquier otro resultado habría quedado fuera de lugar. Son dos equipos que están embalados y no habría sido lógico que uno de los dos cayera. Por lo demás, no sé si usted se habrá dado cuenta, hermanito, de que tres de los líderes de la competencia no se han podido superar en esta primera rueda. Audax empató con Colo Colo y con Santiago. Y los bohemios empataron también con el cuadro popular.

Pero todavía quedan muchas lunes antes de que finalice la fiesta del Metropolitano. Van apenas cuatro fechas y son catorce. Así es que sin nadie ha perdido del todo las esperanzas. Aunque la U. todavía siga sin ganar y aunque Unión Española sólo ha vencido a un equipo que tenía ocho jugadores en el campo. Porque después de diez semanas, todo puede suceder...

Pasa que hay dos a los que se les considera "intrusos" en lo alto de la tabla: Santiago y Audax. Ellos figuraban en el grupo de los que tendrían que disputarse los dos últimos puestos de los cinco privilegiados. Y ahora el panorama se ha complicado.

—Todavía falta mucha —decía un seguidor del once azul...

—Pero no está muy asustado, amigo?

—Asustado no —replicó el hombre—. Un poco preocupado, nada más...

CUANDO le hablaron al "mago" de los tiros en los

## SERVILLETAS

de papel



por MR. HUIFA

palos del primer tiempo frente a la U., él se limitó a responder:

—Señor, todo estaba consultado...

ANDAN tan alcaicos los hinchas de Unión Española que ni siquiera se han dado cuenta de que los ingleses los eliminaron de la Copa de Naciones y de la Copa de Clubes, en Europa.

OTRA del hincha albiceleste:

—Usturrate está jugando igual en Palestino que cuando lo amonestan...

ESTAMOS tan desvinculados del Campeonato Provincial que si nos pidieran que armáramos una selección nacional en estos momentos, nos olvidaríamos hasta del chico Olivares, el arquero de Wanderers. Y le digo, compañero, que de los de acá, no necesito ni pensarlo: me quedo a ojos cerrados con Efraim Santander.

NAVAL, que entró al Ascenso con tantas recomendaciones, y que era para muchos el campeón seguro, anda por ahí con Universidad Católica; a los tumbar. Sólo que los navallinos, como son marimeros, no temen marearse con tormentas tan pequeñas.

Claro que olvidan lo embromados que son los ma-

res en tierra...

UNO, el arquero. Dos, tres, cuatro y cinco, los zagueros. Seis y siete, los de medio campo. Ocho, nueve, diez y once, los delanteros. Universidad Católica está numerando así a sus jugadores, y usted no me puede negar, compañero, de que se trata de la numeración más lógica, de acuerdo a la posición de los hombres en el campo.

Y que no vengan con la historia de que "yo jugo de cinco", "necesitamos un ocho" y todo eso. Usted comprende que no es razonable eso de que uno de los dos zagueros centrales sea número cinco. ¡O no?

## SOLUCIONADA CRISIS DEL FUTBOL CARIOSA

### HH y Villalonga al Atlético de Madrid

MADRID, 21 (EFE).— Helénio Herrera y José Villalonga estarán en la próxima temporada en el Atlético de Madrid; Herrera como entrenador del equipo profesional y Villalonga, ex seleccionador nacional español y ex entrenador del club rojiblanco, como director técnico de los jugadores aficionados, juveniles e infantiles. Uno y otro con funciones, comités y campañas de acción distintas, sin interferirse mutuamente.

La noticia ha sido facilitada esta mañana a la Agencia EFE por fuentes dignas de todo crédito. Esta es la versión de los hechos:

"Helenio Herrera vendrá, creemos, el sábado próximo a Madrid, para ultimar detalles de su contrato con el Atlético. Aun no hay contrato, pero si, digamos acuerdo de principio. Los detalles, las condiciones etc., se tratarán aquí con la presencia de H. H."

Pese a que no hay todavía contrato, puede, sin embargo, considerarse que H. H. será el entrenador del Atlético en la temporada próxima.

"Helenio Herrera—afirma el informador— no se hará cargo del equipo hasta el día 10 de julio próximo, puesto que oficialmente los contratos futbolísticos finalizan el día 20 de junio".

—Diganos que también es muy probable que regrese al Atlético. Esta vez como director técnico. En el Atlético preocupa grandemente el problema de la preparación física, cada vez más importante en los futbolistas. Por ello se ha pensado en un gran profesor en la materia, como es Villalonga.

Este es, por tanto, la noticia del día: No va H. H., o Villalonga al Atlético. Más todavía: los dos.

Fútbol amateur

## Segunda Fecha del Torneo Autobusero

A partir de las 15 horas comienza a jugarse esta tarde la segunda fecha de la primera rueda de la competencia oficial autobusera en sus dos divisiones. La jornada se desarrollará de acuerdo a la siguiente programación:

Cancha Britania: Matadero Palma con Tropozón; turno, Aquiles Soto.

Cancha Barricadas: Plaza Esfinge con Central Ovalle; turno, Arturo Suárez.

Estadio Municipal de La Granja: Mapocho Las Condes con Funicular San Ramón; turno, Roblio Marías; Estadio Municipal La Cisterna: Santiago Mainu con José de Negrete; turno, Juan Jiménez.

Cancha 6 de Bernardo O'Higgins: Santiago Puente Alto con Pila Recreativa; turno, Juan A. Ríos.

Cancha Copihue Polos: San Francisco Bellavista; Carrascal Villa Olímpica; turno, Juan Ruiz.

## Básquetbol: El 31 Comienza el Nacional de Clubes Campeones

Ya hubo un acuerdo. La dirigencia de la Asociación de Básquetbol de Valparaíso ha servido eficazmente para preparar un ánimo predisputado en los aficionados. Los hemos comprobado en el desarrollo de la rueda final que disputan Unión Española, Sportiva y Universidad Católica. Luego de dos fechas, el asunto se mantiene igual. Pues los cuatro han experimentado una derrota. Las más recientes fueron las de Sportiva a manos de la UE, y Esperanza ante Universidad Católica.

Los Itálicos, que dirige Renato Raggio, han tratado por todos los medios de mantener este privilegio, que incidió en un éxito total. Empero, la Federación dijo lo contrario y al final de cuentas los porteros están jugando con un financiamiento cercano a los 100 mil escudos, que no dejó de ser una suma bastante respetable. A esto, además, ya se le sumó en una venta "florajera" de abonos para el tan buscado CCCC.

En todo caso, los animadores de Valparaíso, o Sportiva y Unión Española, han intensificado sus preparativos. Los Itálicos ya cuentan con el apoyo del internacional Oscar Fernández y del fornido Roberto González. Por su parte, los hispanos tienen a Rafael Araiza que rápidamente debe entenderse como refuerzo, porque no jugó en el torneo pasado, por cierto firmó en esta temporada para los ministros de la UZ. El otro probable es Luis González, de la "U".

Tal como lo dijeron a comienzos de la noche anterior, las autoridades cestistas norteamericanas anticiparon que no habría otro incentivo para los anfitriones que estos mil escudos y un porcentaje equivalente al 20 por ciento de las utilidades.

Ahora bien, inequívocablemente que el torneo de pre-

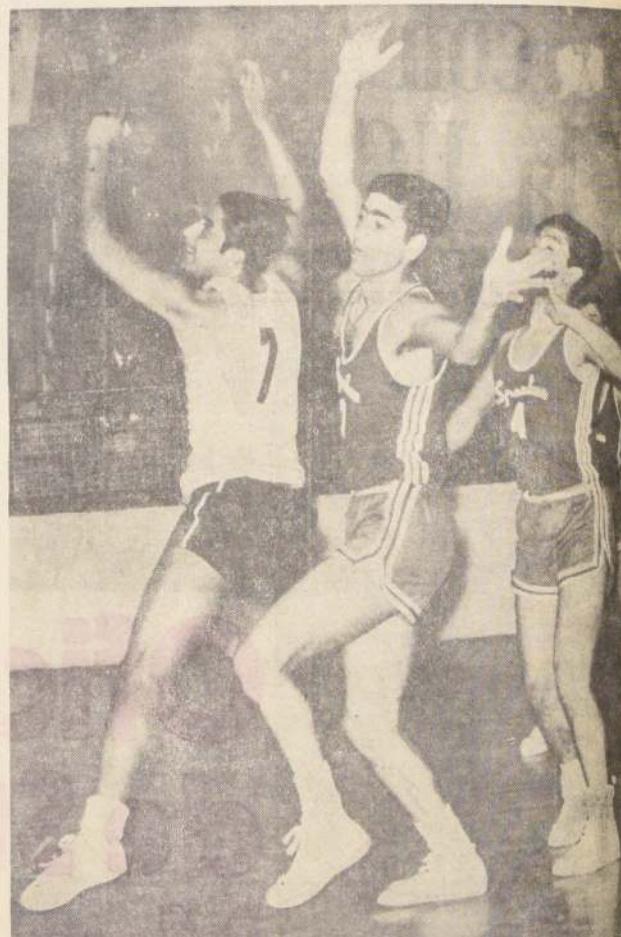
paración del básquetbol de Valparaíso ha servido eficazmente para preparar un ánimo predisputado en los aficionados. Los hemos comprobado en el desarrollo de la rueda final que disputan Unión Española, Sportiva y Universidad Católica. Luego de dos fechas, el asunto se mantiene igual. Pues los cuatro han experimentado una derrota. Las más recientes fueron las de Sportiva a manos de la UE, y Esperanza ante Universidad Católica.

Los Itálicos, que dirige Renato Raggio, han tratado por todos los medios de mantener este privilegio, que incidió en un éxito total. Empero, la Federación dijo lo contrario y al final de cuentas los porteros están jugando con un financiamiento cercano a los 100 mil escudos, que no dejó de ser una suma bastante respetable. A esto, además, ya se le sumó en una venta "florajera" de abonos para el tan buscado CCCC.

En todo caso, los animadores de Valparaíso, o Sportiva y Unión Española, han intensificado sus preparativos. Los Itálicos ya cuentan con el apoyo del internacional Oscar Fernández y del fornido Roberto González. Por su parte, los hispanos tienen a Rafael Araiza que rápidamente debe entenderse como refuerzo, porque no jugó en el torneo pasado, por cierto firmó en esta temporada para los ministros de la UZ. El otro probable es Luis González, de la "U".

Tal como lo dijeron a comienzos de la noche anterior, las autoridades cestistas norteamericanas anticiparon que no habría otro incentivo para los anfitriones que estos mil escudos y un porcentaje equivalente al 20 por ciento de las utilidades.

Ahora bien, inequívocablemente que el torneo de pre-



Con el triunfo de Unión Española sobre Sportiva (53x50), el desenlace final del torneo de apertura será espectacular, pues estos dos conjuntos, más Esperanza y Universidad Católica, cuentan con una derrota a sus favorables. En el grabado, Bouchat (7), de la UE; Sanino y Aste, de Sportiva, esperan lo que sucederá en el lanzamiento ejecutado por el jugador hispano.

En realidad, Esperanza definió mucho a lo que mostró frente a Sportiva. Dio la impresión que ese desgaste repercutió en su cometido con la UC. En todo caso, Bennett (23) respondió como es su costumbre. En cambio, Vidal (9) no disimuló su cansancio.

Con esto, ofensivamente los hombres de Manuel Ledesma fueron cediendo terreno a la levantada de los estudiantes, que contaron con un jugador vital en Juan González (22), que anotó dobles valiosos en los minutos finales, cuando estaba encendida la luz roja.

Es indudable, empero, que la UC, que ahora entrena Héctor Orestes, se ha convertido en la "sorpresa" del certamen.

Se llega, entonces, al compromiso que protagonizaron Sportiva y Español. Bien los itálicos hasta que aflojaron la presión hispana. Es decir, hasta los primeros diez minutos del período complementario, cuando habían conseguido frenar el impetu de la UE, pararon el juego, cogiendo la pelota y buscando la oportunidad clara para encestar. Con esto el equipo que entrena Fernando Rodríguez se descomponió. No pudo mantener el ritmo, la continuidad que precisa para desarrollar su mentalidad de juego. Pero ello varió fundamentalmente hasta que Unión Española controló ambos tableros y Jaime Her-

nández (10) "se llevó" su cuadro hacia arriba, bien armado por Celso Araya (15).

Paulatinamente fue cediendo terreno Sportiva, donde Pérez (14) y Arrué (20) habían logrado también entrar a los cinco finales con

el marcador 45-43 en favor de Sportiva. Pero repitió en las cifras. Al término de la etapa inicial, con una ventaja de 26 a 23, hasta que la

que una concepción más clara y predispuesta de Sportiva.

(Armando Jarquera M.)

RENGO

LAS V...

PRIMER...

LA...

EL...

Ciclismo Internacional.

# EL REENCUENTRO DE JUAN ARRUE

En días pasados, hablábamos del reencuentro de Juan Arrue con el ciclismo. De la vuelta del veterano, aunque siempre joven campeón a las actividades pedaleras, y pensamos que sería un retorno más. Pero felízmente para el aficionado y para el ciclismo en general, no ha sido así. Desde el comienzo de su reaparición, Juan Arrue afrontó sus compromisos con responsabilidad. Lo vimos en los Tres Días de Viña del Mar luchar sin posibilidades de triunfo, pero completar todas las etapas, dando lo mejor de sí. Con vergüenza deportiva. Con espíritu inquebrantable de autodisciplina.

Es difícil para un velocista, soportar más de trescientos kilómetros de carrera, más aún cuando la victoria se aleja a medida que se avanza hacia la meta, superado por hombres especialistas en el camino que a través de la ruta hace prevalecer la contundencia de su acelerón. Difícil de soportar la soledad del reñido, donde no hay un acompañante o una mano amiga que lance un poco de agua para mitigar la sed que resaca los labios.

Sin duda que es difícil. Incluso para el corredor andino, que participó pensando de un triunfo consagratorio. Ahora, esta situación es más amarga cuando se es campeón, cuando ya se ha saboreado la embriagante miel de los triunfadores. Duele ver cómo se aleja el pelotón, sin tener ya fuerzas para alcanzar y conformarse con los gritos de aliento —más parecen de lastima— de los que pasan rápidos en pos de los punteros. En este sentido, fue grande Juan Arrue. No sólo terminó la competencia vibramaria, sino que fue un peón de categoría para sus compañeros. Y él había ganado lo que se proponía, resistencia y respeto hacia sí mismo y de sus posibilidades.

Por eso es que su triunfo en esos vibrantes 50 kilómetros del domingo ante rivales de la categoría de

Vicente Chancay, Armando Cabrera, Miguel Ángel Pizarro y José Pittaro, reviste caracteres especiales. No es ya sólo un reencuentro con el ciclismo, es una superación, una demostración de habilidad, de chispa, de fuerza y voluntad para cumplir como un verdadero campeón.

## LOS MIL METROS A RELOJ

Entorno interés existía entre los aficionados por presentar la confrontación de Vicente Chancay con José Pittaro, a raíz de las declaraciones de este último, quien había manifestado su interés en enfrentar al astro sanjuanino en los mil metros a reloj, prueba que ambos disputaron por el campeonato argentino, imponiéndose Chancay, pero quedando Pittaro desconforme con su actuación y con el velódromo donde se realizó el torneo. Su deseo de desquite en la pista del Nacional, se llevó a la realidad gracias a las gestiones de la Asociación Santiago, quien hizo posible la venida de Vicente Chancay y de otros tres corredores de San Juan. El interés del aficionado se concentró en el duelo de estos dos valores, por cuanto aquí en Chile nuestros defensores están todavía distantes de colocar registros de categoría internacional. Juan José Pittaro se impuso en esta oportunidad con un tiempo de 1 minuto 10 segundos, cinco décimas, corroborando así sus declaraciones de ser el mejor contrarrelojista de Argentina. Nuestro compatriota, Manuel González fue tercero superando sus mejores registros.

## 50 KILOMETROS INTERNACIONAL

Los cincuenta kilómetros, prueba base del torneo del Club Quinta Normal, reunieron en el punto de partida a veinte participantes, de los cuales cinco eran representantes de Argentina. Vibrante desde su inicio fue la competencia, de lucha sin cuartel, sin claudicaciones.

visión de honor con 10 puntos.

Su rival, Enrique Signe, nada pudo hacer ante la mejor expedición de Los Tigres que ya en la jornada cumplida la semana pasada había mostrado su valer.

Los triunfos de Los Tigres fueron de 2x1, 1x0 y 1x0, en tercera, segunda y primera división, respectivamente.

Otros resultados de la segunda fecha del torneo quinto tanormalino para los terceros, segundos y primeros equipos fueron los siguientes:

Unión Samit, con Víctor Fornes 1x1 1x2 y 3x1.

Efraín Hurtado con Unión Prat Vicuña 0x0, 1x2 y 4x2.

Santa María con Juventud Loyola, 3x2 4x3 y 6x1.

Estimando la poca proyección del certamen y su ningún aporte técnico además de un gasto elevado en pasajes, se desestimó la idea, marginándose en consecuencia del torneo.

Se pensó en un principio que para este evento concursarían pionistas brasileños y peruanos, sin embargo, ésto por informaciones que han llegado no ha sucedido.

Estimando la poca proyección del certamen y su ningún aporte técnico además de un gasto elevado en pasajes, se desestimó la idea, marginándose en consecuencia del torneo.

Posiciones:

1º Los Leones, 12 puntos; 2º Efraín Hurtado, 5. 3º Santa María 7; 4º Juventud Loyola 6; 5º Unión Prat Vicuña y Víctor Fornes 5; 7º Unión Samit, 4; 8º Enrique Signe, 3.

Al vencer con sus tres equipos de fútbol, el Deportivo Los Tigres pasó a ocupar el primer lugar del campeonato de la Liga Independiente de Quinta Normal en su di-

rectorio.

El vencedor con sus tres equipos de fútbol, el Deportivo Los Tigres pasó a ocupar el primer lugar del campeonato de la Liga Independiente de Quinta Normal en su di-

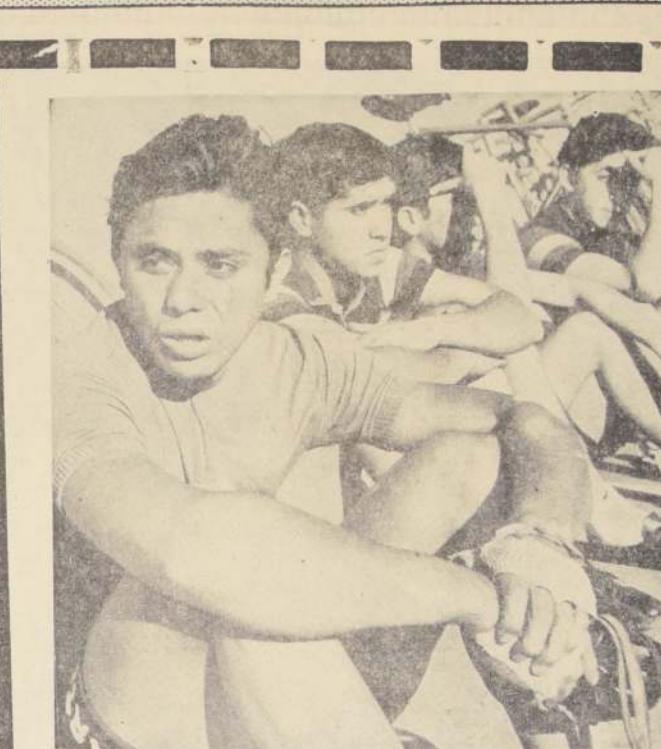
rectorio.

EN CALERA DE TANGO.

Huracán, de Lilleo, venció a San Miguel, local por dos goles a uno.

EN MALLOCO.— Actuando en su cancha, Malloco empató a dos goles con Comercio, de Llay Llay.

La tabla de posiciones, en



Auspicioso y alentador para el ciclismo ha sido el retorno de Juan Arrue a las competencias pedaleras. En los 50 kilómetros del domingo, su actuación fue brillante.

Ya en las primeras vueltas se agudizó el trámite intensivo. El trío a que estaban sometiendo los nacionales a los cracks extranjeros, que en esta oportunidad veían dificultado su acción ante la buena disposición táctica de los corredores locales. El primer sprint fue para Pittaro seguido de Arrue y de los hermanos Chancay. Pero, ¡qué bien se veía Arrue! Agil, desenfado, y sin respeto ya por los peregrinos de sus rivales, su embajada configuraba lo que sería la competencia a través de las 14 llegadas que restaban.

En el transcurso de las vueltas siguientes fructificó una escapada que tenía como actores a Manuel Castillo, J. Arrue, Fco. Marroquín y Vicente Chancay, quienes alcanzaron el grupo, logrando imponerse el sanjuanino en el segundo embajada. Pero esta ventaja conseguida por estos cuatro corredores en ningún momento trajo conformidad al resto de los competidores, quienes no descansaron en su afán de también intentar una fuga que los pusiera a la par de los eventuales vencedores. Primero fue Héctor Pérez, el que se distanció y se adjudicó el tercer sprint. Luego Augusto Silva logró poner un claro entre él y sus rivales y pasar primero en el quinto embajada, pero siendo absorbido, luego por sus perseguidores.

Mariano Espinoza de BATA, otro de los animados, también intentó una escapada que lo reportó el triunfo en la sexta llegada. Pero fue Orlando Guzmán, el espaldado defensor del club pectoralista, que en un intento intenso y poderoso, como demostración de fuerza y capacidad, logró coronar felizmente su fuga y

quedó en igualdad de condiciones con los punteros de la competencia. Quizás a esta altura de la prueba se produjo el hecho que haría variar el panorama que hasta ese momento se vislumbraba favorable a Chancay, que había acumulado a su favor 16 puntos y una vuelta de ventaja, diferencia mínima sobre Arrue y González que aparecían como sus más inmediatos perseguidores a cinco y cuatro puntos respectivamente. Viene un "trío" fuerte del grupo, se quedó González y junto a él Chancay, cuidándose mutuamente y perdiendo contacto con sus adversarios. Al ver que su oponente no salía a buscar, González, inteligentemente y en desmedro de su ubicación, nada hizo por colgar en una persecución con el argentino, pensando que en esta forma su compañero de club Arrue tenía una magnífica oportunidad de triunfo. Tarde advirtió la maniobra Chancay. Al alcanzarlo el grupo inició un arranque a base de su enorme capacidad en procura de recobrar el terreno perdido pero fatalmente para su pretensiones, llegó tras su rueda Juan Arrue que en esta forma consiguió para sí una nueva ventaja. Aquí fue donde surgió en todo su poderio Arrue. Llevó a su rival a unos embajadas que fueron presenciados de pie por los espectadores, y donde su rueda fue siempre primera en la línea de sentencia. Llena de "chispa" en sus reacciones, veloz en el sprint, y potente en su acelerón, no tuvo dificultades para imponerse al final con dos vueltas de ventaja y 28 puntos y logrando de paso quebrar el récord de Chile para esta distancia con 1 hora 55' 3:10.

No hay duda que esta actuación de Juan Arrue, es signo evidente de la alta que está experimentando el ciclismo chileno. Chancay y Pittaro son hombres de categoría dentro del ambiente sudamericano y al vencerlos como lo hicieron, Arrue, Guzmán, Pérez y Se-pulveda, demuestran que el ciclismo marcha por buena ruta.

(Héctor Hugo Sagredo)



No pudo esta vez, Vicente Chancay, redimir sus actuaciones triunfadoras al encontrar en Juan Arrue, un rival que lo superó en todo sentido.

## Pimonistas Chilenos

## no Irán a Paraguay

Lo presumía, Valenzuela campeón nacional y Javier González uno de los jóvenes valores jóvenes de la categoría superior, representarán nuestro país en el Campeonato Abierto de la Unión de Pionistas de Paraguay.

Los que tradicionalmente organizan los pioneros en la ciudad de Santiago y que durante algunos años contó con la visita de los mejores vencedores del concurso sudamericano, decidieron considerar este último tiem-

po de presencia, Valenzuela y argentinos, con el fin de que en una competencia de limitada categoría, el puesto que cualquiera de los pioneros chilenos no encontraron la posición en su ca-

mera hacia el título. Paraguayos y uruguayos están todavía muy distantes de los países pimonísticamente más fuertes de esta parte del continente.

Se pensó en un principio que para este evento concursarían pionistas brasileños y peruanos, sin embargo, ésto por informaciones que han llegado no ha sucedido.

Estimando la poca proyección del certamen y su ningún aporte técnico además de un gasto elevado en pasajes, se desestimó la idea, marginándose en consecuencia del torneo.

Al vencer con sus tres equipos de fútbol, el Deportivo Los Tigres pasó a ocupar el primer lugar del campeonato de la Liga Independiente de Quinta Normal en su di-

rectorio.

EN CALERA DE TANGO.

Huracán, de Lilleo, venció a San Miguel, local por dos goles a uno.

EN MALLOCO.— Actuando en su cancha, Malloco empató a dos goles con Comercio, de Llay Llay.

La tabla de posiciones, en



Javier González tendrá que esperar otra oportunidad para mostrar internacionalmente sus condiciones como pionerista.

fue la cuenta en favor de los santiaguinos.

EN CALERA DE TANGO.

Huracán, de Lilleo, venció a San Miguel, local por dos goles a uno.

EN MALLOCO.— Actuando en su cancha, Malloco empató a dos goles con Comercio, de Llay Llay.

La tabla de posiciones, en

segunda división, ha quedado de la siguiente manera:

Arrieta Guindos y Defensor 9 puntos; Huracán 8.

Comercio 7, Solines y Patricio Lynch 6. Chipodal 5, Malloco 4, ENAMI y Unión Veteranos 4. San Miguel y Faro 3. Tricolor Nacional 0.

En primera división, y con el triunfo de LAN Chile ante

Unión Cepol, por cinco goles a cero, la tabla de posiciones quedó de la siguiente manera:

Bata 9 puntos, Municipal 8.

LAN Chile 7, Ignacio Serrano 6, Fatucén, Andarivel y General Velásquez 5, Unión Cepol y Aviación 4, Gasco 3, Mademsa y Guillermo Guzman 2.

Todos los estudiante santiaguinos..

JUNTO A LOS MEJORES ARTISTAS..

JUNTO AL PUEBLO MANANA JUEVES 23 EN EL

"CAUPOLICAN"

CARNIVAL DE LAS MECHONAS UNIVERSITARIAS,

GRAN SHOW HOMENAJE A MARCIA I, REINA DE

LA FEDERACION DE ESTUDIANTES DE CHILE,

MANANA JUEVES 23, A LAS 7 DE LA TARDE

MANANA JUEVES 23 (sábado día feriado), a las 7 de la tarde se realizará en el escenario lumínico del TEATRO CAUPOLICAN el sugerente gran espectáculo CARNAVAL DE LAS MECHONAS UNIVERSITARIAS Y HOMENAJE A MARCIA I, Reina de Estudiantes de Chile.

Marcia I —en un sillón latino con su Corte de Honor—, junto al pueblo y estudiantes de todo Santiago, en el escenario del "Caupolicán", irradiará belleza, juventud y simpatía.

MARANA JUEVES 23 el único show a las 7 (siete) de la tarde, actuarán CUATRO CONJUNTOS UNIVERSITARIOS Y CANTORES ESTUDIANTILES y —además— el aplaudido cantante colérico norteno ALIAN Y SUS BAILES; los eximios cantantes bisellos "LOS CUATRO DIAMANTES", astros de la samba y pata-pata; CONJUNTO 007, coléricos musicales juveniles e invitados de grandes artistas; óptimo conjunto de Magallanes CESAR ANTONIO SANTIS, notable y distinguida figura de la T.V.; LOS MONKIES, nuevo conjunto colérico infantil chileno; los cantantes RAMON AGUILERA Y LOS SOLITARIOS (Cuando canta el corazon-Vientre entre las hojas); RAY PALAVICINO (retorno del cantante de "Luisana"); ANA PAULINA, encantadora cantante Karina nacional; LEONARDO ANDRADE, joven nuevo cantante limeño consagrado como "Rafael"; CARLOS FONTANA, cantante tanglero; CARLOS Gardel; DIXIELAND, negro ballarín cantor folclórico; BLAS EDO, LOBO Y LOS MARCOS, creadores de "La Copla Roja"...

Todos los acompañamientos musicales a cargo del aplaudido músico PANCHITO CALIBRE Y SUS CHEVALIERES.

Se recomienda tener presente que MANANA JUEVES 23 habrá UNA UNICA FIESTA a MARCIA I, a las 7

siete de la tarde, hasta las diez y media de la noche.

"Caupolicán" calefaccionado con gas indirecto rayos infrarrojos.

Los boletos platas baja numerada se entregarán desde HOY en el "Caupolicán"; en el 2.o piso placa alta a \$ 1.400 —cuatro estímulos— con butacas individuales.

Los boletos platas bajas numeradas se entregarán desde HOY en el "Caupolicán"; en el 2.o piso placa alta a \$ 1.400 —cuatro estímulos— con butacas individuales.

EN SAN VICENTE — General Velásquez, de la localidad, venció merecidamente a Mademsa de San Miguel, por dos goles a uno.

EN PENAFLOR.— Bata, puntero absoluto de la competencia, consiguió una nueva victoria, ahora ante Lanuco de Buitum. 4 a 2 fue la cuenta.

EN MAIPU.— Actuando en su cancha INSA derrotó ampliamente por Ignacio Serrano, de Melipilla por 3 a 0.

EN NUNO.— Arrieta Guindos, en su cancha, venció a Chipodal, de Graneros, por tres goles a cero.

EN MELIPILLA.— Solinca, local, vencido por Defensor, de Casablanca. 2a 1 fue la cuenta.

EN PEUMO.— Unión Veterana derrotó a Maipu dos por cero.

EN NOS.— El cuadro de Faro, actuando como local, igualó a 1 con ENAMI, de Concepción.

EN PAINÉ.— Una estrepitosa derrota experimentó Tricolor Nacional ante Patricio Lynch, de Quinta Normal. 7-0

Los estudiantes viejos de la "Alianza del Perú" acaban de derrotar a la "Universidad de la Costa Rica" en la lucha de los concursos de la Federación Universitaria Centroamericana. Con los viejos, cracks del Perú, en perfecta forma para los combates del 21 y 23 de



Rigoberto Font, clasificado segundo en el ranking nacional de tiro de pistola sobre siluetas olímpicas.





## HIPODROMO CHILE

Jueves 23 de Mayo de 1968

PRIMERA CARRERA.— 1.200 MTS.— Condisional — A las 10.45 horas ("B").

9v. 3v.	1) Agurara . . . . .	53 8 G. Meneses	A. Padovani
10	2) Alema . . . . .	53 9 L. Camus	D. Torres
10	3) Ross Crown . . . . .	53 10 S. Pradenas	D. Torres
10.15	4) Bambucha* . . . . .	53 11 D. Cerdas	H. Jara
Debutante	5) Beasome . . . . .	53 12 E. Soto	A. López
13c	6) Budri . . . . .	53 13 C. Ocampo	O. González
Reaparece	7) Brisura . . . . .	53 14 L. Hevia	M. Quesada
Reaparece	8) Jaleitina . . . . .	53 15 G. Saavedra	L. Rojas
2.12	9) Juliania . . . . .	53 16 J. Pacheco	E. Rodríguez
11.9	10) La Mia* . . . . .	53 17 J. Pacheco	J. Muñoz B.
3	11) Peligrosa* . . . . .	53 18 J. Amestelly	J. Castro R.
12	12) Silenciosa . . . . .	53 19 T. A. Parra	H. Gazzmuri
Debutante	13) Sveik . . . . .	53 20 C. González	G. Ávila
CORRAL:	2 con 3.		

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 MTS.— 4<sup>a</sup> Serie — A las 10.45 horas (32 al 42).— (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL CON DIVIDENDO AL Lo y 2.0).

5.4	1) Me Gusto . . . . .	54 4 G. Saavedra	J. Muñoz R.
5.5c. 8	2) R. Jane . . . . .	54 5 D. Muñoz	P. Bagú
5.6	3) Artesana . . . . .	54 6 A. Parra	L. Sagüi
5.7	4) Tábarin . . . . .	54 7 J. Castillo	J. Bernal
5.8	5) Angel* . . . . .	54 8 I. M. Ramírez	E. Inda S.
5.9	6) Foerte . . . . .	54 9 W. Barra	A. Domati
5.10	7) Manhurst . . . . .	54 10 E. Aravena	E. Bravo
5.11	8) Panfleto . . . . .	54 11 S. Azocar	D. Torres
5.12	9) D. Grieza . . . . .	54 12 D. Sagardia	J. Castro R.
5.13	10) Quillan . . . . .	54 13 J. Toro	E. Pinchet
CORRAL:	2 con 3.		

TERCERA CARRERA.— 1.200 MTS.— Condisional — A las 10.45 horas ("A").— (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL CON DIVIDENDO AL Lo y 3.0).

5.1	1) Achagua* . . . . .	55 3 S. Pradenas	D. Torres
5.2	2) Averia . . . . .	55 14 H. Oglum	R. Raballo
5.3	3) Vientuda . . . . .	55 15 E. S. Muñoz	J. Gómez R.
5.4	4) C. Dímenes . . . . .	55 16 J. Marin	A. Muñoz
5.5	5) Chorita . . . . .	55 17 H. Miranda	A. Ramírez
5.6	6) Estacia . . . . .	55 18 J. Salinas	C. Valenzuela
5.7	7) Kalista . . . . .	55 19 J. Esquivel	L. Toledo
5.8	8) Maharaní . . . . .	55 20 C. Diaz	J. M. Baeza
5.9	9) Marimand . . . . .	55 21 J. Astorga	M. Melero
5.10	10) Plana . . . . .	55 22 J. Salinas	M. Quesada
5.11	11) Piraza . . . . .	55 23 G. Saavedra	P. Fuentes
5.12	12) R. India* . . . . .	55 24 D. Sagardia	H. Cisternas
5.13	13) Ziggy . . . . .	55 25 N. N.	

(330) CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 3<sup>a</sup> serie.— A las 11.15 horas.— (Índice: 43 al 55).— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL CON DIVIDENDO AL PRIMERO Y SEGUNDO.

Reaparece	1) Tenenda* . . . . .	56 6 G. Saavedra	J. Muñoz R.
Reaparece	2) Varlet . . . . .	56 7 D. Muñoz	P. Bagú
7.5	3) Oportunio . . . . .	56 8 V. Barra	A. Domati
8	4) Shalem . . . . .	56 9 E. Guzmán	A. Sepulveda
10.1c. 3	5) Amamir . . . . .	56 10 E. Guzmán	L. Herrera
Reaparece	6) Relampago . . . . .	56 11 G. Meneses	C. Santos
6.1	7) V. Fresco . . . . .	56 12 J. Amestelly	E. Beuzenber
8.2	8) A. Mir . . . . .	56 13 L. Hevia	E. Cáceres
8.3	9) Ayax . . . . .	56 14 S. G. Meneses	R. Muñoz G.
1.3	10) P. Castillo . . . . .	56 15 J. Castillo	D. Miranda
1.4	11) P. G. Meneses . . . . .	56 16 D. Sagardia	S. Fuentes
1.5	12) R. Negre . . . . .	56 17 J. Santos	
1.6	13) Togu* . . . . .	56 18 J. Castro R.	

(331) QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 5<sup>a</sup> serie.— A las 11.45 horas.— (Índice: 23 al 33).— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL CON DIVIDENDO AL PRIMERO Y SEGUNDO.

No Corre	1) Agarrón . . . . .	56 8 NO CORRE	J. Muñoz R.
Reaparece	2) R. de Luna . . . . .	56 9 M. Ramírez	O. Silva
5.12	3) Bonetito . . . . .	56 10 H. Oglum	A. Vodanovici
8	4) Colegario* . . . . .	56 11 A. Salas	J. Posadas
7.3.4	5) Manolo G.* . . . . .	56 12 C. Diaz	V. Contreras
4.7	6) Nasinova* . . . . .	56 13 J. Amestelly	J. Castro R.
2.1	7) V. Fresco . . . . .	56 14 G. Meneses	E. Beuzenber
Reaparece	8) Eruditio . . . . .	56 15 J. Castillo	E. Cáceres
9	9) Mcilton . . . . .	56 16 P. Castillo	A. Domati
17c	10) Baviera . . . . .	56 17 A. Parra	S. Gonzales
9	11) Verdanca . . . . .	56 18 R. Clavería	P. Fuentes
9.9.6	12) Teucu . . . . .	56 19 D. Sagardia	L. Contreras

(332) SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico Handicap,— A las 12.35 horas.— Premio Otono.

Reaparece	1) Polymero . . . . .	57 10 J. Escobar	T. Jasch
2	2) Montecasino . . . . .	57 11 C. Astorga	G. Sarmiento
3	3) Capuzzo . . . . .	57 12 L. Toro	O. Silva
4	4) Violento . . . . .	57 13 H. Pilar	A. Gutiérrez
5	5) Quadrangular . . . . .	57 14 A. Parra	J. Santos
6	6) Bandlero . . . . .	57 15 D. Sagardia	H. Cisternas

(333) SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7<sup>a</sup> serie "A".— A las 12.45 horas.— (Índice: 17 al 21).— (Segunda válida para la Triple Final, con dividendo al primero y segundo).—

No corre	1) Damisela . . . . .	58 3 NO CORRE	H. Gazzmuri
2	2) Estambul . . . . .	58 4 A. Salas	L. Alvarez B.
3	3) Hellodora . . . . .	58 5 J. Castillo	A. Muñoz
4	4) Intervalo . . . . .	58 6 D. Cerdas	A. Muñoz
5	5) Mentos . . . . .	58 7 L. Caroca	J. B. Castro
6	6) Pizadera . . . . .	58 8 J. Soto	V. Contreras
7	7) El Nogal . . . . .	58 9 M. Ramírez	J. H. Medina
8	8) Julio . . . . .	58 10 N. González	P. Bagú
9	9) Mensa . . . . .	58 11 A. Parra	C. Santos
10	10) Salserón . . . . .	58 12 G. Meneses	D. Torres
11	11) Uva Verde . . . . .	58 13 O. López	G. Sarmiento
12	12) Venitiques . . . . .	58 14 No corre	E. Beuzenber
13	13) Nilido . . . . .	58 15 H. Pilar	A. Gutiérrez
14	14) Smolenska . . . . .	58 16 V. Ubilla	R. Mased

(334) OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Handicap.— A las 12.45 horas.— Índice: 30 e inferior.— (Tercera válida para la Triple Final, con dividendo al primero y segundo).—

No corre	1) Andanite . . . . .	59 2 J. Amestelly	J. Castro R.
2	2) Remansera . . . . .	59 6 C. Astorga	G. Sarmiento
3	3) Oleroso . . . . .	59 9 G. Meneses	A. López
4	4) Gitanesco . . . . .	59 12 C. Ocampo	J. H. Medina
5	5) Madrecita . . . . .	59 18 A. Salas	J. Posadas
6	6) Nicobar . . . . .	59 19 L. Toro	A. Abacar
7	7) Beam . . . . .	59 20 R. Clavería	L. Alvarez B.
8	8) P. Bravo . . . . .	59 21 C. Diaz	L. Toledo
9	9) Papone . . . . .	59 22 R. González	R. Pérez
10	10) La Dora . . . . .	59 23 D. Sagardia	S. Cortes
11	11) Chilenita . . . . .	59 24 A. Parra	J. M. Baeza

(335) NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 6<sup>a</sup> serie.— A las 13.45 horas.— Índice: 22 al 26.



BEN GURION galopó a sus rivales en el clásico sobre una milla. Mucha superioridad evidenció el hijo de Souci. Mark Time y Chevrón fueron sus escoltadores. Más atrás, Elisabetta, Novice y Horus, sin tomar en cuenta a Kasarino, que rodó al entrar a la recta.

## RESULTADOS GENERALES del CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA — 1.900 metros — 2.a Serie		NOVENA CARRERA — 1.500 metros — 20. serie	
1.º MON CHERI (3), 52 kilos; por Forest Row y French Dancer, del Stud El Retiro.	6.º Estatuita (6), 51; M. Ruiz ..	76 399,60	
2.º Jinetes, E. Suárez ..	7.º Tequila (15), 52; L. Toro ..	402 75,60	
3.º Flotador (1), 56; C. Pezoa ..	8.º Victoire (17), 53; G. Jorquera ..	1346 22,60	
4.º Mogol (2), 56; P. Ulloa ..	9.º Scotch Lady (14), 53; J. M. Aravena ..	— 75,60	
5.º Coletto (5), 49; A. Zúñiga ..	10.º La Avispita (8), 53; E. Suárez ..	260 116,80	
6.º Caracal (4), 49; R. Jaque ..	11.º Bonne Mine (2), 53; O. P. Castillo ..	1359 23,40	
— 1765	12.º Voluntariosa (18), 52; J. Baena ..	32 949,20	
"CANADA por cabeza y 3 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 8 cuerpos. Tiempo: 1.57. Preparador: A. Abacar. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E\$ 33 a ganador. Dividendo de la Apuesta DUPLA N.º 2 E\$ 34,40.	13.º La Pastora (9), 53; J. Toro ..	85 357,40	
DESARROLLO.— Había neblina cuando se largó la primera competencia. Poco se veía, pero se alcanzó a notar que Timbero surgió al frente. Flotador y Mon Cheri en los lugares siguientes. Mogol y Casal más atrás. Hasta la curva se mantuvo Timbero adelante. Allí avanzó Flotador, quien ingresó como líder. Restando 400 metros se acercó al puntero. Lucharon todo el resto del derecho, imponiéndose al final, estrechamente, Mon Cheri.	14.º Unionista (16), 53; D. Muñoz ..	1594 18 ..	
"CANADA por 2 cuerpos y 1/2 cabeza; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.57. Preparador: A. Abacar. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E\$ 33 a ganador. Dividendo de la Apuesta DUPLA N.º 2 E\$ 34,40.	15.º Big Hill (1), 53; L. Fuentes ..	49 619,80	
DESARROLLO.— Había neblina cuando se largó la primera competencia. Poco se veía, pero se alcanzó a notar que Timbero surgió al frente. Flotador y Mon Cheri en los lugares siguientes. Mogol y Casal más atrás. Hasta la curva se mantuvo Timbero adelante. Allí avanzó Flotador, quien ingresó como líder. Restando 400 metros se acercó al puntero. Lucharon todo el resto del derecho, imponiéndose al final, estrechamente, Mon Cheri.	16.º Drug Store (5), 53; S. Alcalde ..	18 1657,40	
"CANADA por 3 cuerdas y cabeza; el 4.o a 2 cuerdas, y el 5.o a 1 cuero. Tiempo: 1.57. Preparador: A. Abacar. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E\$ 33 a ganador. Dividendo de la Apuesta DUPLA N.º 2 E\$ 34,40.	17.º Chandra (3), 53; A. Núñez ..	512 59,40	
SEGUNDA CARRERA — 1.000 metros — 7.a Serie	2437		
1.º PACHACAMAC (8), 52 kilos; por Fez y Pochette, del St. Gonzalo Juliá. Jinetes, C. Astorga ..	1.º COPIHUE (5), 53; por Apolo y Tranquila, del Stud Copihue; jinete, C. Pezoa ..	1504 18,60	
2.º Canción Sureña (16), 48; J. Sequevila ..	2.º Ispahan (6), 54; A. Núñez ..	1637 15,20	
3.º Actor (3), 52; J. M. Aravena ..	3.º Variete (2), 57; P. Ulloa ..	2076 17 ..	
4.º Asunción (9), 51; R. Jaque ..	4.º Bolívar (4), 54; J. M. Aravena ..	1192 22,20	
5.º Chaisea (14), 50; M. Ruiz ..	5.º Faifa (9), 48; E. Suárez ..	1583 22,20	
6.º Navagadora (6), 52; S. Vásquez ..	6.º Arrabalera (8), 48; O. P. Casilla ..	605 58,60	
7.º Viraluz (18), 48; R. Romero ..	7.º Chicopeo (1), 57; E. Naranjo ..	342 103,30	
8.º Crono (11), 51; P. Salinas ..	8.º Leocadio (7), 53; R. Claveria ..	251 140,60	
9.º Partner (13), 52; C. Diaz ..	9.º Empresaria (3), 55; L. Fuentes ..	753 46,80	
10.º Junta (21), 51; L. Toro ..	9.º Miss Diamela (6), 54; J. Jorquera ..	850 128,60	
11.º Florena (5), 52; S. Alcalde ..	10.º Chiquito (14), 49; A. Salas ..	1749 63,20	
12.º Coletto (1), 54; G. Jorquera ..	11.º Chiquito (7), 53; J. Salinas ..	3942 28,00	
13.º Observada (7), 53; J. Toro ..	12.º Retoque (13), 51; J. M. Aravena ..	2383 46,40	
14.º La Comezón (2), 53; L. Albornoz ..	13.º Déjate (10), 46; O. P. Castillo ..	595 185,80	
15.º Modernita (17), 48; J. E. Martínez ..	14.º Don Grega (5), 54; J. Sepulveda ..	541 204,40	
16.º Brocha (10), 51; A. Núñez ..	15.º Argucia (8), 52; R. Claveria ..	3295 33,60	
17.º Doso (4), 52; E. Suárez ..	15.º Allan Poe (1), 57; P. Ulloa ..	3498 31,60	
7809	9798	30,509	
GANADA por 2 cuerpos y 1/2 cabeza; el 4.o a 1 cuero y el 5.o a 1/2 cuero. Tiempo: 0.59 45. Preparador: G. Jorquera. No corrió Bergamontia. DIVIDENDOS: E\$ 14,60 y 6,60; y 9,40 y 7.	GANADA por 3 cuerdas y cabeza; el 4.o a 2 cuerdas, y el 5.o a 2 1/2 cuerdas. Tiempo: 1.06. Preparador: C. Covarrubias. No corrió Prestigio sa. — DIVIDENDOS: E\$ 71,20 y 20,40; 12,20 y 23,80.		
DESARROLLO.— Tequila salió a señalar el camino seguido por Rosa Temprana, Unionista y Diferente, quienes avanzaron por el lado interior. Regó al primer lugar. Con Unionista luchó en un sector del recorrido, pero luego pasó al frente abriendose. La puntera demostró no saber correr (zigzagueaba) pero comodamente pudo llegar al disco con una diferencia de tres cuerpos y medio.	DESARROLLO.— Anticucho y Terciado surgieron al frente. Apuró Shangacito y llegó al primer lugar junto con Terciado. Los dos punteros se distanciaron. Pusieron tres cuerpos sobre Monte Ferul, que se vio más atrás. Anticucho, Pardis, Remehue y Apolista más atrás. Al ingresar al derecho Shangacito seguía al frente. Por fuera atacó Pardis. También buscó Apolista. Por dentro (venía enredado) trataba de pasar Anticucho, quien en los 200 metros finales logró quedar libre, logrando avanzar y ser el ganador.		
SEGUNDA CARRERA — 1.000 metros — 7.a Serie	2437		
1.º PACHACAMAC (8), 52 kilos; por Apolo y Tranquila, del Stud Copihue; jinete, C. Pezoa ..	1.º COPIHUE (5), 53; por Apolo y Tranquila, del Stud Copihue; jinete, C. Pezoa ..	1504 18,60	
2.º Canción Sureña (16), 48; J. Sequevila ..	2.º Ispahan (6), 54; A. Núñez ..	1637 15,20	
3.º Actor (3), 52; J. M. Aravena ..	3.º Variete (2), 57; P. Ulloa ..	2076 17 ..	
4.º Asunción (9), 51; R. Jaque ..	4.º Bolívar (4), 54; J. M. Aravena ..	1192 22,20	
5.º Chaisea (14), 50; M. Ruiz ..	5.º Faifa (9), 48; E. Suárez ..	1583 22,20	
6.º Navagadora (6), 52; S. Vásquez ..	6.º Arrabalera (8), 48; O. P. Casilla ..	605 58,60	
7.º Viraluz (18), 48; R. Romero ..	7.º Chicopeo (1), 57; E. Naranjo ..	342 103,30	
8.º Crono (11), 51; P. Salinas ..	8.º Leocadio (7), 53; R. Claveria ..	251 140,60	
9.º Partner (13), 52; C. Diaz ..	9.º Empresaria (3), 55; L. Fuentes ..	753 46,80	
10.º Junta (21), 51; L. Toro ..	9.º Miss Diamela (6), 54; J. Jorquera ..	850 128,60	
11.º Florena (5), 52; S. Alcalde ..	10.º Chiquito (14), 49; A. Salas ..	1749 63,20	
12.º Coletto (1), 54; G. Jorquera ..	11.º Chiquito (7), 53; J. Salinas ..	3942 28,00	
13.º Observada (7), 53; J. Toro ..	12.º Retoque (13), 51; J. M. Aravena ..	2383 46,40	
14.º La Comezón (2), 53; L. Albornoz ..	13.º Déjate (10), 46; O. P. Castillo ..	595 185,80	
15.º Modernita (17), 48; J. E. Martínez ..	14.º Don Grega (5), 54; J. Sepulveda ..	541 204,40	
16.º Brocha (10), 51; A. Núñez ..	15.º Argucia (8), 52; R. Claveria ..	3295 33,60	
17.º Doso (4), 52; E. Suárez ..	15.º Allan Poe (1), 57; P. Ulloa ..	3498 31,60	
7809	9798	30,509	
GANADA por 2 cuerpos y 1/2 cabeza; el 4.o a 1 cuero y el 5.o a 1/2 cuero. Tiempo: 0.59 45. Preparador: G. Jorquera. No corrió Bergamontia. DIVIDENDOS: E\$ 14,60 y 6,60; y 9,40 y 7.	GANADA por 3 cuerdas y 1 cuero; el 4.o a 1 cuero, y el 5.o a 1 cuero. Tiempo: 1.31 45. Preparador: A. Almán — Corrieron todos. — DIVIDENDOS: E\$ 21,60 y 8,60; 9,80 y 8.		
DESARROLLO.— Bolívar se ubicó en el lugar de privilegio. Le siguieron Empresaria, Ispahan, Faifa, Varité y Copihuadera. Al llegar al derecho Bolívar seguía adelante con ventaja sobre Empresaria e Ispahan. Abiertos atacaron, en una línea, Chipecamae y Copihuadera. Con energías avanzó Copihuadera que, cargándose hacia el lado interior logró ser dueña de la situación y ganadora de la competencia.	DESARROLLO.— Bolívar se ubicó en el lugar de privilegio. Le siguieron Empresaria, Ispahan, Faifa, Varité y Copihuadera. Al llegar al derecho Bolívar seguía adelante con ventaja sobre Empresaria e Ispahan. Abiertos atacaron, en una línea, Chipecamae y Copihuadera. Con energías avanzó Copihuadera que, cargándose hacia el lado interior logró ser dueña de la situación y ganadora de la competencia.		
SEXTA CARRERA — 1.500 metros — 4.a serie.	2437		
1.º LA RIBERENA (5), 53; por Espacio Vital y Raquelita; del Stud Ribera.	1.º COPIHUE (5), 53; por Apolo y Tranquila; del Stud Copihue; jinete, C. Pezoa ..	17483	
2.º Smirna (16), 53; C. Oscampo ..	2.º Collicano (10), 47; E. Suárez ..	1096 57,40	
3.º Torre Azul (8), 53; R. Jaque ..	3.º Chevón (14); 54; C. Astorga ..	956 65,80	
4.º Abijah (1), 51; A. Zúñiga ..	4.º Macopulli (6), 53; H. Olguín ..	3099 20,40	
5.º Estrelucha (6), 52; R. Romero ..	5.º Audina (9), 48; J. Sepulveda ..	795 79,20	
6.º Belle de Jour (3), 53; A. Núñez ..	6.º Combatido (2), 55; G. Meneses ..	2717 45,20	
7.º Alma Mia (2), 53; O. P. Castillo ..	7.º Algo (1), 55; J. Toro ..	1747 36 ..	
8.º Mascote (10), 53; D. Muñoz ..	8.º Covadonga Hill (8), 50; L. Albornoz ..	534 120,20	
9.º Panquehuina (13), 53; E. Nájera ..	9.º Mongo (3), 51; R. Claveria ..	23,20	
10.º Patiluna (14), 53; S. Alcalde ..	10.º Amigo Gaucho (7), 50; J. Salinas ..	2812 22,40	
11.º La Cosa (8), 51; L. Albornoz ..	11.º Monguito (17), 53; J. Salinas ..	17483	
12.º Belle Epoque (4), 52; L. Torro ..	12.º Amigo Vital (2), 53; L. Albornoz ..	17483	
13.º Ojos Tristes (11), 53; J. Sepulveda ..	13.º La Cosa (8), 51; L. Albornoz ..	17483	
14.º Media Agua (5), 53; E. Suárez ..	14.º La Cosa (8), 51; L. Albornoz ..	17483	
15.º Ostentiosa (12), 53; J. M. Aravena ..	15.º La Cosa (8), 51; L. Albornoz ..	17483	
7399	17483	30,710	
GANADA por 2 cuerpos y 1/2 cabeza; el 4.o a 1 cuero y el 5.o a 1/2 cuero. Tiempo: 1.06 25. Preparador: G. Jorquera. No corrió Bergamontia. DIVIDENDOS: E\$ 14,60 y 6,60; y 9,40 y 7.	GANADA por 3 cuerdas y 1 cuero; el 4.o a 1 cuero, y el 5.o a 1 cuero. Tiempo: 1.31 45. Preparador: A. Almán — Corrieron todos. — DIVIDENDOS: E\$ 21,60 y 8,60; 9,80 y 8.		
DESARROLLO.— Macopulli, Algo y Collicano surgió adelante. Macopulli, definitivamente, quedó como líder, mientras Mongo, Algo, Collicano, Combatido y Patiluna estaban más atrás. Ultima, Covadonga Hill. Al derecho Macopulli ingresó sin embargo el camino. Abierto apareció a 350 metros Combatido. Por dentro (casi sin pasadas) avanzó La Cebrebela, que con muchas energías llegó al primer lugar, siendo la ganadora.	DESARROLLO.— Macopulli, Algo y Collicano surgió adelante. Macopulli, definitivamente, quedó como líder, mientras Mongo, Algo, Collicano, Combatido y Patiluna estaban más atrás. Ultima, Covadonga Hill. Al derecho Macopulli ingresó sin embargo el camino. Abierto apareció a 350 metros Combatido. Por dentro (casi sin pasadas) avanzó La Cebrebela, que con muchas energías llegó al primer lugar, siendo la ganadora.		
SEPTIMA CARRERA — 1.600 metros — Clásico. Handicap.	2437		
1.º BEN GURION (1), 61; por Soucier y Furtiva del Stud Pamela;	1.º INFIDELE (14), 47; por Treviño y Flegram del Stud Casaca; jinete, J. Castillo ..	7348 4080 27,00	
2.º Chevón (4), 55; J. Albornoz ..	2.º Del Indio (16), 47; J. Castillo ..	2092 52,20	
3.º Elisabetta (3), 47; J. Castillo ..	3.º Del Sol (4), 54; D. Muñoz ..	639 173,00	
4.º Novice (6), 47; O. P. Castillo ..	4.º Nueve por Ocho (2), 56; S. Azocar ..	1568 76,00	
5.º Novice (7), 47; R. Claveria ..	5.º Pardis (11), 57; C. Pezoa ..	3928 36,80	
6.º RODO; Kasarino (2), 59; G. Meneses ..	6.º Remehue (4), 5		

**BICICLETAS**

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. Importadora Ciclos Victoria. Representantes de la "Tour de France" San Diego 1317, fono 55117, Matucana 26-D. A. 31-4

**4) Automóviles, gárgenes y vehículos**

QUIERE VENDER SU COCHE señor o comprar otro? Jersacor. Avenida Bulnes 367. C. 31-14. F\$ 6.500. AUTO ALEMÁN Mayo 1958, dos puertas, flanante, Rodó 1912. Fono 497288 de 1 a 4 P.M. C. 4-22

**9) Compraventas. Varias**

VENDO DE OCASIÓN, PERA para práctica de boxeo con equipo complementario y juego de guantes de 12 onzas. Carlos Hurtado 2485, por Av Einstein, altura 1325. Z. 31-8

OCCASIÓN VENDO COMEDOR moderno enchado en madera, nuevo, se vende de oportunidad. Tratar Ortizar 336, Nuñez. Z. 25-9

VENDO 1.541 ACCIONES Banco Industrial - Comercial, E. 1. Precio año 1965. Fono 383042. A. 23-3

**8) Arriendos ofrecidos**

F\$ 550 ARRIENDO BUNGALOW sector Independencia-Av. Einstein de 3 dormitorios, living y comedor, baño, desensa, cocina, pieza y baño de empleada, antejardín entrada de auto, patio con parrón. Tratar fono 82222, anexo 77, de 10 a 20 horas. Z. 31-8

**14) Estatutos y Legales**

POR ROBO DEL TALONARIO de Cheques Serie A. No 1175487 al 117550 de la Cuenta Corriente N.º 515248 del Banco Continental quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 23-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Gisela Elena Irarrázaval Correa a congregación religiosa "Hermanitas de los Pobres". Beneficios Ley 16.271. Secretario. A. 20/22-14

C. 22/14

QUIEBRA ALDO ORLANDINI P.— Día 24 de mayo practicaré facción inventario bienes fallido ubicados en calle Dresden N.º 4657. Síndico. C. 22/14

A. 20/22-14

Turbo de Farmacias

SEMANA DEL 18 AL 25 DE MAYO DE 1968

1er Sector — Mapocho, Avda. B. O'Higgins, Teatinos, cerro Santa Lucia.

PETRIZIO, Estado 93; Iklein, Ahumada 210; SAN ANTONIO, San Antonio 501; PUENTE, Puente 615.

2do Sector — Catedral, San Pablo, Avda. Matucana.

MAPOCHO, Avda. Matucana 1098; SAN MARTIN, San Martín 226; MINERVA, San Pablo 1601; BITRAN, San Pablo 1505.

3er Sector — Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.

SIMON BOLIVAR, San Pablo 4685; LA ESTRELLA, San Pablo 8737; PLAZA GARIN, San Pablo 8737; VILLAS DEL MAR, Samuel Izquierdo 1592; ROOSEVELT, Estados Unidos 1221; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; NAVIDAD, Miguel de Ateo 2624.

4to Sector — Est. Central, Av. B. O'Higgins, San Diego, Zona de La Aguada.

ANDRADE, Avda. B. O'Higgins 2002; BOHARREN, Av. B. O'Higgins 2198; ORION, Av. B. O'Higgins 3479; LAS REJAS, Avda. Ecuador 5142; ROJAS, Bascuñán 1401; VIEL, San Isidro 1998; CLUB HÍPICO, Almirante Latorre 762; UNION, Molina 802; CARRETERA LOS Pinguinos 4294.

5to Sector — Avda. B. O'Higgins, Franklin, San Diego, Av. Bustamante.

BRUSELAS, San Diego 551; SUREL, San Diego 1796; HOSPITAL, San Francisco 75; ARRIARAN, San Francisco 1204; JOFRE, Díez de Julio 199; PEREZ, Avda. Vicuña Mackenna 1129; BOGOTA, Sileira Bellini 1698.

6to Sector — Providencia, Viñaquen, Avda. Apoquindo.

BRISTOL, Avda. Providencia 1364; APOQUINDO, Avda. Apoquindo 3515; MALAGA, Viñaquen 3328; LIDO, Elodoro Vázquez 2968; ABADIA, Avda. Leones 9219; VESPUCCIO, Avda. Apoquindo 7084.

7to Sector — Irarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.

PLAZA EGANA, Irarrázaval 5701; IRARRÁZAVAL, Irarrázaval 1864; ORIENTE, Las Leones 2008; BILBAO ORIENTE, Leones 2019.

8to Sector —

NO HACE TURNO: Farmacia José M. Caro, Avda. Central N.º 7597. Población José María Caro. HACE TURNO: Farmacia "La Llave", Fernández Albano N.º 02869. Población José María Caro.

## GUIA PROFESIONAL

**DENIESTAS**

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS

Molina 12, esquina Alameda Doctor Froimovich. Fono 90539. Sábados abierto todo el día. GP-30-VI-68

GP-30-VI-68

Protes dentales, soldaduras, reparaciones y demás.

CLINICA DENTAL EDWARDS

Paseo Agustín Edwards 29, entrejunto 111. Entrada Ahumada 312, fono 67378. GP. 31-11

ESTAURACIONES URGENTES

Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31-11

DR. BORQUEZ

Dentaduras inmediatas. Coronas. Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068 — Oficina 1103, altos Teatro Plaza. Fono 85702. GP. C Indef. 1968

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

ABOGADO - Huérfanos 886

Compraventas - arriendos, herencias - cheques letres.

G.P. A-27

OCULISTA

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 — Oficina 1204

TELEFONO 64837

CONSULTAS: 18-19.30 horas

SABADOS: 12-13 horas

GP. 9-VI-68

MATRONA

SEÑORA PHERNY

Loro Cochrane 114 H. O. C. GP.

PRIMER JUZGADO CIVIL

de mil novecientos sesenta y ocho. — Vistos: Don Juan Briones Morales, obrero, comúnmente representante de su cónyuge doña Mercedes Romero Gálvez, dueña de casa, domiciliadas en Avda. La Serena N.º 891, de esta ciudad, solicita se conceda, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas al fallecimiento de don José Román Negrete, y de su cónyuge doña Flora Gálvez Palma, dueña de casa, habiendo tenido ambos su último domicilio en esta ciudad, y cuyas respectivas fechas de fallecimiento fueron 26 de septiembre de 1924 para él y 29 de junio de 1963 para ella, a sus hijos legítimos señores Zara de las Mercedes, Juan de la Cruz, Roberto del Carmen, Mercedes Antonia y Rosa Ernestina Romero Gálvez, en la calidad ya mencionada, siendo sus profesiones obreros los varones y dueñas de casa las damas, todos con domicilio en calle Domingo Santa María 537, y a los nietos legítimos de ambos causantes señores Luis Hernán, Jose Rodolfo, Lastón Orlando, Sergio Fernando, Álvarez, Raquel del Carmen, Mercedes Antonia, y Rosa Ernestina Romero Gálvez, como hijo legítimo de ambos causantes. Con el mérito de los antecedentes lo dispuesto en los arts. 688, 957, 988 del Código Civil, arts. 278 del Procedimiento Civil y Ley 16.271, se declara que se concede, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas que se solicitan a los señores Zara de las Mercedes, Juan de la Cruz, Roberto del Carmen, Mercedes Antonia, y Rosa Ernestina Romero Gálvez en su calidad de hijos legítimos de ambos causantes y a los señores Luis Hernán, Damían, José Rodolfo, Lastón Orlando, Sergio Fernando, Raquel del Carmen, Mercedes Antonia, y Rosa Ernestina Romero Gálvez, como hijo legítimo de ambos causantes. Protocolícese el inventario acompañado, que ha sido debidamente autorizado por Impuestos Internos, en una notaría de esta ciudad, hágase las publicaciones legales. Trámite conforme lo dispuesto en los arts. 33 y siguientes de la Ley 16.271. Anótese y dese copia. A los otros, tenganse presente. ROL 41361. Papel simple. Dicártalo de don Efren Araya Vergara, Juez titular. C. 16/20/22-14

QUIEBRA: JAIME CURAZ Fernández, Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 15 mayo 1968, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose el siguiente crédito: Patricio Ríos Vergara por F\$ 10.790.00. Preferente. Secretario. C. 20/22-24/14

HABIENDOSE EXTRAVIADO

dos cheques serie O. No 67892 al 67900. Banco Francés e Italia, no, sucursal B. O'Higgins.

Quedan nulos por aviso correspondiente.

QUINTO JUZGADO CIVIL

24 actual, 15 horas practicaré ampliación inventario bienes herencia Constantino Silva Mandiola, autos posesión efectiva. Secretario. A. 18/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Natividad Quirós Calderón a Amador Antúnez Quiroz Calderón. Secretario. A. 14/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Carlota Sor O Basso a Matiela Gutiérrez Verino Sordo. Secretario. A. 18/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Cristóbal Marengó Carrasco a Rosa y Margarita Marengó Carrasco y Teresa Marengó Marengó. Secretario. A. 18/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Clotilde Pérez Henríquez a Raquel Anguera Lastra. Inventario solemne practicaré el viernes 16 de junio de 1968, a las 10 horas. Se adjuntará un aviso correspondiente. Secretario. A. 18/20/22-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO

cheque serie AS 790177 y serie C 136603 Banco Of. de América, quedan nulos por aviso correspondiente.

QUINTO JUZGADO CIVIL

24 actual, 15 horas practicaré ampliación inventario bienes herencia Constantino Silva Mandiola, autos posesión efectiva. Secretario. A. 18/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Beatriz del Carmen, Carmen, Mauricio Andrés, Victor Eduardo, Mariana del Rosario y Clotilde del Carmen Venegas Fredes, estudiantes, domiciliadas en calle Mapocho N.º 2358, de esta ciudad, en la calidad de hijos legítimos de ambos causantes. Con el mérito de los antecedentes lo dispuesto en los arts. 688, 988 del Código Civil, arts. 278 del Procedimiento Civil, y Ley N.º 16.271, se declara que se concede, con beneficio de inventario, la posesión efectiva solicitada a los señores Pedro Luis, Virginia del Carmen, Beatriz del Carmen, Mauricio Andrés, Victor Eduardo, Mariana del Rosario y Clotilde del Carmen Venegas Fredes, en su calidad de hijos legítimos de ambos causantes. Protocolícese el inventario acompañado, que ha sido debidamente autorizado por Impuestos Internos, en una notaría de esta ciudad, hágase las publicaciones legales. Trámite conforme lo dispuesto en los arts. 33 y siguientes de la Ley 16.271. Anótese y dese copia. A los otros, tenganse presente. ROL 41361. Papel simple. Dicártalo de don Efren Araya Vergara, Juez titular. C. 16/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Herminia Albornoz Guierrez a Eleodoro Segundo, Ana Julia y José Miguel Clafuentes Albornoz. Secretario. A. 16/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

25 actual, 10 horas practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia José Guillermo Soto Solís. Secretario. A. 20/22/24-14

NOTIFICACION, EXPEDIENTE

37.890, "Espinosa", Raquel con Pizarro, Arnaldo" nullidad matrimonio. Primer Juzgado Civil dictó siguiente autorización:

Protocolícese el inventario acompañado, que ha sido debidamente autorizado por Impuestos Internos, en una notaría de esta ciudad, hágase las publicaciones legales. Trámite conforme lo dispuesto en los arts. 33 y siguientes de la Ley 16.271. Anótese y dese copia. A los otros, tenganse presente. ROL 41361. Papel simple. Dicártalo de don Efren Araya Vergara, Juez titular. C. 16/20/22-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

concedió posesión efectiva herencia Francisco Jiménez, Santiago, veinticinco enero 1968. Tesis: Recibió causa prueba, fijándose siguientes hechos controvertidos:

Primero: Si el matrimonio celebró ante un Oficial Civil incompetente; Segundo: Si el matrimonio era el domicilio de las partes a la fecha del matrimonio y su residencia en los tres meses anteriores.

Efren Urrutia Vásquez, auto de 29 de abril último. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda Luis Añez Azocar 24 del presente once horas oficina Huérfanos 1046. — Secretario. C. 20/22/24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

de Mayor Cuantía, otorgó al Fisco, con beneficio de inventario, posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Francisco Jiménez, Santiago, veinticinco enero 1968. Tesis: Recibió causa prueba, fijándose siguientes hechos controvertidos:

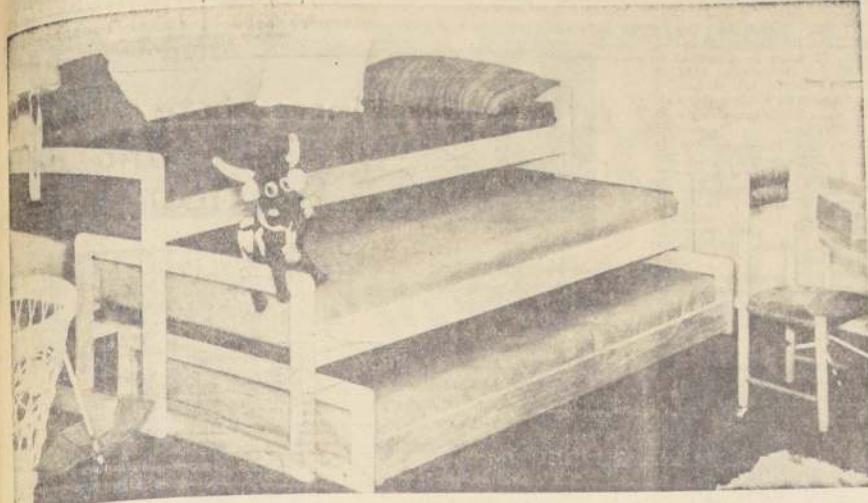
Primero: Si el matrimonio celebró ante un Oficial Civil incompetente; Segundo:

Si el matrimonio era el domicilio de las partes a la fecha del matrimonio y su residencia en los tres meses anteriores.

Efren Urrutia Vásquez, auto de 29 de abril último. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda Luis Añez Azocar 24 del presente once horas oficina Huérfanos 1046. — Secretario. C. 20/22/24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL

25 actual, 10 horas practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Reinaldo Sotomayor. Secretario. A. 17, 18, 20-1



## CAMAS PLEGABLES

He aquí una disposición que permite alojar a tres niños reduciendo el espacio durante el día, como si en la pieza hubiera sólo una cama.

Medidas de la litera: 1,90 x 0,80, la más alta; 1,84 x 0,80, la segunda, y 1,78 x 0,80 la más baja. El grupo de las tres camas replegadas mide 2,00 x 0,90 mt.

HOMENAJE A  
MANUEL RODRIGUEZ  
EN EL 150º  
ANIVERSARIO  
DE SU  
MUERTE.

26 V 1818 - 26 V 1968



**1.600 MILLONES**

**Polla**

DOMINGO 26 DE MAYO  
ENTERO E' 160. VIGESIMO E' 8.  
SORTEO A BENEFICIO DEL CONSEJO DE DEFENSA DEL NIÑO

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"  
ARTES GRAFICAS MODERNAS

ESPECIALIDAD EN

FORMULARIOS,  
HOJAS CARTAS,  
MEMORANDUMS,  
FACTURAS,  
GUIAS.

MEMORIAS,  
DIARIOS, FOLLETOS,  
REVISTAS,  
TABLOIDES,  
AFICHES.

Y TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

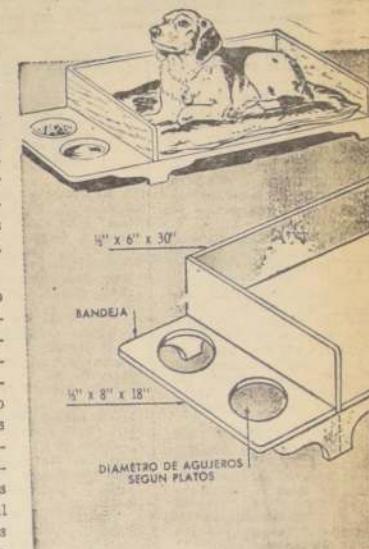
## CAMA Y COMEDERO PARA EL PERRO

Aún cuando su perro pueda andar con libertad por toda la casa, el animal apreciará grandemente un lugar exclusivo para él. Esta cama evita que tenga que dormir sobre pisos fríos, y la bandeja que se encuentra fijada a ella impide que el plato de la comida y el tazón del agua se vuelquen o muevan mientras coma.

Construya la unidad de madera terciada de  $\frac{3}{4}$ " (12,7 mm.). Si una plataforma para dormir de 18 x 30" (45,7 x 76,2 cm.) resulta demasiado pequeña para el perro (mida el

área que ocupa éste cuando se echa en el suelo), añada unos cuantos centímetros a ambas dimensiones. Usted puede adaptar el ancho de la bandeja al tamaño de los platos del perro. Estos deben ser del tipo que tiene un borde volteado o con brida.

Una vez que haya usted trazado el extremo derecho, podrá utilizarlo como plantilla para el extremo izquierdo, recortando esta última por la línea de rayas. A excepción de las patas en el extremo derecho, se usa la plantilla de las patas para contar piezas separadas; la plantilla se traza dos veces en el lado izquierdo. Estas patas se encuelan y atornillan al ras con los bordes longitudinales de los paneles de la cama y de la bandeja.

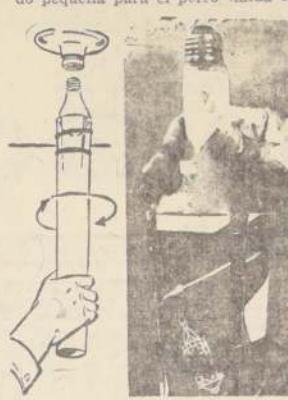


## Cambio de Ampolletas

No hay que utilizar una escalera para cambiar un foco quemado en el techo. Simplemente efectúe cortes en un tubo de correspondencia de tamaño grande, coloque bandas de caucho alrededor de éste y úselo para cambiar el foco.

### PROCEDIMIENTO PARA SELLAR FRASCOS

Para evitar quemaduras al sellar frascos de jalea con parafina derretida, coloque rebabas de parafina en el fondo de cada frasco y vierta la jalea encima de ellas. La parafina flotará a la parte superior, donde se enfriará y endurecerá.



A un paso  
del invierno

# ESPECTACULAR

Campaña

# PRECIOS BAJOS...!

8 LOCALES A LO  
LARGO DE AHUMADA  
CON  
ESPECTACULARES  
OFERTAS

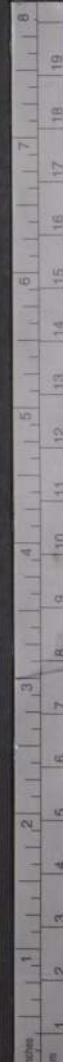
**Falabella**

OPORTUNIDADES ESPECTACULARES PARA GRANDES Y CHICOS

VEA VITRINAS...

Y APROVECHE LOS ESPECTACULARES PRECIOS BAJOS

CENIT publicidad



### TEATROS

**ANTONIO VARAS**, Morenado 25 (61200).— ITUCH. 19 horas: "Fulgur y muerte de Joaquín Murieta", de Pablo Neruda.

**BULNES**, Avda. Bulnes 188 (88342).— TEKNOS. 19 horas: "El pequeño Malcolm y su lucha contra los Eunucos".

**COUSINO**, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30: Cia. de Revistas Humorísticas.

**CARLOS CARIOLA**, San Diego 246 (89350).— 15.30, 19 y 22 horas. **TAURUS**, Hipnotizadores de América.

**CAUDOLICAN**, San Diego 890 (82437).— Descanso.

**MARU**, San Antonio 149 (397967).— Cia. de Lucha Córdoba y Olvido Leguina.

**MONEDA**, Moneda 920 (31477).— Cia. de América Vargas y Pury Durante. 19 y 22 horas: "La Locomotor" de Andrés Roussin.

**LA COMEDIA**, Merced 349 (391523).— ICTUS. 19 horas: "El Verano", de Roimain Weingarten.

**OPERA**, Huérfanos 837 (30176).— 19; 21.40 y 23.15 horas: Cia. de Revistas Bim Bam Bum: "10.000 Chilimoyos por Django".

**PETIT REX**, Huérfanos 735 (31142).— Cia. Silvia Piñero. Descanso.

**PICARESQUE**, Recoleta 43 (373606).— 19.45 y 23 hrs: Cia. de Revistas Strip Tease.

**TALIA**, San Diego 246 (66592).— Teatro Libre. Descanso.

**MUNICIPAL**, San Antonio 149 (31407).— 19 y 22 horas: "Antonio y su Ballet de Madrid".

**REGINA**, Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097).— Cia. de Revistas Regina. 19.30 y 22.30 horas:

"Lluvia de píes".

**LOS MOREAU**, P. de Valdivia 1424 (41968).— 19 horas: "El memorandum" de Vaclav Havel.

**CINES DE CENTRO**

**ASTOR**, Estado N.º 237 (392100).— 13, 15, 15.30, 18.20 y 21.20 horas: Robinson Crusoe siglo XX. (EE. UU., aventuras, menores).

Ultima Semana!

**Fulgur y Muerte de JOAQUIN MURIETA**

Para todo público



**ALEJANDRO SIEVEKING**, actor y dramaturgo, miembro del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA", cantata dramática de Pablo Neruda, que se está ofreciendo en sus últimas funciones en el T. Antonio Varas. La OBRA ES APTA PARA TODO PUBLICO. Fue dirigida por Pedro Orthous. Trabaja la totalidad del elenco del ITUCH, más seleccionados alumnos de la Escuela de Teatro. HOY VERMUT 19 HORAS.

**INSTITUTO CHILENO - ALEMÁN DE CULTURA GOETHE - INSTITUT**  
2 CONFERENCIAS del famoso investigador submarino DR. HANS HASS

VIERNES, 24 DE MAYO, 19.15 HRS.: "Experiencias con tiburones y cachalotes — 25 años de investigación en los siete mares". En alemán, con resumen en castellano, ilustrada con proyecciones y discursos.

LUNES, 27 DE MAYO, 19.15 HRS.: "Nuevos métodos en la investigación de la conducta humana". En inglés, proyecciones de películas.

Salón: ESMERALDA 650

Municipalidad de Santiago

— DIRECCION DE PAVIMENTACION —

LLAMASE a

**PROPIUESTA PÚBLICA** para la adquisición del siguiente equipo:

**2.500 PARES DE ALPARGATAS**

Las propuestas se presentarán y abrirán el viernes 24 de mayo de 1968, a las 11 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, segundo piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier N.º 13.

TESORERO MUNICIPAL DE STGO.

## MINI-GUIA

**BANDERA**, Bandera 76 (714462).— Desde las 10 horas: Arde París. (EE. UU., romántica, menores).

**CAPRI**, Monjas N.º 825 (392414).— Desde las 10 horas: Los corruptores. (EE. UU., acción, mayores de 14).

**CENTRAL**, Huérfanos 930 (33555).— 13.45, 16, 18.30 y 21.30 horas: Nacer o no nacer. (Suiza, drama, mayores de 18).

**CERVANTES**, Matías Cousío 134 (381824).— Desde las 10 horas: Privilegio. (Inglés, drama, mayores de 21).

**CINELANDIA**, Puentec 540 (65732).— Desde las 11 horas: Un dorado de Pancho Villa. (Mexicana, acción, menores).

**SANTA LUCIA**, Alameda-San Isidro (34718).— 13.15; 16; 19 y 22 horas: Vacaciones en Rusia. (EE. UU., aventuras, menores).

**SAN ANTONIO**, S. Antonio-Huérfanos (33605).— Desde las 13 horas: El bocón. (EE. UU., cómica, menores).

**SANTIAGO**, Merced 829 (32888).— Desde las 11 horas: Arde París. (EE. UU., acción, menores).

**SAN MARTIN**, Alameda-San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: El dorado de Pancho Villa. (Mexicana, acción, menores).

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: Cuando tú no estás. (Española, musical, menores).

**VICTORIA**, Huérfanos 827 (30021).— Desde las 11 horas: El atraco del siglo.

**WINDSOR**, Abumada-Moneda (89761).— 10.15; 12.50; 15.30; 18.30 y 21.20 horas: Vivir por vivir. (Francesa, drama, mayores de 18 años).

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**WINDSOR**, Abumada-Moneda (89761).— 10.15; 12.50; 15.30; 18.30 y 21.20 horas: Vivir por vivir. (Francesa, drama, mayores de 18 años).

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: El atraco del siglo.

**YORK**, Alumada 166 (66

## SE CASA GLORIA

### Nano: Futuro Calvo

#### 'IMPACTO 68' Y SU SHOW ESPECTACULO

Todos los artistas que participan en la operación "IMPACTO 68", están actuando diariamente en los shows espectaculares de Radio Sociedad Nacional de Minería, en sus horarios de 19 a 20 horas. Estas transmisiones llegan a los hogares de todos los chilenos de lunes a viernes. A través de las ondas de CB-106 podremos escuchar en los horarios citados a estrellas de la calidad y magnitud de Pedro Messone, Gloria Simonetti, Los

Bric a Brac, Luisin Landáez, Nano Vicencio y de los debutantes Buddy Grey, Sergio Palmer, Gervasio y Las Botas Blancas.

#### GLORIA SIMONETTI, FUTURA ESPOSA

Sumamente apurada sorprendimos días atrás a la estrellita GLORIA SIMONETTI, en pleno centro de la ciudad. Iba acompañada de algunos familiares, quienes la asesoraban en la elección y compra de su próximo blanco y radiante ajuar de



novia. Algunos admiradores cuando vieron a GLORIA tan entusiasmada en tales ajetreo, se quedaron muy preocupados y se preguntaron... ¿dejará el canto la linda GLORIA por sus labores de esposa y dueña de casa?

#### NANO VICENCIO, MUY PREOCUPADO

Muy preocupado está el joven y promisorio autor nacional, NANO VICENCIO. Y la razón es de bastante peso, pues a raíz de desconocidas causas, NANO está perdiendo a velocidad supersónica parte de su bien cuidada y negra cabellera. NANO nos pidió que preguntemos a algunas de sus innumerables admiradoras si saben de algún efectivo remedio para atacar prontamente esta enfermedad, "la que no tiene recaída".



## Los Picapiedras: SONIDO HINDU

Todo un impacto promete ser el nuevo disco de LOS PICAPIEDRAS. Y es porque esta realizado en oase a un ambiente totalmente diferente. En el tema "UN MINUTO MAS" han aplicado una fuerte influencia hindú, cosa que ningún otro nuevo-viajista había hecho antes. Y lo más acertado de todo es que no se trata de un experimento más que se hace en nuestro reducido medio artístico, sino que esta influencia hindú que LOS PICAPIEDRAS dan en su nuevo single ya la pusieron a "prueba" en sus últimas actuaciones personales y el resultado fue todo un éxito.

A su reverso viene la canción "DEJA QUE DARMEL AQUI", un shake go-go que está interpretado en categoría solista por Mario Zárate, sumándose luego las voces de los demás elementos del grupo.

Sus integrantes son: ALEX VALLADARES, líder de Los Picapiedras; MARIO ZARATE, RICARDO PONCE y LEONARDO CARVAJAL. Este es el quinto single que los muchachos realizan en su rápida carrera, además de dos long plays que se constituyeron en todo un acierto.

Cabe destacar que LOS PICAPIEDRAS participaron recientemente en la filmación de la película chilena "New Love", donde ellos actúan e interpretan la música central de la cinta, que en breve será editada. A no dudar que con esta nueva experiencia en el terreno del celuloide le subirán mucho los bonos a LOS PICAPIEDRAS, pues, protagonizar parte de un film siempre es motivo de promoción, y con ella llegan nuevos contratos. Y de mayor calibre.

## RESUCITA LEO DAN

Nuevo disco de Palmenia. Otro disco de Sandro. Vuelve Bobby Dantes.



#### UN HOMENAJE

Palmenia Pizarro estará presente esta semana en los programas discográficos con dos nuevas creaciones: "Homenaje a Violeta Parra" y "Nada soy". El primer tema está dedicado íntegramente a la extinta folklorista chilena, Violeta Parra, constituyéndose este disco en un verdadero tesoro de recuerdos. La otra canción también es de gran calidad y gustará a todos los tipos de públicos. Debemos recordar que son éstas las últimas grabaciones que Palmenia Pizarro realiza en Chile, pues dentro de muy pronto debe radicarse en Argentina, para comenzar allí su carrera internacional.

## BRIC A BRAC noticioso

TENDRA BUENA PROMOCION

Este lunes debe salir también al mercado el nuevo disco de Sandro, titulado "Como lo hice yo" y "Una muchacha y una guitarra". A opinión de la crítica especializada, éste es el disco más completo que Sandro ha realizado en toda su trayectoria. Resumen: calidad de composición, de interpretación y orquestación. El citado single estaba programado para la última semana de mayo, pero como el artista llegó el lunes al país, se hizo lo imposible para que la salida coincidiera con el arribo del astro.

#### OTRA VEZ AL DISCO

Después de una ausencia bastante prolongada en el disco y en los escenarios capitales, Bobby Dantes retorna al acetato. Los temas son "Sueño de Niño" y "Yo me voy", ambos realizados con la perfecta sonoridad electrónica de un conjunto bien afinado. Cuando le preguntamos a Bobby acerca de esta nueva incursión, nos dijo: —"Tengo la completa seguridad que éste será el disco decisivo de mi carrera. Quedé muy satisfecho con su realización, y es difícil que un cantante quede satisfecho con lo que ha hecho". El single aparece el lunes a la venta, con la etiqueta Polydor.

#### RESUCITA LEO DAN

La resurrección de Leo Dan se producirá esta semana cuando aparezca a la venta un nuevo disco del astro argentino, después de muchas lunas. Es un extended-play que reúne los temas: La novela de un joven pobre, Los abuelos, Llorando tu ausencia, y Ay qué lindo. Las canciones están bien logradas y prometen futuro.

**LEO "LA, LA, LA"**  
Después de la reciente versión original de la canción "La, la, la", lanzada al mercado chileno en voz de Massiel, la estrellita protesta, se suma con la versión argentina de Elio Roca, uno de los valores del ambiente bonaerense. A su vez viene la primera versión cantada que se hace de "El amor es azul", dado a conocer en el mundo por la orquesta de Paul Mauriat. Tanto el de Massiel como el de Elio Roca fueron editados por el sello Philips.

TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA

## TELE POLLA DEL FUTBOL

LA NACION Y CANAL 9  
"GRAN SABADO GRAN"

### CAMPEONATO METROPOLITANO

PARTIDO CLAVE	
U. Chile	S. Morning
Magallanes	Colo Colo
U. Católica	A. Italiano
U. Española	Palestino

### CAMPEONATO PROVINCIAL

PARTIDO CLAVE	
San Felipe	Wanderers
Everton	Rangers
Huachipato	Calera
G. Cross	O'Higgins
Serena	Concepción

### CAMPEONATO ASCENSO

PARTIDO CLAVE	
S. Antonio	Nublense
San Luis	Iberia
U. Técnica	Coquimbo
Schwager	Colchagua
L. Rossel	Naval
Antofagasta	Ferro
Municipal	Trasandino

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DIRECCION: \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_ CARNET: \_\_\_\_\_

TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE-POLLA-TELE

### SOCIEDAD HIPODROMO CHILE

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día lunes 27 del presente mes de mayo, a las 11 horas, en las Oficinas de la Sociedad, calle Agustinas N° 641, de esta ciudad, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre la Memoria, Inventario y Balance correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1967, y resolver sobre la designación de Inspector de Cuentas en conformidad con los Estatutos.

EL PRESIDENTE

#### CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria a que se cita por este aviso, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 hasta el 27 de mayo de 1968, ambas fechas inclusive.

Santiago, 19 de mayo de 1968.

EL GERENTE GENERAL

### Ministerio de la Vivienda y Urbanismo CORHABIT

#### Propuesta Pública de Autoconstrucción Nº 21/68

Solicitanse Propuestas Públicas a suma alzada para la ejecución de instalaciones domiciliarias de alcantarillado para las 142 viviendas que componen la población "PROVINCIA DE SAN JUAN", de Coquimbo, y para las 60 viviendas de la población "JORGE GUZMAN", de La Serena.

FECHA DE APERTURA: 12 de junio de 1968, a las 16 horas, simultáneamente, en:

SANTIAGO: Subdepartamento Autoconstrucción, Sección Estudios y Propuestas, calle Serrano N° 89.

LA SERENA: Delegación Regional, calle Pablo Muñoz N° 89.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 27 de mayo de 1968, en las oficinas antes señaladas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# TELE POLLA DEL FUTBOL



MIGUEL SANDOVAL L.,

JOSE MUÑOZ O. Y

CUSTODIO JIMENEZ

y Felices Triunfadores de Nuestro Sensacional Concurso Deportivo

Finalmente, y con diez (10) puntos, don Custodio Jiménez, dominicado en Teniente Soto 357, Santiago, ocupó el tercer lugar y obtiene un vale por \$200 en artículos ROSE MARIE REID.

Para estos tres nuevos vencedores de este extraordinario concurso deportivo que organizan LA NACION, el diario de los deportistas, y CANAL 9 de Televisión, mediante su programa "Gran Sábado Gran", que anima y dirige Alejandro Michel Talento, varán nuestras más cajeros felicitaciones. Estas tres personas premiadas deberán retirar sus regalos el próximo sábado en el programa de Alejandro Michel Talento, "Gran Sábado Gran". Y mientras tanto, amigos de "Telepolla del Fútbol", les recordamos una vez más que los premios milenarios serán entregados a aquellas personas que logren acumular mayor número de puntos en el mes. Regalos hay muchos y muy valiosos. Por eso a seguir enviando sus pronósticos y a esperar cada miércoles cuando, como hoy sea publicada la lista de los nuevos y felices ganadores de "Telepolla del Fútbol".

obtiendrá un punto y media (1,12). sólo el resultado obtiene un (1) punto. En caso de empate:

#### EJEMPLO:

- U. de Chile 2 — U. Católica 2
- e) Si el concursante pronostica 2 x 2, obtiene tres (3) puntos.
  - f) Si el concursante pronostica 0x0, obtiene un punto y medio (1,12).
  - g) Será vencedor aquel concursante que logre acumular mayor número de puntos.
  - h) Las cartillas se recibirán en LA NACION (Avenida 1269) y en la Caja 81-D, Santiago.
  - i) Cada cupón deberá venir acompañado de un ejemplar de LA NACION requisito fundamental para entrar a participar en el concurso.

- los concursantes acertarán los tres partidos claves, conserva su opción aquél que haya acertado el partido clave correspondiente al METROPOLITANO.
2. — Cada fecha constará de 16 partidos a jugarse entre sábado y domingo de cada semana, no aquellos encuentros que por cualquier motivo sean suspendidos.
3. — La cartilla del concurso "Telepolla del Fútbol", constará de tres partidos claves: uno en el METROPOLITANO, uno en el PROVINCIAL y uno en el ASCENSO.
4. — Para entrar a participar en el concurso será requisito fundamental acertar los tres partidos claves.
5. — Si se diera el caso especial en que ninguno de los concursantes acertara el empate sin score,

6. — Para aplicar el puntaje: a) Si el concursante acierta el resultado exacto del partido, obtiene tres puntos (3); b) Si solo acierta el resultado y además uno de los scores, sea éste del ganador o del perdedor, obtiene dos (2) puntos; c) Si solo acierta el resultado y el score obtiene un (1) punto; d) En caso de empate con score igualmente acertado el concursante obtiene tres puntos; e) En caso de acertar el empate sin score,

### MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL  
DE OBRAS PUBLICAS

#### AGUA POTABLE DE LA SERENA

Llámase a Propuesta Pública para el suministro de CANERIA DE ASBESTO CEMENTO tipo T-29 con uniones Super-Simples y Adaptadores destinados AGUA POTABLE DE LA SERENA.

Los antecedentes para la citada propuesta se encuentran a disposición de los interesados a contar del día 22 de mayo hasta el 27 inclusive, en la Oficina del Sub-Departamento de Admisiones de la Dirección General, Morandé 59, 2º piso, oficina 5, de 14 a 16 horas.

Las Propuestas se abrirán en las Oficinas del Director General de Obras Públicas, Morandé 59, 2º piso, el día 30 de mayo, a las 16 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

### CORHABIT CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

#### PROPUESTA PUBLICA DE AUTOCONSTRUCCION Nº 24/68

Se solicitan Propuestas Públicas para la provisión de una partida de materiales destinados a cierres en la Población "PATRIA JOVEN", de Rancagua, conforme al siguiente detalle:

320 m3. Rípido  
440 m3. Arena Gruesa  
88.000 Ladrillos Muralla 0.20 x 0.40 x 0.07 m.

1.500 Pilares de Hormigón Vibrado Tipo Prefabricado de 0.15 x 0.15 x 2.30 m., con ranura de 0.07 m.

FECHA Y LUGAR DE APERTURA: Las Propuestas se abrirán el día 28 de mayo de 1968, a las 16 horas, simultáneamente en:

SANTIAGO: Sub Depto. Autoconstrucción, Sección Estudios y Propuestas, ubicado en calle Serrano N° 89, 2º piso, interior.

RANCAGUA: Delegación Regional, ubicada en calle Cervantes N° 776.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 20 de mayo de 1968, en las Oficinas señaladas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

#### CAJA DE CREDITO POPULAR

Oficina Matriz, San Pablo N° 1130

HOY, de 9 horas adelante

#### GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN SEPTIEMBRE DE 1967, CON VENCIMIENTO EN MARZO DE 1968

POLIZAS: N° 580.019 hasta 583.168

HAY: Cuchillería, porcelanas, baterías de cocina, máquinas de escribir y otras, juguetes, planchas, maletas, etc.

PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO

ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE

